

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號九二六九一第  
毫八幣港售份每  
張大十紙出日今  
司公限有報日僑華印承及行發  
休維理司總  
地址：香港德輔道中  
電話：(491) 181 中區 (491) 231 637  
下地：(491) 231 637 中區 (491) 231 637  
下地：(491) 231 637 中區 (491) 231 637

## 北京三日內兩次聲明

## 願意與蘇談判

## 解決邊境糾紛

## 雙方合作先行安排日期議程

## 顯係警告美國中蘇隨時修好

## 北京也有報導

## 並無隻字評論

## 列根決定制裁蘇聯之前

## 先與盟國坦誠磋商

## 多數支持美國政策

## 白宮官員深信北約不會破壞

## 蘇反擊美國制裁

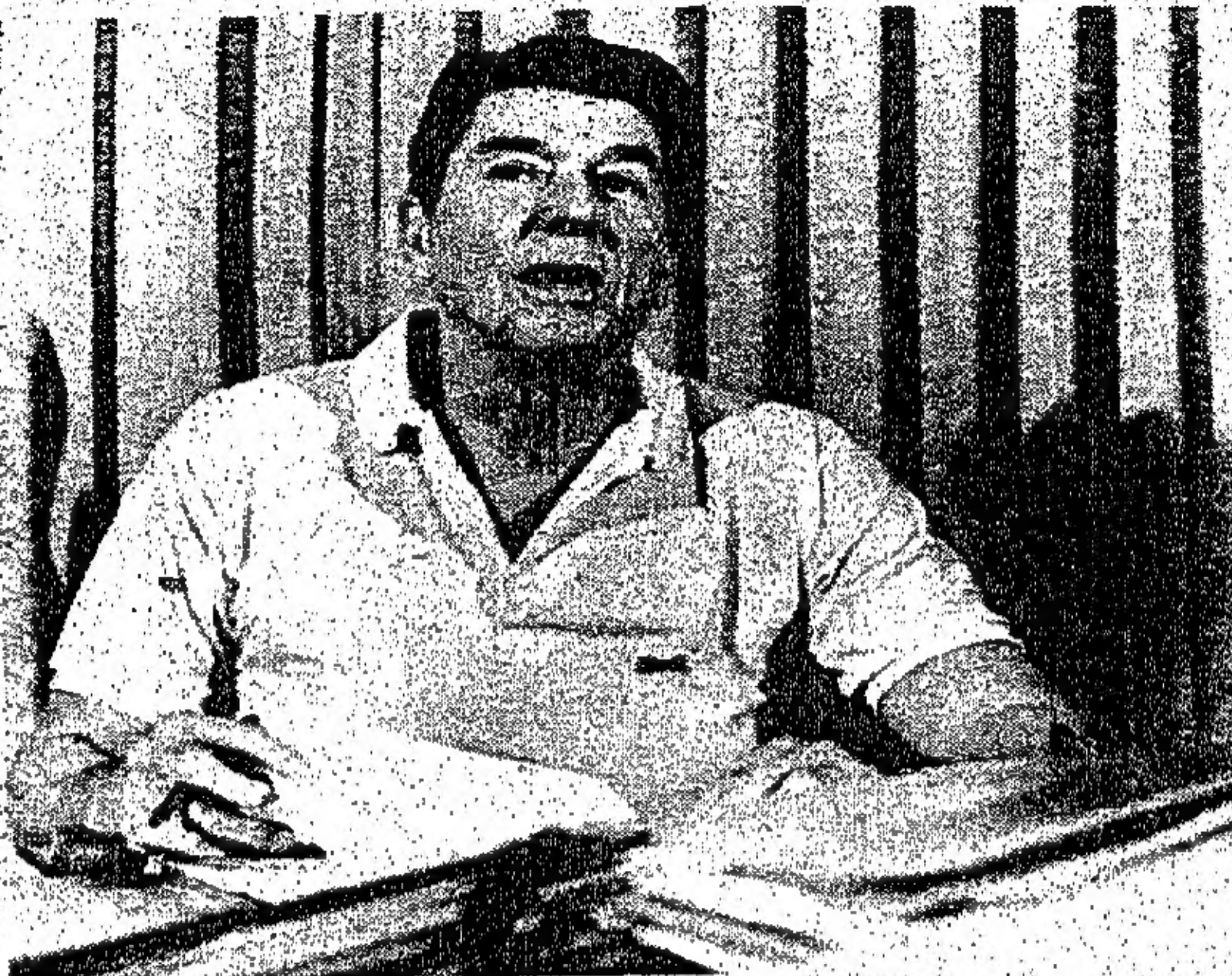
## 責列根滿口謊言

## 波共警告如經濟封鎖波蘭

## 結果迫使波政府延長戒嚴

## 波共警告如經濟封鎖波蘭

## 結果迫使波政府延長戒嚴



【路透社華盛頓三日電】美國政府今日宣佈，將對蘇聯實施經濟制裁，以報復蘇聯在波蘭邊境地區的挑釁行為。此舉被視為美國在冷戰期間對蘇聯採取的最強硬措施之一。

美國國務院發言人表示，制裁將包括禁止向蘇聯出口高技術設備、精密儀器以及某些關鍵物資。此外，美國還將凍結在美的蘇聯資產，並禁止美國公民與蘇聯官員進行高層對話。

然而，在華盛頓的輿論對此舉反應不一。一些保守派人士支持政府的強硬立場，認為這是維護美國利益和北約安全的必要手段。但另一些自由派人士則擔心，制裁可能會損害美國與盟國之間的經濟關係，並對全球經濟產生負面影響。

在莫斯科，蘇聯官方媒體對美國的制裁表示強烈譴責，稱其為「帝國主義的挑釁行為」。蘇聯政府隨即宣佈，將對美國實施對等的經濟制裁，以維護蘇聯的尊嚴和利益。

國際社會對此舉也高度關注。英國、法國和西德等盟國表示，他們將密切關注事態發展，並根據自身利益決定是否採取進一步行動。一些中立國家則呼籲雙方通過對話解決爭端，避免局勢進一步升級。

【路透社北京三日電】北京今日發表聲明，對美國對蘇聯實施經濟制裁表示遺憾。聲明指出，中蘇兩國在邊境地區均希望保持和平與穩定，並通過對話解決分歧。

聲明強調，中國政府一直主張以和平方式解決國際爭端，反對任何單方面的制裁和挑釁行為。中國將根據自身利益和國際法，對美國對蘇聯實施的制裁採取相應的立場。

此外，聲明還提到，中國將繼續加強與蘇聯的友好合作關係，並為維護世界和平做出貢獻。中國政府呼籲美國停止挑釁行為，回到對話的軌道上來。

### 敬祝聖誕 恭賀新禧

# 東亞商場

聖德士古道、鄰近地下鐵大窩口站

本商場業主及租戶：

置業關係門市部  
(第一期三樓全層)  
滙豐銀行(東亞商場分行)  
新華銀行(東亞商場分行)  
上海商業銀行(東亞商場分行快將開幕)  
於仁保險有限公司(聖德士分行)  
中華廠商聯合會 臺灣辦事處  
羅麥莊馬建築師樓  
風姿美容中心  
日昇攝影器材沖印公司  
柏斯首飾精品公司  
奇花高級化粧品公司  
蝶之屋高級時裝公司  
金鑽禮品中心  
愛美美容化粧品中心  
歐羅巴沙美容屋  
松林攝影器材公司  
千島時裝店  
雅利毛冷精品公司  
大新公司

美心集團翠園大酒樓  
(第二期三樓全層快將開幕)  
美心快餐  
美心餅店  
皇冠汽車有限公司營業部  
(豐田汽車陳列室)  
利元號花梨木器製品廠門市部

沛雅童裝屋  
金飾化粧品公司  
威信地產公司  
好運來鞋業時裝公司  
藝文攝影器材公司  
海天書局  
歌歌亞時裝公司  
金田攝影器材公司  
金田女仕用品公司  
太行運輸旅遊公司  
東方地產物業公司  
東亞時裝公司

本大廈經辦則師：  
ARCHITECTS INTEGRATED, SINGAPORE.  
許曹則師樓

鍾詠奇則師  
經緯工程公司

本大廈承建商及材料供應商號：

百達建築工程有限公司 (總承建商)  
新昌地基工程有限公司  
永大建設工程公司  
根記水喉工程  
開利有限公司 Carrier  
香港中華煤氣有限公司 煤氣/  
國際電業工程公司  
迅達五金機器公司  
聯和冷氣工程公司  
成記鐵器捲閘公司  
劉鴻記裝飾公司  
寶光雲石廠有限公司  
派樂實業有限公司  
寶力擴探有限公司  
大豐行建築材料有限公司

日立電梯工程(香港)公司  
奧的斯電梯公司  
南英保險有限公司  
通記鋁質工程公司  
嘉昌建築材料有限公司  
恆成集團  
華強鋼具廠有限公司  
嘉豐保險有限公司  
新昌印刷公司  
及時廣告有限公司  
雅園設計公司  
ADFFL DESIGN ASSOCIATES LTD.  
東南廣告有限公司  
國際屋宇管理有限公司  
負責本大廈/商場、保安及各項服務

全敬賀  
(排名不分先後)

東亞商場，現代化購物中心，中央冷氣系統，特價出租，適合各行各業，歡迎參觀，歡迎接洽。  
徵求超級市場、百貨公司合作經營  
接洽處：東亞紡織有限公司 九龍尖沙咀東部正義道7號半島中心801-802室  
電話：3-7217928 商場辦事處：電話：0-460168

### 安華工業大廈 現貨 租售

沙田火炭村工業中心  
交通方便 工業用途 管理完善  
面積 6720 呎 全層 10, 848 呎  
沙田火炭村70地段 樓底特高：樓上12.63呎 樓下18.14呎 每呎\$267元起

### 安豪工業大廈

沙田火炭村  
祇餘兩層  
特廉 每呎600元起  
樓底特高20.18呎 成運路17-19號

### 遷址啟事

本公司因業務擴展，現已遷往新址辦公。舊址停止營業，敬請舊雨新知繼續光臨。此啟。

### 金豐商業大廈

灣仔天樂里二至四號  
荷葉灣亞公岩村道八號  
聯邦工業大廈  
招租 電話：5-259051-2

### 首期一成 即做業主

平通沙田 特價廉售  
材料上乘，外牆鋪砌玻璃  
紙皮石，美觀實用，名廠OTIS電梯  
正義置業有限公司  
香港新界沙田新街市對面1201-4室  
電話：5-452522 地盤電話：0-601455

### 清溪香港 人人有責



# 英外次下月東來

## 四日先到北京

### 回國訪問香港

#### 目的熟識中日韓港地區情況 其他任務為何倫敦暫未宣佈

【路透社倫敦廿九日電】英外交部發言人今日宣佈，英外交部次長艾登將於下月四日抵達北京，開始其對中國之訪問。艾登此次訪問之目的，在於熟識中日韓港地區之情況，並與中國政府官員商討有關問題。艾登在訪問期間，將與中國政府官員舉行多次會談，並參觀有關設施。艾登之訪問，預計將為期三週，隨後將前往香港，並最終返回倫敦。

# 國防經費二千億元

## 列根簽字成為法案

#### 美今年預算赤字超過四百億元

【華盛頓廿九日電】美國總統里根今日簽署了一項法案，將國防經費增加至二千億元。這項法案旨在加強美國之國防力量，並應對日益緊張之國際局勢。然而，該法案亦導致了今年預算赤字之擴大，預計將超過四百億元。里根總統在簽署法案時表示，雖然預算赤字有所增加，但為了國家之安全，增加國防經費是必要之舉。

# 應帶老外回家過年

## 美今年預算赤字超過四百億元

#### 美今年預算赤字超過四百億元

【華盛頓廿九日電】美國總統里根今日簽署了一項法案，將國防經費增加至二千億元。這項法案旨在加強美國之國防力量，並應對日益緊張之國際局勢。然而，該法案亦導致了今年預算赤字之擴大，預計將超過四百億元。里根總統在簽署法案時表示，雖然預算赤字有所增加，但為了國家之安全，增加國防經費是必要之舉。

# 蘇聯增加遠東軍力

## 美日面臨挑戰

#### 美日面臨挑戰

【莫斯科廿九日電】蘇聯官方媒體今日宣佈，蘇聯已決定在遠東地區增加其軍事力量。此舉被視為蘇聯對美國在該地區之軍事部署所作出之反應。美國方面則表示，其在遠東之軍事存在是為了維護地區之和平與穩定，並非針對任何特定國家。此舉引發了國際社會對美蘇在遠東地區之軍備競賽之擔憂。



# 波蘭共產黨人脫黨

## 拋棄黨證垃圾成堆

#### 波蘭共產黨人脫黨

【華沙廿九日電】波蘭共產黨內部近日發生動盪，許多黨員因不滿黨內政策而選擇脫黨。據悉，這些黨員將他們之黨證丟棄在街頭，象徵著對黨之拋棄。此舉反映了波蘭共產黨內部之分裂，以及民眾對共產黨統治之不滿情緒。

# 泛美航機飛往大陸

## 每週班期增加一次

#### 泛美航機飛往大陸

【華盛頓廿九日電】泛美航空公司今日宣佈，將增加其飛往中國大陸之航班次數。此舉旨在加強美國與中國大陸之間之航空聯繫，並促進兩國間之貿易與文化交流。泛美公司表示，新增加之航班將為乘客提供更多之選擇，並縮短飛行時間。

# 蘇聯利用和平主義

## 分化西方國家團結

#### 蘇聯利用和平主義

【莫斯科廿九日電】蘇聯官方媒體今日發表評論，指責西方國家利用和平主義之旗號，企圖分化蘇聯與西方國家之團結。評論指出，西方國家之此種做法，旨在削弱蘇聯之國際地位，並為其侵略行為創造有利條件。蘇聯方面則表示，其將堅定不移地維護世界和平，並與所有愛好和平之國家團結一致。

# 美國支持

## 澳洲採取

#### 澳洲採取

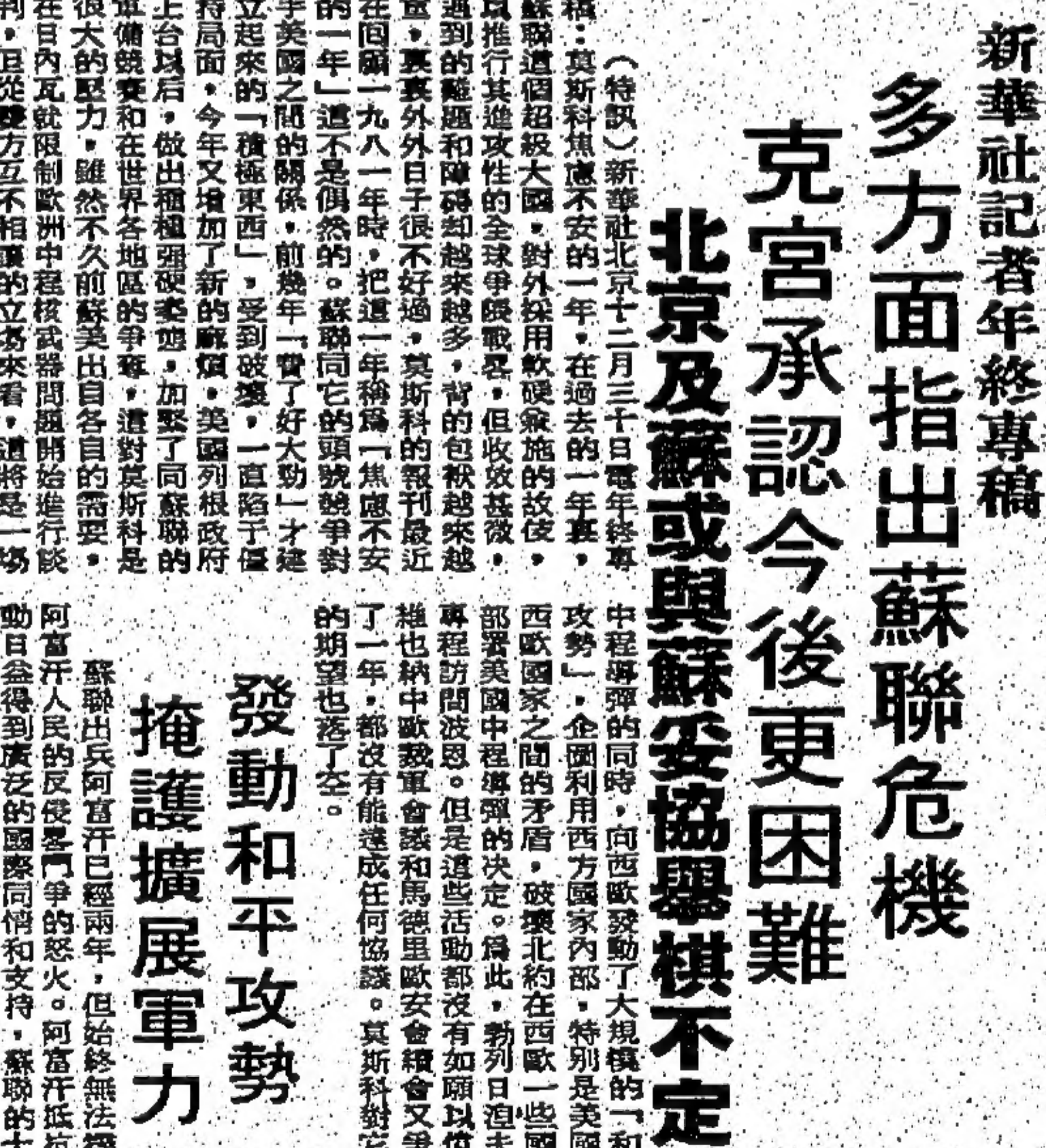
【堪培拉廿九日電】澳洲政府今日宣佈，將採取一系列措施，以支持其在國際事務中之立場。此舉旨在加強澳洲與盟國之間之合作，並維護其在亞太地區之利益。澳洲政府表示，其將繼續與盟國共同努力，以維護國際和平與穩定。

# 波蘭共產黨人脫黨

## 拋棄黨證垃圾成堆

#### 波蘭共產黨人脫黨

【華沙廿九日電】波蘭共產黨內部近日發生動盪，許多黨員因不滿黨內政策而選擇脫黨。據悉，這些黨員將他們之黨證丟棄在街頭，象徵著對黨之拋棄。此舉反映了波蘭共產黨內部之分裂，以及民眾對共產黨統治之不滿情緒。



# 新華社記者年終專稿

## 多方面指出蘇聯危機

#### 多方面指出蘇聯危機

【莫斯科廿九日電】新華社今日發表了一篇關於蘇聯之專稿，從多個方面分析了蘇聯所面臨之危機。專稿指出，蘇聯在經濟、政治及國際地位方面均面臨嚴峻挑戰。然而，專稿亦強調，蘇聯人民具有堅強之意志，並有能力克服困難，維護國家之獨立與主權。

# 克宮承認今後更困難

## 北京及蘇聯或與蘇聯更困難

#### 克宮承認今後更困難

【莫斯科廿九日電】蘇聯政府今日承認，未來之國際局勢將更加困難。政府官員表示，蘇聯將繼續與盟國共同努力，以應對日益複雜之國際挑戰。此舉被視為蘇聯對未來國際局勢之現實評估，並旨在向盟國傳達其堅定之決心。

# 蘇聯利用和平主義

## 分化西方國家團結

#### 蘇聯利用和平主義

【莫斯科廿九日電】蘇聯官方媒體今日發表評論，指責西方國家利用和平主義之旗號，企圖分化蘇聯與西方國家之團結。評論指出，西方國家之此種做法，旨在削弱蘇聯之國際地位，並為其侵略行為創造有利條件。蘇聯方面則表示，其將堅定不移地維護世界和平，並與所有愛好和平之國家團結一致。

# 美國支持

## 澳洲採取

#### 澳洲採取

【堪培拉廿九日電】澳洲政府今日宣佈，將採取一系列措施，以支持其在國際事務中之立場。此舉旨在加強澳洲與盟國之間之合作，並維護其在亞太地區之利益。澳洲政府表示，其將繼續與盟國共同努力，以維護國際和平與穩定。

# 波蘭共產黨人脫黨

## 拋棄黨證垃圾成堆

#### 波蘭共產黨人脫黨

【華沙廿九日電】波蘭共產黨內部近日發生動盪，許多黨員因不滿黨內政策而選擇脫黨。據悉，這些黨員將他們之黨證丟棄在街頭，象徵著對黨之拋棄。此舉反映了波蘭共產黨內部之分裂，以及民眾對共產黨統治之不滿情緒。



# 波蘭共產黨人脫黨

## 拋棄黨證垃圾成堆

#### 波蘭共產黨人脫黨

【華沙廿九日電】波蘭共產黨內部近日發生動盪，許多黨員因不滿黨內政策而選擇脫黨。據悉，這些黨員將他們之黨證丟棄在街頭，象徵著對黨之拋棄。此舉反映了波蘭共產黨內部之分裂，以及民眾對共產黨統治之不滿情緒。

# 泛美航機飛往大陸

## 每週班期增加一次

#### 泛美航機飛往大陸

【華盛頓廿九日電】泛美航空公司今日宣佈，將增加其飛往中國大陸之航班次數。此舉旨在加強美國與中國大陸之間之航空聯繫，並促進兩國間之貿易與文化交流。泛美公司表示，新增加之航班將為乘客提供更多之選擇，並縮短飛行時間。

# 蘇聯利用和平主義

## 分化西方國家團結

#### 蘇聯利用和平主義

【莫斯科廿九日電】蘇聯官方媒體今日發表評論，指責西方國家利用和平主義之旗號，企圖分化蘇聯與西方國家之團結。評論指出，西方國家之此種做法，旨在削弱蘇聯之國際地位，並為其侵略行為創造有利條件。蘇聯方面則表示，其將堅定不移地維護世界和平，並與所有愛好和平之國家團結一致。

# 美國支持

## 澳洲採取

#### 澳洲採取

【堪培拉廿九日電】澳洲政府今日宣佈，將採取一系列措施，以支持其在國際事務中之立場。此舉旨在加強澳洲與盟國之間之合作，並維護其在亞太地區之利益。澳洲政府表示，其將繼續與盟國共同努力，以維護國際和平與穩定。

# 波蘭共產黨人脫黨

## 拋棄黨證垃圾成堆

#### 波蘭共產黨人脫黨

【華沙廿九日電】波蘭共產黨內部近日發生動盪，許多黨員因不滿黨內政策而選擇脫黨。據悉，這些黨員將他們之黨證丟棄在街頭，象徵著對黨之拋棄。此舉反映了波蘭共產黨內部之分裂，以及民眾對共產黨統治之不滿情緒。

# 波蘭共產黨人脫黨

## 拋棄黨證垃圾成堆

#### 波蘭共產黨人脫黨

【華沙廿九日電】波蘭共產黨內部近日發生動盪，許多黨員因不滿黨內政策而選擇脫黨。據悉，這些黨員將他們之黨證丟棄在街頭，象徵著對黨之拋棄。此舉反映了波蘭共產黨內部之分裂，以及民眾對共產黨統治之不滿情緒。

# 泛美航機飛往大陸

## 每週班期增加一次

#### 泛美航機飛往大陸

【華盛頓廿九日電】泛美航空公司今日宣佈，將增加其飛往中國大陸之航班次數。此舉旨在加強美國與中國大陸之間之航空聯繫，並促進兩國間之貿易與文化交流。泛美公司表示，新增加之航班將為乘客提供更多之選擇，並縮短飛行時間。

# 蘇聯利用和平主義

## 分化西方國家團結

#### 蘇聯利用和平主義

【莫斯科廿九日電】蘇聯官方媒體今日發表評論，指責西方國家利用和平主義之旗號，企圖分化蘇聯與西方國家之團結。評論指出，西方國家之此種做法，旨在削弱蘇聯之國際地位，並為其侵略行為創造有利條件。蘇聯方面則表示，其將堅定不移地維護世界和平，並與所有愛好和平之國家團結一致。

# 美國支持

## 澳洲採取

#### 澳洲採取

【堪培拉廿九日電】澳洲政府今日宣佈，將採取一系列措施，以支持其在國際事務中之立場。此舉旨在加強澳洲與盟國之間之合作，並維護其在亞太地區之利益。澳洲政府表示，其將繼續與盟國共同努力，以維護國際和平與穩定。

# 波蘭共產黨人脫黨

## 拋棄黨證垃圾成堆

#### 波蘭共產黨人脫黨

【華沙廿九日電】波蘭共產黨內部近日發生動盪，許多黨員因不滿黨內政策而選擇脫黨。據悉，這些黨員將他們之黨證丟棄在街頭，象徵著對黨之拋棄。此舉反映了波蘭共產黨內部之分裂，以及民眾對共產黨統治之不滿情緒。



行政院建委會通過

台灣四年經建計劃

每年成長百分之八

報請今日政院核定施行

【中央社台北二十日電】行政院經濟建設委員會，於今日通過「台灣四年經建計劃」，將報請行政院核定施行。該計劃係根據「台灣省建設計劃」及「台灣省經建委員會」之建議，由經建會擬定，內容包括：一、經建計劃之目標：在四年內，使台灣省之經濟建設，達到「自給自足」之程度。二、經建計劃之重點：在交通、農業、工業、商業、教育、衛生、社會福利等七個方面。三、經建計劃之經費：在四年內，共需經費一千五百億元。四、經建計劃之實施：由經建會統籌規劃，各主管機關分別負責執行。

今後多作研究

促進科技發展

【中央社台北二十日電】行政院經濟建設委員會，於今日通過「台灣四年經建計劃」，將報請行政院核定施行。該計劃係根據「台灣省建設計劃」及「台灣省經建委員會」之建議，由經建會擬定，內容包括：一、經建計劃之目標：在四年內，使台灣省之經濟建設，達到「自給自足」之程度。二、經建計劃之重點：在交通、農業、工業、商業、教育、衛生、社會福利等七個方面。三、經建計劃之經費：在四年內，共需經費一千五百億元。四、經建計劃之實施：由經建會統籌規劃，各主管機關分別負責執行。

大陸人民銀行由明年起

全面提高存放利率

鼓勵儲蓄收集資金

【中央社北平二十日電】大陸人民銀行，自明年一月一日起，將全面提高存放利率。此舉旨在鼓勵儲蓄，收集資金，以支持國家建設。根據新規定，定期存款利率將提高百分之十，活期存款利率將提高百分之五。此外，人民銀行還將加強對儲蓄工作的宣傳，提高民眾的儲蓄意識。

（本報訊）大陸人民銀行，自明年一月一日起，將全面提高存放利率。此舉旨在鼓勵儲蓄，收集資金，以支持國家建設。根據新規定，定期存款利率將提高百分之十，活期存款利率將提高百分之五。此外，人民銀行還將加強對儲蓄工作的宣傳，提高民眾的儲蓄意識。

冠金·頓盛華·台舞利

砲一第線院新年二八

映天明



爺少閣



！趣有更出演人真！

！彩精更片通卡比

手水力大



！趣有更出演人真！

！彩精更片通卡比

手水力大



大陸海關對若干商品

明日減低進口稅

此後不再批准減稅

各地海關今日公布進口稅則

【中央社北平二十日電】大陸海關，自明日（二十一日）起，將對若干商品減低進口稅。此舉旨在鼓勵進口，支持國家建設。根據新規定，部分商品的進口稅率將降低百分之十。此外，海關還將加強對進口稅則的宣傳，提高海關人員的執法意識。

台北與新加坡

簽署租稅協定

此後不再批准減稅

各地海關今日公布進口稅則

【中央社台北二十日電】台北與新加坡，於今日簽署租稅協定。此舉旨在促進兩地之間的經貿往來，支持國家建設。根據協定，兩地之間的貿易將享受更低的稅率。此外，兩地還將加強對稅則的宣傳，提高海關人員的執法意識。

孫運璿呼籲同胞

團結合作建設

此後不再批准減稅

各地海關今日公布進口稅則

【中央社台北二十日電】孫運璿，於今日呼籲同胞團結合作，建設國家。他認為，只有團結合作，才能實現國家的繁榮昌盛。他呼籲同胞們放下成見，共同為國家的未來而努力。

狄龍公司優異貢獻

正宗小樓電影

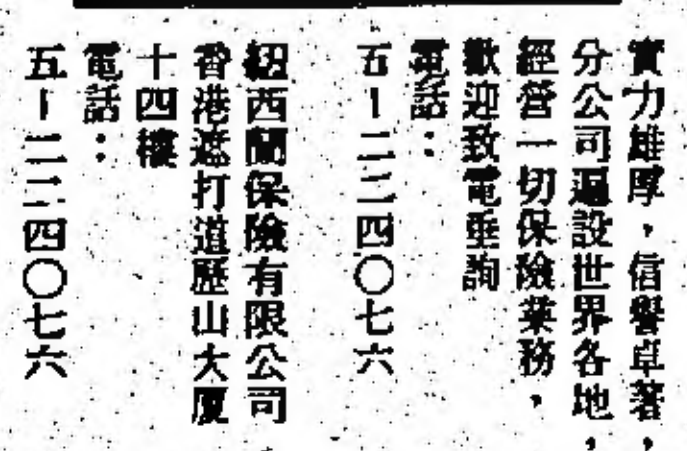
此後不再批准減稅

各地海關今日公布進口稅則

【中央社台北二十日電】狄龍公司，於今日獲得優異貢獻獎。該公司為國家建設做出了重要貢獻，得到了政府的表彰。此外，該公司還將繼續努力，為國家的繁榮昌盛做出更大的貢獻。



**尖沙咀置業**  
香港九龍尖沙咀梳士巴利道  
尖沙咀中心十一樓至十二樓  
租務部：尖沙咀中心十一樓東翼1112室  
電話：3-7218388 (30線) 假日照常





本港新聞

# 訪問蛇口工業區 參觀當新地建設

## 港督應市市長梁湘邀請 經濟特區發展與本港息息相關 蛇口深水碼頭可容巨輪停泊

【本報特派記者 深圳採訪】港督麥理浩爵士，應市市長梁湘之邀，於昨日下午，前往蛇口工業區參觀，並與該區負責人會談。梁市長在機場迎接港督，並陪同他前往蛇口。港督在蛇口停留約一小時，隨後返回香港。

### 廣建標準廠廈 明年底可供三萬人就業

【本報訊】港督麥理浩爵士，於昨日下午，前往蛇口工業區參觀，並與該區負責人會談。梁市長在機場迎接港督，並陪同他前往蛇口。港督在蛇口停留約一小時，隨後返回香港。

### 英女王一九八二年元旦授勳 麥理浩爵士獲終身貴族

【本報訊】英女王伊利沙伯二世，於一九八二年元旦，頒發勳章，嘉獎在過去一年中，為國家做出傑出貢獻的人士。麥理浩爵士獲頒終身貴族勳章，以表彰他在擔任香港總督期間，為香港社會及國際關係所作出的卓越貢獻。



英女王一九八二年元旦授勳名單，請參閱本報今日第七版第一頁特刊。

### 冷鋒伸展 吹東北風

【本報訊】冷鋒伸展，吹東北風，本港今日氣溫將有所下降。氣象局表示，冷鋒將於今日抵達香港，並帶來強勁的東北風。市民應注意防寒，並留意天氣變化。

### 英堂重慶 下月訪港

【本報訊】英堂重慶，將於下月訪問香港。英堂重慶是中國著名的民間藝術團體，此次來港演出，將為香港觀眾帶來精彩的民間藝術表演。演出地點為香港大會堂。

### 新移民犯罪率上升

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，新移民的犯罪率有所上升。警方表示，新移民在初到香港時，由於對當地法律不熟悉，容易觸犯法律。警方呼籲新移民應加強法律教育，遵守當地法律。

### 害羣之馬

【本報訊】害羣之馬，指那些在社會上造成負面影響的人。警方表示，這些人往往利用其影響力，煽動群眾，製造社會動亂。警方呼籲市民應遠離這些人，維護社會穩定。



## 魅力四射 色彩繽紛

分分秒秒想住您 唯有您艷麗明媚 耀耀繽紛，彩色景物與您相襯 新力盡見彩色世界 新力美麗全屬您 新力單槍，越睇越靚！



18"KV-1842 HK型 備有20"及14"可供選擇

總代理：福源電業有限公司 干諾道中122-124號 海港商業大廈19樓 電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司 香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188 旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311 (旺角店營業至晚上九時半，星期日照常) 維修服務：香港 5-632231 九龍 3-642276 廣州 33089

新力牌 SONY THE ONE AND ONLY

### 金邦大廈

屯門4B新市鎮第127號地段  
旺舖商場·近巴士站  
空氣調節·全部出租  
每呎七元·平過住宅

洽租處：六基有限公司 香港德輔道中 六基大廈六樓電話：5-252497 六基大廈1209室電話：5-226005

### 保基大廈

香港半山保德街6至20號

首期10% 30天內再付10% 餘款可分12年付清 舖位每呎由千餘元起 住宅每呎由820元起

特備防風牆 景觀優美 地段公名 風高半 價廉物美 山景下 備有共 貴景 尚 平公 講星 潔面 洋旺 齊天 地優 寬 沽適 機益 具海 舖全 棧板 美 敞

洽購處：六基有限公司 香港德輔道中39-41號六基大廈六樓 電話：H-252497 地盤電話：H-489518(假日照常)



本港新聞

三項大開地屋計劃  
定決初年三八

七九九一越超模規展發  
心信份充有具途前港香對示顯

（本報專訊）據香港地產局消息，地產局現正研究三項大開地屋計劃，以發展新界及市區。此三項計劃，均係根據一九八一年地產局所擬定之「新界及市區發展策略」而擬定。此三項計劃，均係根據一九八一年地產局所擬定之「新界及市區發展策略」而擬定。

新界東北西北區及機場  
開地計劃付諸實行

可解百年房屋問題  
港府將研究選擇優先發展次序

（本報專訊）港府現正研究三項大開地屋計劃，以發展新界及市區。此三項計劃，均係根據一九八一年地產局所擬定之「新界及市區發展策略」而擬定。此三項計劃，均係根據一九八一年地產局所擬定之「新界及市區發展策略」而擬定。

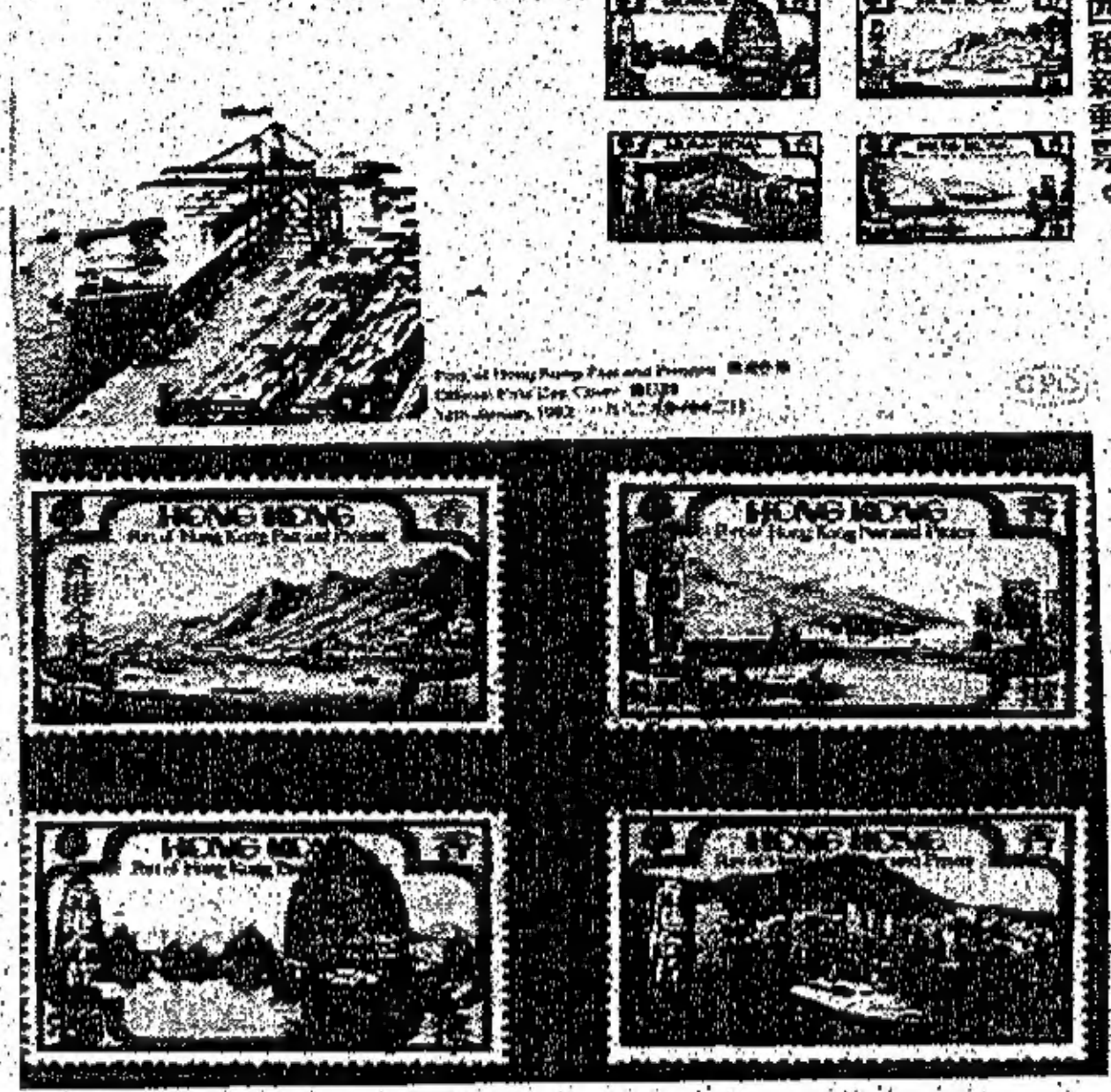
懷車投訴中心  
熱線電話接受舉報

（本報專訊）港府現正研究三項大開地屋計劃，以發展新界及市區。此三項計劃，均係根據一九八一年地產局所擬定之「新界及市區發展策略」而擬定。此三項計劃，均係根據一九八一年地產局所擬定之「新界及市區發展策略」而擬定。

先慈羅母謝太夫人之喪

於昨（三十）日在香港殯儀館出殯  
承重孫 守義 孫媳 譚杏儀  
泣叩

孝男 肇明 肇珍 肇衆親屬  
泣叩



「香港今昔」新郵票  
首日封下週一發售  
預約蓋印一月八日截止

新界的士牌照  
身價再跌兩成  
中標平均價四萬一千元

（本報專訊）新界的士牌照，身價再跌兩成。中標平均價四萬一千元。此項牌照，係根據一九八一年地產局所擬定之「新界及市區發展策略」而擬定。

經濟科首席庫務會計師強調  
監管兩電制度有效  
電力收費計算合理

（本報專訊）經濟科首席庫務會計師強調，監管兩電制度有效。電力收費計算合理。此項制度，係根據一九八一年地產局所擬定之「新界及市區發展策略」而擬定。



先慈高母葉太夫人於公曆  
一九八一年三月廿七日上午三時壽終  
寓內寢積閣享壽九十有二歲奉移  
香港殯儀館治喪謹擇公曆一九八二年  
二月廿七日（星期五）中午十一時  
大殮十時在該館大禮堂辭靈隨  
即出殯安葬於灣華人永遠墳場哀  
此訃

孝男 文遠 媳 郭嘉齡  
孝女 潔卿 婿 黃卓然  
孫男 玉麟  
孫女 黃維明  
黃維真  
黃維安  
黃維德  
楊偉堅  
楊燕玲  
楊燕芳  
司書任 建勳  
親屬 繁衍 未及盡錄

申請宏德居  
已收萬四份  
今晚七時截止

先慈蔡母林太夫人於公曆  
一九八一年三月廿七日上午三時壽終  
寓內寢積閣享壽九十有二歲奉移  
香港殯儀館治喪謹擇公曆一九八二年  
二月廿七日（星期五）中午十一時  
大殮十時在該館大禮堂辭靈隨  
即出殯安葬於灣華人永遠墳場哀  
此訃

孝男 鍾耀 媳 楊麗娟  
孝女 鍾明 婿 王康華  
孫男 鍾耀 媳 楊麗娟  
孫女 鍾明 婿 王康華

先慈蔡母林太夫人於公曆  
一九八一年三月廿七日上午三時壽終  
寓內寢積閣享壽九十有二歲奉移  
香港殯儀館治喪謹擇公曆一九八二年  
二月廿七日（星期五）中午十一時  
大殮十時在該館大禮堂辭靈隨  
即出殯安葬於灣華人永遠墳場哀  
此訃

孝男 鍾耀 媳 楊麗娟  
孝女 鍾明 婿 王康華  
孫男 鍾耀 媳 楊麗娟  
孫女 鍾明 婿 王康華



# 本港新聞

## 自動遊戲機發給新牌照 收緊發牌尺度

### 不符五項規定難獲牌照

【本報專訊】自動遊戲機發給新牌照，已成為一般討論之話題。社會局於十一月八日，正式公佈發給新牌照之規定，其中一項規定，即發給牌照之遊戲機，必須符合五項規定，否則難以獲發牌照。

(一) 遊戲機內，不得有暴力、色情、賭博等成份。

(二) 遊戲機內，不得有不良之聲光效果。

(三) 遊戲機內，不得有不良之文字。

(四) 遊戲機內，不得有不良之圖畫。

(五) 遊戲機內，不得有不良之音樂。

## 七男女忘帶身份證 六人認罪被判罰款

### 一人身份證在附近車內無條件釋放

【本報專訊】七名男女，因忘帶身份證，被警方拘捕。其中六人認罪，被判罰款。一人身份證在附近車內，無條件釋放。

七名男女，分別為：陳某、李某、王某、張某、周某、鄭某、馮某。他們分別被罰款一百元至五百元不等。

## 男子涉嫌械劫金舖 押候待警調查再訊

### 押候待警調查再訊

【本報專訊】一名男子，涉嫌械劫金舖，被警方拘捕。該男子現押候待警調查，再行訊問。

該男子名為：陳某，年約三十歲，現年約三十歲。

## 林華耀千金出閣 李紹賢林婉芬結良緣

【本報專訊】林華耀千金出閣，李紹賢與林婉芬結為連理。婚禮於十一月八日舉行。

林華耀為：林華耀，李紹賢為：李紹賢，林婉芬為：林婉芬。

## 利基大廈

筲箕灣西灣河街聖十字徑大石街

現貨洋樓每尺六佰餘元付40,000元即可入住  
付款辦法：首期5% 30天內再付10%  
其餘樓款可代辦分期15年貸款 便可入住

即買即住92年期



背山面海 環境優美  
三面單邊 面面皆窗  
廳房地板 顏色潔白  
廚房浴室 名貴磁磚  
獨立水電 防盜講機  
公共天線 設備齊全  
式房一廳 式十餘萬  
三房一廳 三十餘萬  
四房式廳 四十餘萬  
不受租管 置業請早

洽購處：  
六基有限公司  
香港威靈頓街39-41號  
六基大廈六樓  
電話：5-252497  
地盤辦事處電話：5-673781

## 港九新界最佳地點

寫字樓旺舖  
富益商業大廈(屯門149地段, 舖位寫字樓, 即買即用)  
星光行(尖沙咀, 少量舖位寫字樓, 百餘呎起, 即可交吉)  
香港大道西2號(旺舖兩間, 千四及五千餘呎, 即可入住)

高尚住宅  
碧濤花園(清水灣, 祇餘數座, 即可入住)  
嘉美閣(香港華輝台, 1,000方呎, 即買即住)  
巴富大廈(何文田巴富街, 1,336方呎, 連租約售)

## 高級廠房

太平工業第二座(大埔汀角道, 三千呎起, 明年初入住)  
六合工業大廈(新蒲崗, 地下五千餘呎起, 明年中入住)  
致高工業大廈(柴灣祥利街, 每層二千餘呎, 連租約售)

有蓋車位  
半島中心地庫(尖沙咀東, 即買即用)  
九龍中心(尖沙咀亞士厘道, 即買即用)  
青山別墅(新界青山道17號, 大量平售)

特價出售 欲購從速

洽購處：  
長江實業地產代理有限公司  
香港皇后大道中29號華人行20至22樓  
電話：5-266911 (30線)

## 中國輕工業品進出口公司吉林省分公司

### 對“長白牌”複印機紙更改商標聲明

原我公司出品之“長白牌”複印機紙(亦稱十一開新聞紙)品質優良, 素受海內外廣大客戶歡迎, 深為廣大港澳同胞所喜用。

今為擴大銷售起見, 特將原“長白牌”複印機紙改為“白山牌”油印機紙面世。今後, 敬請各用戶惠顧時, 認明“白山牌”油印機紙之商標。

上述“白山牌”油印機紙經商定, 從即日起全部由金鴻貿易有限公司在香港地區經銷。敬請各客戶向金鴻貿易有限公司洽購, 無任歡迎。

## 中國旅遊

3-840871 3-841984

北京六天直航 \$3380  
1月6, 13, 25至30 天天出發  
北京七天超值團 \$2380  
1月25至2月4號 天天有團  
桂林、陽朔五天 \$1650  
1月24至30 天天有團  
上海、杭州、南京、無錫 九天 \$3280  
1月25至2月4號 天天出發  
星洲、廣州、從化、中山 四天 \$650  
1月23至2月10天天出發  
廈門、福州、武夷山 十天 \$1500  
1月25至2月4號 天天出發  
新會、江門、西樵三天 \$480  
1月25至31 天天出發  
從化、順德 三天 \$420  
1月25至31 天天出發  
中山溫泉、石岐山二天 \$480  
1月25至2月8 天天出發  
石岐山、中山 二天 \$410  
1月24至2月10 天天有團

旺角彌敦道608號總商會333室

## 香港生產力促進中心 誠邀廠商參加

I. 1982 電子技術展覽  
展覽日期：一九八二年三月二日至六日  
展覽項目：  
● 電子生產零件及生產機械  
● 電子產品製造設備  
● 品質控制設備及生產輔助設備等  
預訂攤位截止日期：一九八二年一月十五日

II. 1982 五金工具及機械展覽  
展覽日期：一九八二年三月十一日至十五日  
展覽項目：  
● 自動機械應用之標準機械、氣動、油壓、電動及電子元件  
● 工模鋼材、標準機件及機座  
● 鋸鋸、風鑽、電鑽器材及熱處理設備  
預訂攤位截止日期：一九八二年一月二十二日

展覽地點：九龍紅磡香港理工學院平台  
詢問：請電 6-624351 陳連德博士或施婉英先生

## 攝影前輩名家麥煒 令慈逝世定期舉殯

攝影前輩名家麥煒先生，於十一月八日(星期日)下午二時，在香港九龍紅磡香港理工學院平台舉行舉殯儀式。

麥煒先生生前熱心攝影事業，曾擔任多項攝影比賽之評審，並出版多部攝影著作。其逝世，攝影界咸表哀悼。

## 金鴻貿易有限公司啓事

我司經銷  
中國輕工業品進出口公司吉林省分公司出品之“白山牌”油印機紙(亦稱十一開新聞紙)、薄芯紙(即製造學生校簿之胚紙)和各種雞皮紙。經雙方商定上述商品從即日起全部由我司經銷。敬請  
各界友好 多予指導, 來電來函洽購, 零售批發, 無任歡迎  
同業先進

經銷處: 金鴻貿易有限公司  
地址: 九龍紅磡彌敦道十一號凱旋工商中心第三期三樓Q座  
電話: 3-343808 3-331338

## 甄妮

演出日期：  
由12月23日  
至1月2日

聖誕前夕/除夕 每席\$3,600(足12位用) 每位\$320  
聖誕日/新年 每席\$2,800(足12位用) 每位\$250

顧嘉輝親自領導大樂隊伴奏  
12月23, 26, 28, 29, 30日 1月2日  
祇收入場費六十元並無最低消費

海洋皇宮大酒樓夜總會  
Ocean Palace Restaurant & Night Club  
訂座電話: 3-670866 3-677111

## 遷址啓事

本公司中區辦事處於一九八一年十二月廿八日(星期一)遷往香港銅鑼灣永興街十至十六號田華閣地下B座

電話：五二一四三九一  
五二一四三九二  
五二一四三九三  
五二一四三九四  
五二一四三九五  
五二一四三九六  
五二一四三九七  
五二一四三九八  
五二一四三九九

大鵬油墨廠有限公司啓



# 本港新聞

海港青年商會主辦  
華僑日報警務處贊助

# 防止青年犯罪

# 徵文比賽揭曉

謝冰心陳宗照分獲A B組冠軍

由海濱會館。已於日前。籌備日體育展覽會之款。并少壯罪犯。出賣比賽票。而計前報。集得銀一萬零九百餘元。去年由三十五至一百八十多份。今年則（總額二十萬）以上。而去年多份。約增加八數。即如A組年齡。是將十歲。而前二年多份。是他們自己問題。有較多。參加。

A組選手。李季軍陳兆光。分別為冰水心。陳兆光及李偉明。組頭。李和。李陳得勝。陳昭輝。李永玉。

今次出賣比賽票。由華僑體育委員會。暨華院諸君。案高潮開陳昭輝。香港青年團會副會長張從良及實務處關係。級新副主任趙志忠主持。

上述各組。在賽後表示：『參賽的作品，一般來說，都屬表達顯。成績相當不俗。』

姚惠源說：『參賽者時時文章，顯示他們曾搜集過資料。故他們建議，有部份應可以盈用的。』

得獎者的獎品，發給紀念金五千元及獎牌一面。而亞瑟及李則因未到獎牌一面。發給紀念金五百元。頒獎禮將在「一月十日」香港青年團會「一月廿六日」舉行。

獲獎之兩組冠軍作品，今日在本報刊載。

## 防止青少年犯罪

# A組冠軍譚冰心

這幾年來，誤入犯罪圈的數目有直線上升的趨勢。更不幸的就見今年上半年已內年統計以前罪。十三歲約律犯是不足為奇。不見得是「早」，而是「多」。

現狀，少年犯犯罪所牽涉的罪惡越來越重：帶毒品、強姦、搶劫。如此，少年犯犯罪問題是如斯嚴重，我們一定要積極找出問題的癥結，并問題的成因。很多因素將這個問題研究於「社會的一校」及其法律成道個體的原因是多方面的；我們可以簡單分爲家、校、社會及法律四個方面來看。

首先回家來，父母都是教導子女向善的。但在這個怪隆性變化的社會裏，一切都不相同了。在給付的壓力下，很多父母不單忽視其子女還可能聽從鄰居的勸告去虐待孩子們。一個惡劣的情緒如果與父母生活相連，他們會告訴子女說：「打工捶不煩等等這種世界都有有活成一個問題。」他們告訴子女說：「社會就是教養你普通，數字亦風不下年罪犯者多見。」

自下層的

[illegible]

首先，家庭方面。父母一定要親自檢討，自己是否身兼兩職，守法呢？家庭生活呢？有沒有必要推行，因為很多父母也來來去去，照應子女，要推行家庭教育就很困難的。過去，政府也有嘗試推行，但收效不一。家庭正統教育，正確的道德觀念一定要收斂大衆而推行，介乎入民心。

在校內，極需要的工作有兩部份。一是校方與社會的結合，將校內的社會教育推廣到校外。另一方面，老師應正統教育的觀念。雖然教育司曾發給老師提煉學生的道德教育，但材料必須到很多困難，校內和正統道德觀是潛默的，絕不可一步登天，除此之外的教育，也有必要應接學生輔導道德教育，以解決校內社會教育者的不足，從而幫助學生解決困難。

在社會方面，引起是無法完全消除的。我們父母及老師應多注意，志願如我們有餘裕，多活動，並要廣為宣傳。父母及老師應多注意，志願如我們有餘裕，多活動，並要廣為宣傳。

勵青少年多參與。既然大家都想大家都不做壞事，何不利用它來教育青少年呢？

至於法律方面，重點不應在加重刑罰，而是重修或改進感化院制度，目標是要令青少年罪犯，改過自新。

青少年犯罪問題是一個棘手的問題，但我們一定要決心及勇氣去應付它。這是我們當前急務。

## 本港經濟高度發展 中產家庭不斷增加

對信用咭擴展有助

信用咭可在恆生銀行貸取現金

(港訊) 香港人現在, 還多帶一款特別證件, 那就是「信用咭」。

信用咭是未來, 一被稱為「便夫」的證件, 也是東方

[illegible]

指發行的信用卡。香港發行的信用卡，接近廿二萬張，而持咭人約八十四萬名左右，每月憑信用卡附付賬款項達二億元。

在舊時使用的信用卡，主要有三大類，計由銀行發行的，由信用卡公司發行的，以及由酒店或大型百貨公司發行的，其中又似銀行發行的最為普遍，則在市面流行的不下十種。

至於世界發行信用卡的銀行有三大集團，分別為：VISA集團，萬事達信用卡及運通集團。三者都是國際性的服務組織，分別擁有百萬以上特約商號，包括酒店、餐室及各種商

李華威教授。左：嚴志南

李華威教授曾當主席，張景文教授



李華威教授曾當主席，張景文教授





**秋蟬毛衫**      **金鹿線衫**

冬季大減價

**九折**

**國泰** 港九代理 · 同時響應

香港 德輔道中243號 九龍 正街502號  
 旺角 亞士打道224號 同昌街200號

<p>德國 <b>生你力</b> 人參大補丸</p> 	<p>德國 <b>理胃力</b></p> 	<p><b>美慕靈</b> 補腦丸</p> 
<p>採用人參、鹿茸及海狗鞭配製。能增強生命活力，使人回復青春，對未老先衰，身體組織機能衰退，虛弱等症有確實療效。</p>	<p>全球風行，東南亞銷量第一之胃藥。採用天然藥草精煉，氣味芳香，能根治一切新舊腸胃病及十二指腸潰瘍等。</p>	<p>天然蛋白劑，主治嚴重性神經衰和，頭眩目眩，精神疲乏，偏頭疼，神經衰弱，善忘等症。能增強工商界，專業人士，學生等之思考能力。</p>
<p>上海各藥房經售處政府批准註冊</p>		

**公共屋邨美化運動**  
（港訊）深水埗區議會，為配合深水埗區議會高層美化運動，及社區發展委員會及志願者，於上星期六（廿二日）下午，將南山山莊南面樓下小園進行美化活動。是項美化計劃由區議會統籌的工作，包括南山山莊南面樓下小園進行美化活動，共一百六十多盆，主要是綠化及美化環境的工作，包括南山山莊南面樓下小園進行美化活動，共一百六十多盆，主要是綠化及美化環境的工作，包括南山山莊南面樓下小園進行美化活動，共一百六十多盆，主要是綠化及美化環境的工作。

區內居民利用政府提供之  
 工具及材料，在居住區內  
 修築一條新道路，以改善  
 公共設施，及美化  
 區內環境。此外，並為鄰  
 內居民之房屋，及公共  
 設施，進行修繕工程。  
 由於深水埗區現時  
 房屋數量較前為多，屋  
 宇狹窄，所以該計劃將分  
 期進行，深水埗區議會  
 亦正就此計劃，向有關  
 部門爭取撥款。

**及地租售**  
 區內有廠牌之  
 大小齊備，  
 特別優待被  
 迫，利息特低，  
 歡迎電詢。  
 777梁小姐。

水區區公所統籌，會與  
 工務局及房屋局，更  
 清  
 潔  
 城  
 市  
 人  
 人  
 有  
 責

北京友誼歌舞團 今天盛大公演

BEIJING FRIENDSHIP SONG AND DANCE ENSEMBLE

元復始春常在 友誼之花遍地開  
載歌載舞 宜古宜今 中國風格 世界膽

演出時間：八一年十二月三十一日至八二年一月三日  
(一日、三日加開日場)

演出地點：新光戲院 票價：40. 30. 20. 10.

預售日期：十二月廿六日

預售處：北角新光戲院/油麻地敦煌酒樓/  
新滿南東方國貨公司

開場時間：夜場八時/日場二時

精彩節目：回鄉路上/浪花、敦煌彩塑、金山戰鼓、秦朝萬里舞  
聲樂演唱者：馬玉潔、馬國光、黃楚濤、張葆青、歐蓮鳳

東方國貨  
1180 TONG CHINA PRODUCTS CO. LTD.  
大坑東道 電話：3-279061  
金蘭里 電話：3-964157

香港聯藝娛樂公司主辦

# 沙田火炭地王

近大小巴士站 交通方便 近政府大型屋邨 招請容易  
 電器化鐵路火炭站 將於82年春通車



**峯山**  
工業大廈  
已有滿意紙  
即可入伙



**峯達**  
工業大廈  
已有滿意紙  
即可入伙

**沙田火炭71號地段**

**面積由622呎—10198呎**

尚餘小量單位 特價出售

**沙田火炭69號地段**

寫字樓電話 5-229162  
 地盤電話 0-632151 0-6041676

**怡華置業有限公司**  
 香港聖廠街10號新順利大廈97室

分區經理 陳美儀小姐  
 承辦 伍國威先生  
 地址 屋邨是香港最重建設  
 的範圍，先施先施將於  
 九八二年一月一日舉  
 先施先施山邨及石籬山邨

## 工廠

元朗青山  
 廠房，直  
 交通便利  
 遍遷拆廠  
 月息壹分

◎6881

[illegible]

繪圖儀器  
舉世馳名

農曆春節  
最佳去處

華僑日報讀者七海旅行團最新貢獻

日本航空

鼎力贊助

# 北海道雪節觀光

七天豪華渡假團 \$4380

出發日期：1月23日（賞雪團）2月2,3,4日

歷史悠久的北海道雪節是日本一年一度之大盛會，將於一九八二年二月三日日至七日在札幌市舉行。各種巨型國際藝術雪雕作品，琳瑯滿目，瑰麗晶瑩，鬼斧神工，栩栩欲活。會參加北海道雪節豪華觀光團遊覽札幌旅行人士，無不大飽眼福，嘆為觀止。

## 本團特點：

- ☆北海道雪節豪華觀光團，食宿一流，豪華享受。
- ☆全程乘坐日航廣體客機，並由粵語導遊沿途服務。
- ☆行程包括暢遊活火山，登別溫泉，白老倭奴村，熊牧場，大倉山滑雪場，奧林匹克村，支笏湖等名勝。每團並加設東京或大阪觀光。
- ☆全程選用五星級大酒店，包括札幌格蘭酒店、登別溫泉大酒店及東京之京王巴剎沙大酒店等。

## 新春特別貢獻

### 北海道本州

七天豪華賞雪團 \$4600

行程包括知床洞、登別、熊牧場、白老倭奴村等北海道主要遊覽區及參遊本州富士、箱根等名勝風光。

一月廿三日出發

名額有限，報名從速

詳情請詢

七海旅遊有限公司

香港德輔道中國際大廈1702室  
電話：5-413081（四線）

德國 **rotring**

rotring



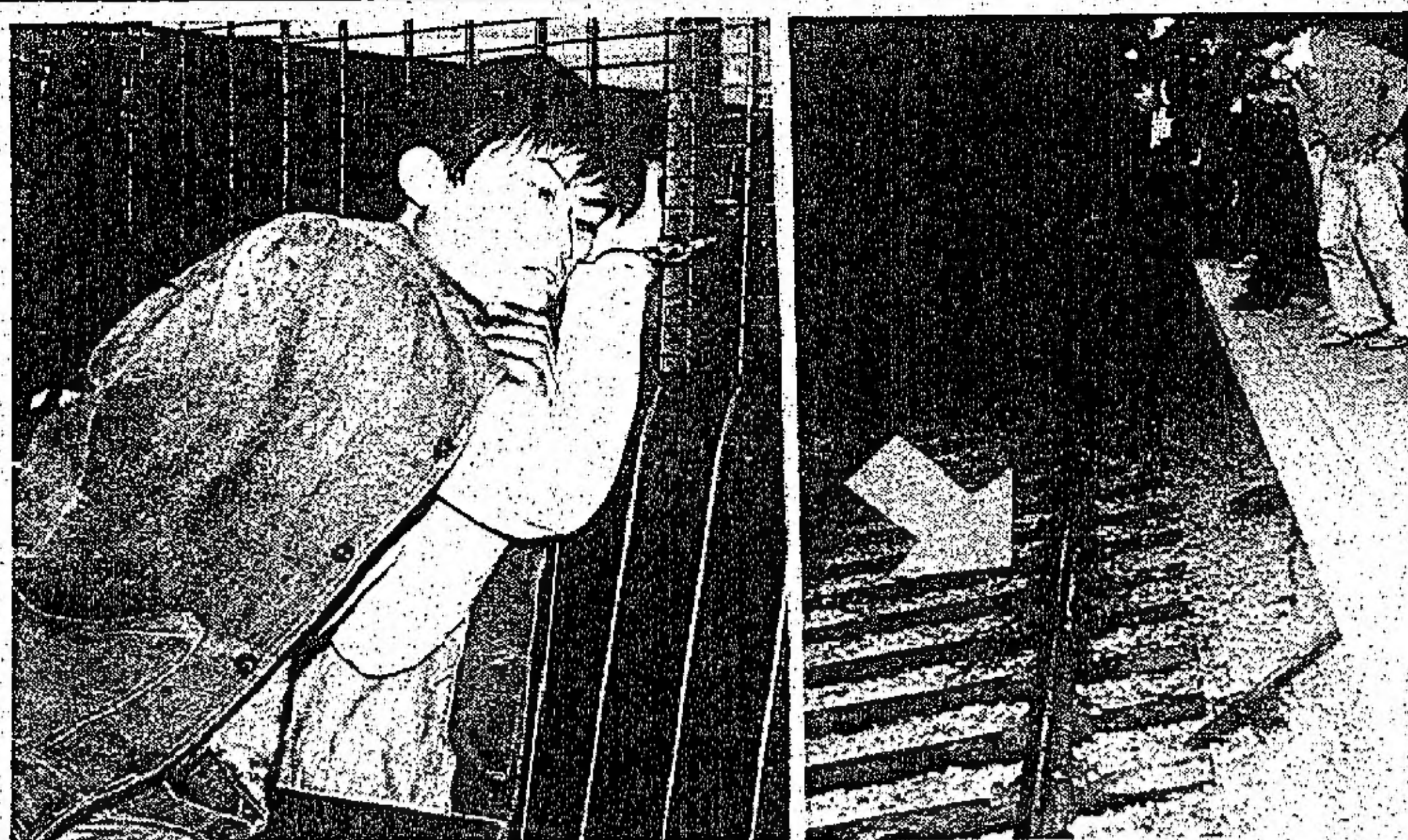
# 本港新聞

## 三潛伏人卡抵港跳車 遭火輾斃

一重傷人送院急救 另一人逃難網

【本報訊】三名潛伏人，昨（二十）日深夜，在九龍彌敦道與彌敦道交界處，因跳車逃避追捕，被火車輾斃。其中一人重傷，送院急救，另一人逃難網。

警方發言人昨（二十）日指出，在彌敦道與彌敦道交界處，三名潛伏人，因逃避追捕，於昨（二十）日深夜，在九龍彌敦道與彌敦道交界處，因跳車逃避追捕，被火車輾斃。其中一人重傷，送院急救，另一人逃難網。



（左）潛伏人卡抵港跳車，遭火輾斃。（右）潛伏人卡抵港跳車，遭火輾斃。

## 繼續積極掃除黃賭毒害 上月出動三千多次 警方檢控逾二千人

【本報訊】香港警方在過去一個月內，繼續積極掃除黃賭毒害，共出動三千多次，檢控逾二千人。

警方發言人昨（二十）日指出，在過去一個月內，警方共出動三千多次，檢控逾二千人。

警方發言人昨（二十）日指出，在過去一個月內，警方共出動三千多次，檢控逾二千人。

警方發言人昨（二十）日指出，在過去一個月內，警方共出動三千多次，檢控逾二千人。

警方發言人昨（二十）日指出，在過去一個月內，警方共出動三千多次，檢控逾二千人。

# 世界體育會

## 滾軸溜冰場



**明天開放**  
傲視亞洲，本港首座室內滾軸溜冰場，明天起正式啓用，歡迎會員駕臨，一展身手！

一月一日至一月十日，開放時間每日三節，每節僅\$15.00元（連租鞋），時間如下：

- 下午二時至四時
- 下午四時半至六時半
- 晚上八時至十一時

\* 注意：進場時，必須帶備會員証或入會收據。未取得會員証或收據者，可往德福花園世界體育會索取臨時會証。

一九八一年十二月三十一日前加入成為滾軸溜冰及游泳會員，免繳入會費，年費尚有特價優待！

- 個人會員——\$40（原價\$80）
- 學生會員——\$30（原價\$60）
- 家庭會員——\$70（原價\$200）

會址：九龍灣德福花園G座地下  
詳情查詢：3-7576611-2

### 恭祝 新年快樂

港九兩行  
一月一日 休業一天  
一月二日 照常營業

**先施公司**  
全人鞠躬

### 1981 中文歌曲擂台獎頒獎禮

商業電台主辦

出席得獎歌星：	頒獎嘉賓：
陳美齡 鄭少秋 何守信 洪金寶	李菁 張天愛
區瑞強 蔡楓華 沈殿霞 黃霑	黃錦榮
葉麗儀 關正傑 姜大衛	
葉振棠 關菊英 羅文	
雷安娜 羅文 張德蘭	
甄妮 張德蘭	

司儀：馮偉棠、麥潔雯

日期：1982年1月2日（星期六）  
時間：晚上八時正  
地點：大會會堂  
售票處：廣播道三號商業電台  
通利琴行各分行  
票價：\$60 \$90 \$120

通利琴行供應全場音響設備

\* 收入除必要開支外，悉數撥捐全港盲人善堂。



# 本港新聞

## 無牌開遊戲機場所 女子罰款七百五十

【本報訊】一名女子，無牌開設一間遊戲機場所，被警方拘捕，罰款七百五十元。該名女子名為陳某，現年三十五歲，住於新界某處。警方於上週一（廿二日）下午，在該處發現一間無牌開設之遊戲機場所，內有遊戲機數十部。陳某被拘捕後，經警方調查，證實其確係開設該場所。陳某辯稱，該場所係其夫開設，其夫已去世，其係繼承人。警方表示，該場所係非法開設，必須關閉。陳某已繳納罰款，並獲准離開。

## 撞向迎面雙層巴士 電車車被拋離焚燒

【本報訊】上週一（廿二日）下午，在灣仔區發生一宗嚴重交通意外。一輛電車在行駛途中，突然失控，撞向迎面行駛之雙層巴士。電車被拋離軌道，並發生大火。雙層巴士亦受損嚴重。意外造成多人受傷，其中一名男子傷勢較重，已被送往醫院救治。警方正調查意外原因，初步懷疑為電車司機操作失當所致。

## 路督責大陸來港 欲會晤父親路齊

【本報訊】一名來自大陸的男子，因欲會晤其父親路齊，被路督責備。該名男子名為路某，現年三十歲，住於香港。路某表示，其父路齊現居大陸，其欲回港與父團聚。路督表示，路某之行為違反了相關法律，必須受到懲罰。路某已表示悔意，並願接受處分。

## 紫荊青年商會 籌募社會服務 青年教育經費

【本報訊】紫荊青年商會為籌募社會服務及青年教育經費，特舉行抽獎活動。抽獎號碼如下：  
頭獎：10581  
二獎：04219  
三獎：09362  
四獎：08715  
五獎：05465  
六獎：08802  
七獎：09851  
八獎：14171  
九獎：00417  
十獎：05545  
十一獎：07403  
十二獎：09787  
十三獎：05588  
十四獎：01971  
十五獎：11251  
十六獎：10386  
十七獎：02185  
十八獎：10041  
十九獎：03441  
二十獎：05903  
二十一獎：03255  
二十二獎：00254  
二十三獎：10331  
二十四獎：01500  
二十五獎：09140  
二十六獎：08730  
二十七獎：08730  
二十八獎：08730  
二十九獎：08730  
三十獎：08730

## 生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章防止生意轉讓條例，特此聲明。本人現將位於新界某處之生意轉讓予他人。所有債務及債權，均與本人無關。特此聲明。

## 結束營業啟事

逕啟者：本廠已於十一月十二日結束營業。所有往來賬目，請於一月八日前與本廠負責人接洽。逾期概不負責。特此啟事。

## 三興製衣廠啟

逕啟者：本廠因業務需要，現已遷往新址營業。所有往來賬目，請於一月八日前與本廠負責人接洽。逾期概不負責。特此啟事。

## 世界殯儀館

治喪處：世界殯儀館。地址：新界某處。電話：某某某某。

## 先慈陳母湯碧太夫人

先慈陳母湯碧太夫人，於一九八一年十一月廿二日（農曆十月廿二日）下午八時，在香港某處逝世。享年八十有三歲。謹擇於一九八一年十一月廿五日（星期五）下午一時，在該館舉行大殯。特此公告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 世界殯儀館

治喪處：世界殯儀館。地址：新界某處。電話：某某某某。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。

## 泣告

先夫百成，弟婦吳氏。泣告。









### 港督訪問蛇口經濟特區

港督麥理浩爵士昨日訪問蛇口經濟特區，並參觀了該區內的多個工廠和建築。隨同訪問的還有港督辦公室秘書長、副秘書長、以及多個政府部門的官員。在訪問過程中，港督與當地的官員和工人進行了交流，並對該區的發展表示讚賞。

(一) 港督麥理浩爵士昨日訪問蛇口經濟特區，並參觀了該區內的多個工廠和建築。隨同訪問的還有港督辦公室秘書長、副秘書長、以及多個政府部門的官員。在訪問過程中，港督與當地的官員和工人進行了交流，並對該區的發展表示讚賞。

(二) 港督麥理浩爵士昨日訪問蛇口經濟特區，並參觀了該區內的多個工廠和建築。隨同訪問的還有港督辦公室秘書長、副秘書長、以及多個政府部門的官員。在訪問過程中，港督與當地的官員和工人進行了交流，並對該區的發展表示讚賞。

(三) 港督麥理浩爵士昨日訪問蛇口經濟特區，並參觀了該區內的多個工廠和建築。隨同訪問的還有港督辦公室秘書長、副秘書長、以及多個政府部門的官員。在訪問過程中，港督與當地的官員和工人進行了交流，並對該區的發展表示讚賞。

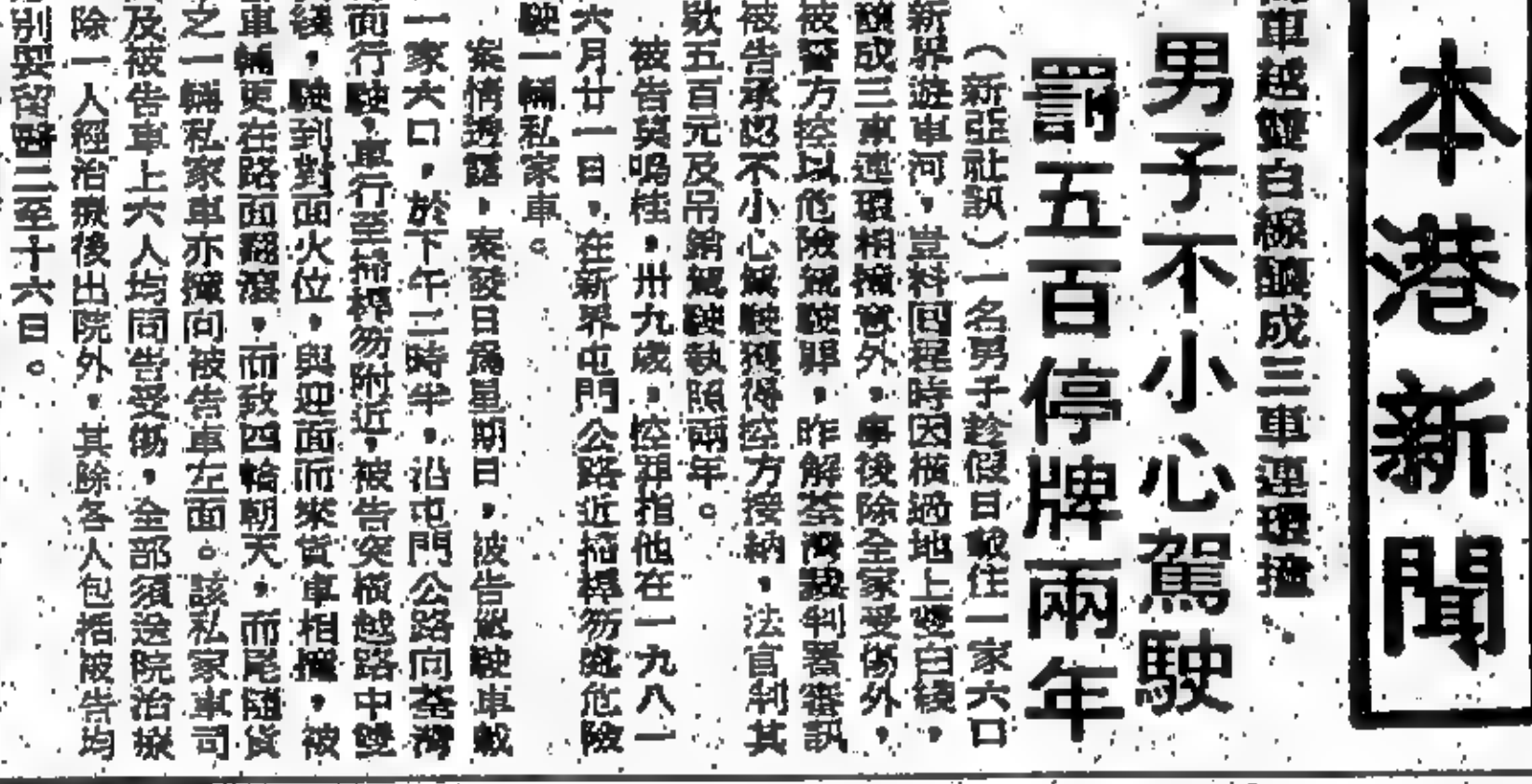
(四) 港督麥理浩爵士昨日訪問蛇口經濟特區，並參觀了該區內的多個工廠和建築。隨同訪問的還有港督辦公室秘書長、副秘書長、以及多個政府部門的官員。在訪問過程中，港督與當地的官員和工人進行了交流，並對該區的發展表示讚賞。

(五) 港督麥理浩爵士昨日訪問蛇口經濟特區，並參觀了該區內的多個工廠和建築。隨同訪問的還有港督辦公室秘書長、副秘書長、以及多個政府部門的官員。在訪問過程中，港督與當地的官員和工人進行了交流，並對該區的發展表示讚賞。

(六) 港督麥理浩爵士昨日訪問蛇口經濟特區，並參觀了該區內的多個工廠和建築。隨同訪問的還有港督辦公室秘書長、副秘書長、以及多個政府部門的官員。在訪問過程中，港督與當地的官員和工人進行了交流，並對該區的發展表示讚賞。

(七) 港督麥理浩爵士昨日訪問蛇口經濟特區，並參觀了該區內的多個工廠和建築。隨同訪問的還有港督辦公室秘書長、副秘書長、以及多個政府部門的官員。在訪問過程中，港督與當地的官員和工人進行了交流，並對該區的發展表示讚賞。

(八) 港督麥理浩爵士昨日訪問蛇口經濟特區，並參觀了該區內的多個工廠和建築。隨同訪問的還有港督辦公室秘書長、副秘書長、以及多個政府部門的官員。在訪問過程中，港督與當地的官員和工人進行了交流，並對該區的發展表示讚賞。



### 海軍廚師巧製 聖誕蛋糕

海軍廚師昨日在聖誕節前夕，巧製了一個巨大的聖誕蛋糕，蛋糕上裝飾著各種水果和奶油，吸引了眾多遊客前來參觀。廚師表示，他們希望通過這個蛋糕，為市民帶來歡樂和祝福。

### 港府有意草擬法例 駕車禁戴卡式耳筒

港府有意草擬法例，禁止駕駛者在駕駛時佩戴卡式耳筒。港府表示，佩戴卡式耳筒會影響駕駛者的聽覺，增加交通事故的發生率。目前，港府正在就此問題進行諮詢，並希望能夠得到公眾的支持。

### 涉嫌簽空頭支票 警方通緝蔡如錯

警方昨日通緝一名涉嫌簽發空頭支票的男子蔡如錯。據悉，蔡如錯在過去一段時間內，多次向他人簽發空頭支票，騙取現金。警方表示，蔡如錯目前仍在逃，並呼籲公眾提供線索，協助警方破案。

### 本港新聞

#### 男子不小心駕駛 罰五百元 停牌兩年

一名男子因在駕駛過程中，因疏忽大意，導致車輛失控，撞向路邊設施，被警方罰款五百元，並吊銷其駕駛執照兩年。警方表示，該名男子在事故發生後，並未及時停車報警，而是試圖逃避責任，最終被警方發現。

#### 嘉里公司捐十萬元 公益金善款再衝昇

嘉里公司昨日宣佈，將向公益金捐款十萬元，以支持公益事業。這是嘉里公司連續多年支持公益事業的又一舉措。公益金表示，這筆捐款將用於資助各項社會福利計劃，為有需要的人士提供幫助。

### 美孚石油職員 攜手捐公益金 六萬九千多元

美孚石油公司昨日宣佈，其全體職員將攜手捐出六萬九千多元，支持公益事業。這筆捐款將用於資助各項社會福利計劃，為有需要的人士提供幫助。美孚石油公司表示，他們一直致力於社會公益事業，並希望通過這次捐款，為社會做出更大的貢獻。

### 樂羣社錢善長 行善紀念先慈 捐公益金二萬

樂羣社錢善長昨日宣佈，將向公益金捐款二萬元，以紀念其先慈。錢善長表示，他的先慈一生熱心公益事業，他本人也深受其影響，因此決定捐出這筆款項，以表達對先慈的敬意和對公益事業的支持。

### 員職工化門內卜 元萬五籌心熱最 萬六捐器機業商國萬

卜內門化學工業公司昨日宣佈，其全體員工將攜手捐出五萬元，支持公益事業。這筆捐款將用於資助各項社會福利計劃，為有需要的人士提供幫助。卜內門化學工業公司表示，他們一直致力於社會公益事業，並希望通過這次捐款，為社會做出更大的貢獻。

### 請捐公益金

請將善款支票，寄香港郵箱 888號公益金收

姓名：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

捐款金額：\_\_\_\_\_ 謝謝！



醫藥專刊

## 漫談病毒性肝炎

馮廣泉

[illegible]

# 漫談兒童的換牙

張汝

[illegible]

# 飲食與營養

10

[illegible]

治胆病之新中藥——救胆寧

100

[illegible]

醫學上的難題之一——遺傳性疾病及其治療

...

遺傳的是由於遺傳的。基因或負載因子的染色體發生畸變而得的疾病。目前尚無有效的措施阻止正這些遺傳物質的正常和有效防止它們的後代下代。而且，對於多遺傳病來說現在尚有無效的治疗方法，但是對某些此為遺傳病來治療之希望是趨與好的。

這些來，隨着醫學研究迅速發展，已經漸漸清楚一些遺傳病的病因和原理，找出了一些治療可遺傳的方法，使一些對遺傳病的不治之症獲得了治之可能，並對遺傳病的深入研究的必要更多的遺傳病能進行有效的預防和治療。

目前，對一些遺傳病的治療，主要有下述九種：

(一)飲食控制：對遺傳病代謝缺陷病，可通過限制其致病物的攝入量，以維持平衡，防止病症的發作。如先天性酮症，其原因係由於肝中缺乏肉類內酸，因而不能徹底氧化體內所形成的丙氨酸成尿酸鹽。因此，在體內就蓄積大量的氨基酸，結果造成代謝產物受累而得痢疾，嬰兒期中期會有大量內分泌，故常伴有尿。尿呈甜性，含有過多出生後一、二年左右後，只給素食內親殺食物已給少許蛋白質。主要成分為豆粉和精製成的食物，特製得到力發育完全有早期患

患智力可接近正常水平。又如苯丙酮症是由於肝中缺乏酶中乳酰基酸生成酪氨酸，所以兒童不產乳酪之牛乳。乳酪經消化成酪氨酸，即使生食在血中極高，引起代謝的障礙，使生長和發育受到阻礙。大腸、短腸、肺功能弱，導致死亡。如果未經生出前(母腹水細胞)的酶，胎兒出生後發生生後即吸吮含乳酪或牛乳酪或生乳乳的人的生後，用其它食物代替，患者可有改正可能。

(二)補充方法：如先天性丙酮酸羧化酶缺乏者，注射肌肉注射維生素B<sub>6</sub>，抗癲癇生液及飲食中增加甘氨酸的含量，均可達到療效。

(三)去除毒物物質：如肝疝狀癌變性是由于土壤中低質劑污染，造成癌症在肝及頸部肌力亢及錫蘭等處。如服用低低飲食併服用二甲基、二基內氨酸，或者服用以促進酶的的作用，基本上消除病的殘存。

(四)酶的替代：如患有患兒，酶的缺乏引起起多種障礙時而現一條列如下表：

四肢軟弱便溼、肝、脾腫大、身體矮小、保胎困難、胸骨發育健全、正常的白細胞便可替代缺欠的酶，精也尿中出現的糖增多增加，腸改善。此酶尿中排出。

(五)基因修補：亦稱造血工程。這種手術是在成熟期和根本的病。例如將病人的骨髓抽出，一小部份，用組織培養法處理加入具有牛乳酪基酸轉移酶過程，然後再植入病人體內。

大腸菌菌體，讓牛乳酪基酸轉移酶轉移到人體到正乳水，甚至至少維持十個星期，達到基因治療的目的。目前，這工作還正在繼續治療。如果取得成功，將病的防治進入一個新的階段了。

(六)手術治療：除多指、裂肢、裂手、術外，主要是對一些容易切除的畸形的，要在早發現為及時。以及採用結腸內胃腸手術為最妥當。所以，使用藥物可以防止一些遺傳病的發生。

近幾年來，利用化學萃取和取果率，經提煉後進行藥分析，酶及其它成分等等，以確診患病兒，便可採它是否否存在酶。雖為患病兒，但可探它的生理流道，到預防和開始治療的。這使使遺傳病的防治進入了新階段。

## 複合維他命 B

100片及1000片兩種





維康福

食慾減退  
易感疲勞  
神經衰弱  
失眠心悸  
精神渙散  
易被激怒

經銷處：華健醫藥有限公司

電話：3-621477 · 3-629344

COMPOUND Wurenchun

複方  
五仁醇

肝炎患者之福音

- 「複方五仁醇」選用五仁醇，野生靈芝和丹參配製，對肝細胞物質代謝調節，對腺粒體、溶酶體的保護而減輕肝細胞的病變，促進SGPT(血清谷丙轉氨酶)的復常，防止肝細胞脂肪變性，提高肝臟功能，是治療肝炎病藥物的最新卓越成果。
- 它具有降酶速度快，療效穩定、復發率低，服用安全，無副作用的特點。
- 對於各種急性，遷移性，慢性肝炎及黃疸型肝炎，病毒性肝炎，早期肝硬化均有良好的療效。

國貨公司藥行有售

經銷處：聯星藥品有限公司

香港高陞街六八至八二號三樓三一四室 電話：5-405360 5-483119

中國最新配方風濕專藥

# 靈芝活絡寶

主要成份：國產、九龍黑甲、虎骨膏、七厘一枝花

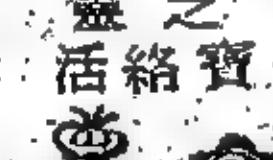
本品以多種名貴溫涼之中華藥，及動物配合煉成療效至高，消除炎毒之靈芝藥膏，能舒筋活絡，活絡祛風，瀉行血止痛，用于關節變形，筋骨痛傷復發等均有奇效。

適應：風濕急性慢性關節骨痛  
腰背痛、手足半身無力

總代理：福華寶公司  
九龍最遠40公里各大藥房均有代售  
電話：385九六九二

純中藥製  
無副作用

**靈芝活絡寶**



香港九龍福華寶公司

一服見效

總代理：福華寶公司  
九龍最遠40公里各大藥房均有代售  
電話：385九六九二

香港總經銷 全球大藥房  
香港中環德輔道中街1-5號  
電話：5-444181-165

香港九龍福華寶公司

[illegible]



本港新聞

善長捐款救童助學

昨收一萬九千餘元

華安人壽保險有限公司捐花紅此身重慶府花紅捐銀一千元  
 達信銀一千二百元 袁章勉先生一千元 依時號袁福生一千元 蔡國生先生一千元  
 萬福銀一千二百元 袁章勉先生一千元 依時號袁福生一千元 蔡國生先生一千元  
 順有有限公司捐銀一千元 王祖生先生無名氏父子有公司伍百元 李君勉先生一千元 高增  
 九佰元 謝德安女士一千元 無名氏父子有公司伍百元 李君勉先生一千元 高增  
 PROGRESSIVE PRINTING AGENCY 公司 梁建福先生一千元 歐水毛先生二千元  
 興發號聯益祥有限公司三元 立興企業有限公司三元 蔡耀楊先生一百元 大新毛衫有限公司  
 二百元 精興源號鐵工廠一百元 陳德生先生二百元 振文號先生一百元 蘇德生先生一百元  
 法先生一百元 李思敏先生一百元 添洋行一百元 萬盛號先生一百元 萬德隆有限公司  
 先生 王惠泰先生一百元 謝安先生一十元 香港大東電機局 非海外航  
 職員會五十元 梁朝望先生五十元

永安人壽保險二千

永安人壽保險有限公司奉來對社救濟公局函件，差不容辭。據該處昨（廿四）晚八時之救濟公局運動會傳單謂：以捐撥銀兩，不致流弊，此舉誠事關緊要，令人敬佩，茲將結果列如下：

一、惠君先生：自醫藥部捐助助學基金，資助青年壯志，促進社會教育，並惠賜賀，草成聯語，至深敬頌，現附付上永安銀行支票二千元，俾示明誠，敬希貴局給收條為荷。

前上海總商會秘書長 郭文藻。

前上海總商會 翁人臣啟。

**何昭先生樂捐五百元**

何昭先生歷來熱心公益，慷慨輸輸，幾不計其數，深為社會人士所稱，昨（廿四）晚參加救濟助學會運動會，殊堪欽佩。

**雅雅公司捐五百元**

雅雅有限公司中心公益，特大發善懷，贊助

旱秋先生捐一千元

**王柏堅先生捐五百**

三柏堅先生於本港濟貧子弟多，特捐助生報助學運動銀一千元，惠及不少清苦子弟。其高熱誠、樂輸助之心，感人景仰！

**周氏父子公司伍百**

周氏父子深為社會公益事業，慷慨捐款不後人。源發號熱心賑災救濟，昨響應勸學助學，捐助銀款五萬元，扶植貧苦子弟作育人才，殊堪嘉許。

章秋先生



助大救救童助學五百元，共現存百藥十之零福，使家發發童學生受不非，實令人於仰。

**周詹壽女士捐五百**

閩西僑女熱心公益，昨時大解壽難，捐助本報救難助學伍佰元。周女心慈不吝接人，憐憫大貧病子弟受寒苦，仁風高義，更爲可嘉。

**五月花酒樓杜老誌**

依時製衣廠捐一千

蔡國楨先生捐一千  
蔡國楨先生向來熱心社會工作，對於慈善福利事業，提倡頗勤，不憚力助，昨特囑應會董事助學運動，助學善款一千元，寫惠濟育子弟，殊依時製表統計公益事業，尚不遺餘力，大力支持，昨又寄捐本報救災助學，一千元，為善人，或造福人羣，可敬可嘉。

富  
康效大  
三天起碼，最長限到一五寸者  
，每日下午六時前截稿。

印  
超級市場  
新嘉坡特種百貨

夏志明先生捐一千

**祝少傑先生捐一千**

僑胞先生鑒：前次公舉董事不遺餘力，大力支持，昨又樂助本報救濟義舉一千元，為善者希，誠堪仰佩！風雨可敬可嘉。

夏惠明先生鑑於本港流亡學生衆多，特指捐助本報救濟助學費一千元，使家鄉貧困子弟得藉此助而繼續求學，其占過半數，樂善助人之心，誠令人景仰！

**集申宣傳**

兩格高（即五寸位）每天收費  
一元；長期照計，不折不扣。

崇正書局 廣州瑞豐泰 潮州永源號 香港永源號

連瀛仙館捐一千元

遊學歸來，金先生小試其筆，  
 敘助學一千元，其時作青英才之選舉，家境清  
 貧，學生受惠不淺，獲全人敬仰。  
 張卓桐先生捐五百  
 張卓桐先生，古風熱腸，對公益事業，抱義不惜

商業專欄廣告

**集中宣傳 費廉效大**

也每字另加三元，長期照計，不折不扣，定期收費，每日下午六時前截稿。

重慶市旅遊局

**北海道ふるさと祭**

札幌雪祭、大雪山層雲峯氷瀑節、旭川瑠璃祭  
水町雪祭、帯広緑作、恵庭生薑、美幌共進!  
雪と水の盛典 北海道の魅力

出展料 無料  
入場料 大人 500円、子供 250円、幼児 100円  
**協賛日方優待**

(A) 組 \$4,280  
収 1月30日  
(B) 組 \$4,280 2月6日

**和富**  
**超級市場**  
大量新年特價品供應

慈雲山：毓華里22號  
荔崗邨：麗雲樓（通宵營業）  
元朗：泰利街15—21號  
香港仔：崇文街15—17號  
半山區：千德道44號



## TRAVEL PAN HEATER



多用電器  
便食盒  
100V - 240V ~  
50 / 60 Hz

方便出外遊歷，適合不同地區之電壓，可摺內收，或於附近之拉膠公司均有代售。

各大公司均有代售

同德智星公司

GRAND

**S.W. STEEL**  
**紹榮鋼鐵**  
有限公司  
SHIU WING STEEL LTD.  
  
紹榮高拉力條紋鋼筋  
大小款式齊備，歡迎參觀選購  
香港干諾道中康樂大廈1209室  
電話：255 855 391

多寶彩池

\$971,229



六合彩第101/81期  
中獎號碼：3, 8, 9, 12, 19, 34 特別號碼：25  
下次攪珠日期一月二日星期六  
請於今日下午九時前在各馬會場外  
投注處或以電話投注戶口投注。  
開彩結果請致電五一七五八二二一查詢  
香港獎券管理局

[illegible]

**無人中**

**十餘萬**

**每派九萬七**

日公佈於○一開六  
無人中獎。

例訂可，第一組獎金  
二元將撥入八二年第  
金基金內。

港幣九七、二九九元  
八、八九十二、十  
廿五。

注派港幣九七二三  
總領事館即向英與員買

香港自一九七四年開  
始，每年超過百萬元  
以上，由該局以第一年  
盛大，超額捐一萬  
千多美元。八個捐  
去年最多達一百萬六千五百

會位及份數便得，有十  
捐一萬七千元。本屆  
由梁志堅任主席，發動  
省獨會大力支持。(年

**胡漢輝昆仲令堂**

**定今日中午舉殯**

金輓地黃界閩人胡漢輝、水輓一聯陳昆仲令  
商等李太夫人，于廿七日仙逝。時日：中午在七角  
行及後禮堂設祭。

儀式式今日上午十時舉行，然後由恒生旅  
行及保險有限公司司理領銜，於恆生四區莊園公祭，  
公祭，十一時十五分大殮，十二時四十分安靈奠  
禮葬出殯。安靈奠採長壽高主禮，現在大禮堂  
許靜慈出席。安靈奠採長壽高主禮，現在大禮堂  
胡氏宗親交遊至廣親友衆多。隨侍車馬白  
備座坐落。

**加拿大禮賢會中學**

**春季生已抵校上課**

加拿大禮賢會中學，認為該校師資優良，  
七年半加國籍，歡迎

**鍾聲慈善社**

**三日派委友**

(國報社)義舉  
逝世，喪期滿後家友  
蒞臨弔唁，二月一日  
西曆六月二十四號，在  
是金五百位與政府  
助老人士，由西區民  
政廳及社會服務署，協  
助安葬。

**通靈壇酬神**

**今國聯歡**

(國報社)敬啟者  
善慶酬神(廿一)  
日十二時，在禮賢頓街  
樓下禮堂，晚上六時及  
七年半加國籍，歡迎  
吃地連伯參加。

旅遊介紹  
專欄廣告  
方便讀者  
選擇旅遊  
刊登廣告  
收效最大

**新款歐美傢俬**



**通用燈飾有限公司傢俬部**  
九龍彌敦道窩打老道口

酬謝用戶支持 再創錄影熱潮

# 勿失良機

## 三洋VTC5200P電視錄影機

特價每部  
只售

# HK\$ 2,200.-

超卓性能 • 先進優點 • 包羅萬有

- 8個電腦選台掣
- LED時鐘、定時、轉數3用顯示燈
- 可預校72小時內自動錄影或分道隣台錄影
- 採用世界最先進流行之BETA錄影共通體掣
- 錄影與重播畫面更穩定，色彩更豐富
- 備有遙控裝置，可作剪輯或定鏡操控

Beta  
**β**

### VTC 5200P



**SANYO** 三洋

香港 達誠三洋電器有限公司

電話：5-245114(7線)

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

彩色華僑 Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

彩色華僑 Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

彩色華僑 Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

彩色華僑 Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

本期預告:

封面專題 第一屆兒童藝術節  
玩具車是怎樣發明的 春節新裝  
蘇聯公審嚴重僅次美國 (食經)  
把人類儲存起來 栽殖水仙花  
婚外的愛情 (星期掌篇)  
李燕燕成熟多了 雷射飛車大追擊  
鄭少秋談藝員生涯 (旅遊之頁)  
任策的指揮及其改編的合唱曲  
香港管弦樂團參加臺灣藝術節  
領先Trevi 2000四門房車

逢星期日隨華僑日報附送

新力牌單槍彩色電視機  
魅力四射 色彩繽紛

分外精彩 您  
看了您會發現  
它帶給您、帶給您、帶給您



# 新界首座全自動屠宰房與工

## 建費逾三千萬

【本報訊】新界首座全自動屠宰房，位於沙頭角，由新界發展局興建，預計耗資三千多萬元。該屠宰房將於明年二月底完工，屆時可每日屠宰豬隻三千多頭，供應全港市場。

該屠宰房由新界發展局與香港房屋委員會合作興建，位於沙頭角新墟。該屠宰房佔地約三萬平方呎，分為屠宰、分割、冷藏及包裝等區域。該屠宰房將採用最先進的全自動屠宰系統，由電腦控制，可大大減少人工，提高衛生及效率。

新界發展局表示，該屠宰房的興建，是為了滿足沙頭角地區日益增長的豬肉需求，並為農民提供一個穩定的銷售渠道。該屠宰房建成後，將可為當地農民提供約一百個就業機會。



# 農民收成獲利

## 養豬種菜養魚

【本報訊】新界農民在過去一年中，由於天氣適宜，收成頗佳，獲利豐厚。農民們除了種植蔬菜外，還養豬、養魚，多種經營，增加了收入。

據悉，新界農民在過去一年中，由於天氣適宜，收成頗佳。農民們除了種植蔬菜外，還養豬、養魚，多種經營，增加了收入。農民們表示，由於天氣好，蔬菜收成好，價格也高，因此獲利頗豐。

# 北區敬老活動

## 多項活動

【本報訊】北區各界為慶祝老人節，特別舉辦了一系列敬老活動。活動包括敬老宴會、郊遊、康樂比賽等，旨在表達對老人的關愛和尊重。

據悉，北區各界為慶祝老人節，特別舉辦了一系列敬老活動。活動包括敬老宴會、郊遊、康樂比賽等，旨在表達對老人的關愛和尊重。活動吸引了眾多老人參加，場面熱鬧。

# 大埔萬家慶新春

## 舉辦春聯創作賽

【本報訊】大埔區各界為慶祝新春佳節，特別舉辦了春聯創作比賽。比賽吸引了眾多市民參加，作品內容豐富，充滿節日氣氛。

據悉，大埔區各界為慶祝新春佳節，特別舉辦了春聯創作比賽。比賽吸引了眾多市民參加，作品內容豐富，充滿節日氣氛。比賽旨在弘揚中華文化，增進社區和諧。

# 新市鎮新精神·官民合作

## 以表揚大埔特色為主題

【本報訊】新市鎮發展局為表揚大埔區各界在發展新市鎮過程中所作出的貢獻，特別舉辦了表揚大會。大會表揚了多位在社區服務、文化藝術等方面有傑出貢獻的市民。

據悉，新市鎮發展局為表揚大埔區各界在發展新市鎮過程中所作出的貢獻，特別舉辦了表揚大會。大會表揚了多位在社區服務、文化藝術等方面有傑出貢獻的市民。大會旨在鼓勵市民積極參與社區建設，共同為新市鎮的發展作出貢獻。



至港屠宰有限公司...

### 清潔葵涌邨·健康歡樂年

### 葵涌區橫額評定

【本報訊】葵涌區各界為慶祝新春佳節，特別舉辦了橫額評定活動。活動旨在表揚在社區清潔、環境衛生等方面有傑出貢獻的單位和個人。

據悉，葵涌區各界為慶祝新春佳節，特別舉辦了橫額評定活動。活動旨在表揚在社區清潔、環境衛生等方面有傑出貢獻的單位和個人。活動吸引了眾多單位和個人參加，競爭激烈。

### 隊棋象會奕國

### 賽誼友埔大訪

【本報訊】國際象棋隊訪問大埔，與當地的象棋愛好者進行交流比賽。比賽旨在促進象棋文化的交流與發展，增進友誼。

據悉，國際象棋隊訪問大埔，與當地的象棋愛好者進行交流比賽。比賽旨在促進象棋文化的交流與發展，增進友誼。比賽吸引了眾多象棋愛好者參加，場面熱鬧。

### 成員由廿人增至二千

### 赴港兒童合唱團

【本報訊】一個由二十名成員組成的兒童合唱團，最近擴充至二千名成員。該合唱團將赴港演出，為市民帶來精彩的表演。

據悉，一個由二十名成員組成的兒童合唱團，最近擴充至二千名成員。該合唱團將赴港演出，為市民帶來精彩的表演。合唱團的擴充，得到了社會各界的支持和鼓勵。

### 本港新聞

### 內藏膠袋

【本報訊】警方在近日的一次行動中，在沙頭角地區發現了一個內藏膠袋的藏屍地點。警方目前正在調查此案，並呼籲市民提供線索。

據悉，警方在近日的一次行動中，在沙頭角地區發現了一個內藏膠袋的藏屍地點。警方目前正在調查此案，並呼籲市民提供線索。警方表示，他們將盡力破案，為市民提供一個安全的生活環境。

### 安興樓

### 大減價招租

【本報訊】安興樓位於沙頭角，現正大減價招租。該樓房環境優美，設施齊全，適合居住或投資。

據悉，安興樓位於沙頭角，現正大減價招租。該樓房環境優美，設施齊全，適合居住或投資。有意者請洽安興樓管理處。

### 蘇州新年送禮佳品

### 農曆新年送禮佳品

【本報訊】蘇州新年送禮佳品，包括各種精緻的禮品和食品。這些禮品和食品不僅味道鮮美，而且寓意吉祥，是新年送禮的首選。

據悉，蘇州新年送禮佳品，包括各種精緻的禮品和食品。這些禮品和食品不僅味道鮮美，而且寓意吉祥，是新年送禮的首選。市民可以前往蘇州禮品店購買。

### 地產樓房

買賣租賃·建築材料  
瓷磚潔具·電器燈飾  
傢俬裝修·居室設計

### 每天收費

三寸半位 (一格高) 每段	三十元
加印紅色每段	四十七元半
七寸位 (二格高) 每段	六十元
加印紅色每段	九十五元

### 海景洋樓出租

太古城翠格閣A座三樓1232呎  
有大露台眺望九龍全境  
月租\$6,000售價面洽  
洽租處：香港德輔道中120-126號  
香港商業銀行大廈20字A座  
仁德置業有限公司  
電話H447229 H437753

### 廣州市橋

華僑新邨  
四萬餘元  
招租

### 廣州大廈

特價8折  
首期10%

### 海景廠房廉價出租

葵涌柴灣角街樂信海工廠大廈  
M、N座十一樓面積一萬六千餘呎  
及七千二百呎，兩單位可以貫通  
另N座八樓七千二百呎，適合各工  
業用途私家馬路，交通方便，  
接洽處：樂成企業有限公司  
電話0-403810 0-403824

### 旺舖出售每呎千元

太樂樓地下：寶芝蘭藥店對面  
富基大廈：石塘咀日富里六號地下  
安基大廈：元朗翠濠庭  
金邦大廈：屯門48區前高道公路  
城記有限公司 六基有限公司  
5-226009 5-252497

### 土瓜灣工廠

出租  
土瓜灣旭日街一號瑞英工業大廈  
第一期五樓及六樓每單位面積三  
千五百呎起至一萬五千呎有意者  
請電K622341 鄭小姐或郭小姐洽

### 碧和苑出租

租務代理：Vigers 香港威格士  
5-243103-5

### 租售

德士古道  
葵涌工業中心  
單位面積  
2,388至45,338方呎  
Vigers 香港威格士  
5-243103-5

### 招租

每呎10.4元  
中環全新高級寫字樓  
干諾道中碼頭對面  
• 面積由1,464呎起  
• 古銅色隔熱玻璃，一流設備  
• 中央冷氣系統  
適合財務、船務及金融等行業  
租務代理：Vigers 香港威格士  
5-243103-5 何先生洽

### 葵涌地下吉售

金豐工業大廈——6500呎  
大單位壹個  
中區寫字樓出售  
國際大廈——723至2000呎  
海外信託銀行分行大廈——900呎  
大業 5-445171 (經紀免)

### 豐盈小築

新界錦田路錦田路交界  
環境優雅 交通方便  
價錢合理 材料精選  
祇得4座 每座祇售152萬  
建築面積 2300方呎 豪華花園  
天台面積 700方呎 洋房出售  
花園面積約 6000方呎 即可入住  
總面積 9000方呎  
匯基地產公司 電話：5-216126-8  
香港中環德輔道中14-18號豐盈大廈510室

### 物業出讓

(1) 基隆街雙旺舖  
石硤街口12月交吉每間850呎連租750呎  
(2) 錦綉六間相連  
D段1050及850各四間即可入住  
(3) 南昌街長沙灣  
東南五樓1,600呎單位打通連名貴裝修  
交吉 K7790191何小姐洽(自讓)

### 42層高成基商業中心

中央冷氣，高級寫字樓出售  
香港干諾道中144-151號，地點優越，交通便利  
洽購處：明方財務有限公司  
電話：6-240601

### 寫字樓平租

灣仔區高層全海景600餘呎  
每呎11元有高級裝修  
電3-793311叫3325

### 安興樓

第一街83-87號新樓  
大減價招租 祇餘地下旺舖  
NO.1面積545呎另地庫521呎租8,700  
天井 61呎  
NO.2面積486呎另地庫527呎租7,900  
天井 50呎  
NO.3面積361呎另地庫344呎租5,700  
天井 25呎  
正義置業有限公司  
香港德輔道中84號泰記大廈1201-4室  
電話：5-452622 5-405734

### 中區銀行大廈

寫字樓招租，面積由三百餘呎至千餘呎，  
詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商  
電話5-244133港內綫259號

### 學助童救 報日僑華

義善解請 翁仁長善

### 沙田小瀝源清靜別墅

吉售  
複式三層二千餘呎，沙田全區，小型球場，  
環境優美，交通方便，租務部洽商，裝修  
冷氣連車位。請電5-278036李先生活



# 型髮新日節

我發現我的頭部越發地重要了。我們結婚的時候了，在我們結婚的時候，我們是頭等，是上座，是重要地位（於是頭等，事實上的地位）對於頭等的歌式，頭等的歌式，是十分的，只不過由於我的愛好，氣質，與及環境，氣候及我的評價關係，至多是有個人的頭等關係，使之有個人頭等關係，例如不同向來。

輕微不同的流行，便而，每年都有新髮型新髮土，提出該年流行的頭等髮式，及配性的流行，然而多數女人，對於這個問題不會盲目追隨，因為她們特別愛好髮式，也有人意不覺中長髮，頭髮，目也自有其目的，所愛髮式與頭部，並不可離髮式而



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1

# 揭開石英錶的秘密

[illegible]

個誠實的人，什麼情形下都不怕長大才知，也不是絕對正確，時在不損己不損人利己又利人的，偶爾講講大話，換句話說，在時侯說適當的謊言可隨。

妻子爲博取我心，忍痛將秀髮剪了，換了個新髮型，新髮型是否漂亮，都應該讚美她，一句「你真漂亮」已無損，却可以上半天，更加上

文夫歡  
迎擁，  
不諱，  
因為說  
於一，  
護妻子  
心，

人處至  
無窮的  
也無妨  
情下，  
人甚至  
道這，  
這，  
的，有  
露出驚  
彈人還  
洋自得  
，

切戒。最  
對外人  
時，犯  
，最忌  
人討  
，

念對出  
來個自  
己意  
的人。  
我們  
知道  
不應該

風年(一九〇〇、  
九二、九四、  
九三、一九四  
八)  
一九〇六、一九七  
年

風年出生的男人十分  
多，對於他們有很大的吸引  
力。他們勤儉及節約，  
很容易與人交際，不過

風年的性格更  
會一反常態。雖係  
人很愛買及開放，平  
日會省錢，當年過得  
在好，第二年過後便  
程程耗掉，但生們仍  
舒適。

強烈的渴望主宰  
龍：龍及牛次美

的行跡面市

筆隨記女  
言後而思三請

什麼話也不加考慮，大膽出來的。一個成年大膽的，憑着本能明白人感受，覺得明白說話有極重之分子，一鵝從口出的遺道，也不必多廢解。

要說真話，也應該有技巧。同樣的一句話，用不同的聲調和情氣說出來，聽者的感受也不同。這便是戲曲的藝術。可是，時常身

切近肉地的替他們想想：開口前，應該怎樣談，應該怎樣談，才足以令對方不臨場而又自然的

批評，脾氣，是毫無益處，亂碰觸罵，徒費唇舌，於己無益。一對有拍，下筆之作也。

的找

生貨與性格

這就給大家介紹一下，人生有不同的性格，又及不同的性格，又及不同的性格。

却可以控制自己，他野心不大，常常發覺到，但對於錢財又不願花錢，所以他不願

## 每週星座

星座的情愛生活：——(六)

☆雙子座(一月二十日至二月十八日出生)

經過朋友的指點，你終於明白如何去與上司相處才是最佳的態度。星期五將受到一項考驗，成績如何會影響你來月的前途。這幾天會感到心境異常寂寞，看來你該有個伴侶。

☆雙魚座(二月十九日至三月二十日出生)

這個星期有許多瑣碎的事情要完成，看情形還是少點參加一些無關重要的派對。一個陌生人的生活圈子假如你不提而管覺，很容易就會招致到相當程度的厭煩。

☆白羊座(三月二十一日至四月二十日出生)

如果你有多餘的金錢準備投資，必須要抱持審慎的態度，否則很容易損失得不明不白。年輕的人要多點與年長者研各方面的問題，最後的得益將會使你感到意外豐富。

☆金牛座(四月二十一日至五月二十日出生)

這幾天由於某事情的發生，將你的人生產有所改變。一些不愉快的事將一點一點地，其實使人要樂觀一點，凡事別斤斤計較成果。感情的關係將使你迷惑，到底如何解決，全憑你自己的意志。

☆雙子座(五月二十一日至六月二十日出生)

在適當的時候提出個人的見解將到預期的效果，相反地會把事件弄得一塌糊塗。如果你愛我有人對你不理，就不要煩瑣，在可能範圍內先來個笑臉，誰對誰都不及。

☆巨蟹座(六月二十一日至七月二十日出生)

這幾天會為未來的發展計劃與常忙忙，尤其是身處高職位者更不能馬虎虎。健康並不十分良好，問題性的小毛病，應立即找醫生查出病源及及早痊癒。

• 馮雅麗 •

離家庭，所以，他們不會胡亂而來，不會隨便利用異性接觸而被寂寞所煩擾；當遇到心上人時，易於變火。女性方面，會把最大限度的愛傾巢傾出於外，至於情慾方面是比較平淡而缺乏認識，但懷孕結婚之後會成為極端丈夫，變成妻子的扶養者。

★獅子座（七月廿一日至八月二十一日出生）

有空的時間多點與家人相聚，只有他們才全心全意地愛你。你有一堆確信是絕對對的，一切要努力爭取才有理想，的收穫。上司的不對最好少與下級的同班提及，這是明智保身的做法。

★處女座（八月二十二日至九月二十一日出生）

趁著空閒的時候檢討一下自己不是，相信會對來年中發展有所幫助。感情的困擾慢慢解決，首先想想自己有沒有犯錯才去責備其他人。有人表示心慈會有助個人的感情。

★天秤座（九月二十三日至十月二十一日出生）

連續幾天你需為工作而忙碌，直達新的環境完全安頓，會稍為輕鬆。星期日最好靜下來做些有價值的事，別再瞎想。

★天蝎座（十月二十三日至十一月十二日出生）

愛情的滋味總是多麼美妙，甜、酸、苦、辣皆備。而你接受的程度如何，如果你能較容易嘗到甜甜蜜蜜的果實，寫信時要留意字眼上的運用，否則，你會受某些人的指責。

★人馬座（十一月二十日至十二月十二日出生）

這幾天不妨寫新的一年出計劃。相信有好的開始自會有好的終結。異性方面的人最好不要得太嚴重，這只是人不容人的難題你都有責任協助解決。

★山羊座（十二月十二日至一月十九日出生）

容易得到你想要的東西你不會珍惜，其實，這是機轉的會，假若得到如此很快會得而失。交通的阻礙使你失望，時候不要解釋太多，說一大堆理由為佳。

清閒

集  
聲心

彈，低  
如丈夫  
歡，這  
利己，  
說自己  
便可以



惹人遐思的除夕

鐘英石



樂聲牌  
卡式蒸汽熨斗  
蒸汽熨衫  
更有效率



# NI-7201

## 樂聲牌

**服務中心：** 葵涌貨櫃碼頭路51-63號安順工業中心七樓。電話：0-281771

**分站：** 香港中環聯利大廈1401室。電話：5-256161-8

香港歌頓道三號地下。電話：5-703444

九龍彌敦道628號廣新大廈十樓。電話：3-325961

九龍北帝街二號。電話：3-7130424

廣州人民南路111號地下。電話：89398

澳門保利喇街八號地下。電話：86688

**陳列室：** 香港中環聯利大廈1401室

九龍彌敦道628號廣新大廈十樓

澳門陳列中心

<h1 style="text-align: center;">美江旅遊</h1> <p style="text-align: center;">彌敦道582號信和中心706B室 電話：3-324365至0</p>	
<h2 style="text-align: center;">桂林直航</h2> <p><b>五天特價團餐團只收 \$1680</b></p> <p><b>五天豪華團只收 \$1880</b></p> <p>保證住宿雙人冷暖氣房間 空調旅遊車，享受舒適。</p> <p>出發日期：1月22、23、24、25 26、27、28、29、30 2月份逢星期三</p>	<h2 style="text-align: center;">北京直航</h2> <p><b>七天特級豪華團只收 \$3188</b></p> <p>保證住宿雙人冷暖氣房間 空調旅遊車免費品嘗 北京填鴨及皇帝餐</p> <p>出發日期：1月22、23、24、25 26、27 2月份逢星期一六</p>
<h2 style="text-align: center;">江南直航</h2>	
<h2 style="text-align: center;">石景山·中山</h2> <p><b>二天住宿溫泉賓館只收 \$405</b></p>	<h2 style="text-align: center;">石景山·中山·新會</h2> <p><b>三天住溫泉及澳門橋社共收 \$525</b></p> <p>出發日期：1月22、23、24、25 26、27、28</p> <p>保證水翼船來回，上午出發，下午返港</p>
<h2 style="text-align: center;">星湖文化</h2>	
<h2 style="text-align: center;">機票·船票·賓館</h2> <p>自由選擇住宿賓館 自由選擇往返日期及交通工具 代訂香港往廣州、上海、北京昆明等地機票</p>	<p><b>五天豪華團只收 \$780</b></p> <p>星湖輪往廣州直通車返港</p> <p>出發日期：1月22、23、24、25 26、27、28 2月份逢星期四</p>
<h2 style="text-align: center;">丹霞山·韶關</h2>	
<p><b>五天直達團只收 \$780</b></p> <p>星湖輪出發直通車返港</p> <p>出發日期：1月22、23、24、25 26、27、28 2月份逢星期四</p>	<p><b>虎狗羊犬還是龍？</b></p> <p>豬、狗、羊、犬還是龍？ 和龍、虎、兔、蛇、馬、猴、雞、狗、牛、鼠和狗。 是年出生的之很強。有野心，保守，善後，他。</p> <p>龍年（一九〇四、一六、三八、四〇五、三、六五及七五）</p>







何文田，年六十以下，體健，一脚踢，五丈人，月沂一千四百至一千五百元。

下午四時半舉行開幕式，歡迎勞校家長、校友各業工人屆時到場參觀。

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
遠東酒店	1.43	1.46	1.42	1.43	1.45	1.44
富豪酒店	1.43	1.44	1.43	1.43	1.44	1.43
<b>(七) 紡織製衣類</b>						
南興紗廠	—	—	—	—	—	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南南紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
得泰製衣	—	—	—	—	—	—
南勝實業	3.324	3.325	3.30	—	3.325	3.325
長江製衣	—	—	—	—	—	—
<b>(八) 航業類</b>						
合德豐船A	5.25	5.25	5.25	—	5.25	—
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
通達航業	4.40	4.40	4.10	—	4.10	4.10
東方實價	2.90	2.925	2.90	2.925	2.925	2.90
華光航業	3.35	3.35	3.30	—	3.35	3.30
藍寶國際	2.625	2.625	2.575	2.625	2.60	2.60
<b>(九) 投資類</b>						
聯合企業	8.00	8.00	8.00	—	8.00	8.00
怡和證券	15.40	15.60	15.30	15.40	15.40	15.40
美那美	—	—	—	—	—	—
新隆基證券	4.05	4.075	4.025	4.025	4.05	4.025
<b>(十) 其他</b>						
立立斯爾	0.08	0.08	0.08	—	0.08	—
呂氏	21.00	21.50	21.00	21.30	21.00	21.30
恩馬威	8.30	8.35	8.30	8.35	8.30	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安集團 (除息)	—	—	—	—	—	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
普機工程	5.60	5.60	5.60	—	—	5.60
新隆基財務	6.60	6.65	6.60	—	6.65	6.60
皮昌銀娛	—	—	—	—	—	—
<b>九龍交易所上市股</b>						
股 名	開市價	最高價	最低價	收市價		
國順實業	1.76	1.75	1.75	1.75		
金柏	—	—	—	—		
新宏	1.26	1.26	1.26	1.26		
永盛利	1.50	1.50	1.50	1.50		
華益	—	—	—	—		

# 華僑經濟

(特約)隨然已進  
人味精將留旺年，但出  
於消費市場萎靡，近來  
味精市面急趨昂貴，價  
格無大變化。

案內商人表示：本  
來自進入冬場味精銷路  
復開始告疲乏在季中，因  
天氣冷市民多食乾貨，  
對食物需求亦多。對味精  
的需求亦多。但從目前  
味精的市道看，仍屬平  
穩而已。至因是今年市  
面消費淡寂，故味精的  
需求和供應密切，加上  
各處味精不甚豐滿，形成  
供求緊張之勢也。

(特約)多種權樞  
協定續訂談判，美國該  
代表突然改變態度，  
採取歐洲共同市場代表  
同一立場。本港官方人士  
認為不足為異，這種  
傾向，早在本港談判代  
表的意料中。

據海關工商署長  
杜聯發表示：美國與共  
國一貫的手法，並不覺  
得驚奇。但如果美英和  
共市攜手合作，將會使  
第三世界的國家處於不  
利位置。  
  
美元，構件在第三世界則  
供不應求及工業入口國匯  
之間的貿易。

本港紡製業界  
則認為，多數協議正積極  
談判，而面臨最後階段前  
提尚難確定，故轉導致口  
頭公約，難以達成所期目  
標云爾。

採用全球性出口配額制  
入口國家有所動搖，如  
聯邦德國、日本等國，均  
持現行的雙邊貿易協議  
出口配額，今後紛紛改  
變政策，將由如此小範圍  
的限制，將出入口商主  
張自由率行。若然如此，  
本港紡織品，雖然後輸出  
困難的不利，雖然是極其  
不利之處，但本港

## 消費弱影響大

# 味價格欲升道欠力

飲食業要減低貨物成本，高利率亦是引致用者減少買貨。今春台灣、越南、緬甸及印尼。

十月初會開議，加碼  
人倫，味精價格

[illegible]







入口船期表			
(船名)	(西名)	(日期)	(公司)
ZIM KAOHSIUNG	澳洲	廿一	新川
COSMOS	澳洲	廿一	新川
FOO SHING	澳洲	廿一	新川
CLIFAIR	澳洲	廿一	新川
GYOKURYU	澳洲	廿一	新川
NEPTUNE PEARL	澳洲	廿一	新川
OCEANIA STAR	澳洲	廿一	新川
GOLD ASIA	澳洲	廿一	新川
SOVEREIGN ACCORD	澳洲	廿一	新川
SOL TULLA	澳洲	廿一	新川
LINDEN	澳洲	廿一	新川
FUTAMA MARU	澳洲	廿一	新川
MAIANA LILA	澳洲	廿一	新川
GREEN FORUNE	澳洲	廿一	新川
WORLD TIGER	澳洲	廿一	新川
ANDERSON	澳洲	廿一	新川
KWANG TA 2	澳洲	廿一	新川
XIN LE	澳洲	廿一	新川
CHAR YE	澳洲	廿一	新川
MAKESVERTT	澳洲	廿一	新川
RIVER MAJIDUN	澳洲	廿一	新川
SAMOA	澳洲	廿一	新川
OCEAN ACE	澳洲	廿一	新川
TOWER BRIDGE	澳洲	廿一	新川
OSAKA BAY	澳洲	廿一	新川
NORDHEIDE	澳洲	廿一	新川
HUGHEVERETT	澳洲	廿一	新川
DONAM 2	澳洲	廿一	新川
STRATHCONON	澳洲	廿一	新川
OMEX PIONEER	澳洲	廿一	新川
ADVABOITZ CONCARRIER	澳洲	廿一	新川
ADVABA	澳洲	廿一	新川
ORT. MERCHANT	澳洲	廿一	新川
TUNG PING 2	澳洲	廿一	新川
KING HWA	澳洲	廿一	新川
MENDOZA	澳洲	廿一	新川
GOLD ORLI	澳洲	廿一	新川
RHEIN EXPRESS	澳洲	廿一	新川
CHEONG WIND	澳洲	廿一	新川
ALKAIOS	澳洲	廿一	新川
AMADO	澳洲	廿一	新川
DOMAM 7	澳洲	廿一	新川
OSA BONANZA	澳洲	廿一	新川
SEAMASTER 1	澳洲	廿一	新川
ORT. BEAR	澳洲	廿一	新川
TOKYO MARU	澳洲	廿一	新川
UNIWORLD	澳洲	廿一	新川
KAIRYU	澳洲	廿一	新川
KII MARU	澳洲	廿一	新川
NL. FRANKLIN	澳洲	廿一	新川
EVER HANDSOME	澳洲	廿一	新川
WAKASHIGE	澳洲	廿一	新川
LIBERTY	澳洲	廿一	新川
CENTRAL LUZON	澳洲	廿一	新川
KII MARU	澳洲	廿一	新川
CATILEYA ACE	澳洲	廿一	新川
CHEONG WIND	澳洲	廿一	新川
MARCHEN MAERSK	澳洲	廿一	新川
NOVIKOV. PRIBOY	澳洲	廿一	新川
INCANAHUAYNA CAPAC	澳洲	廿一	新川
KUZNICA	澳洲	廿一	新川
EVER SPRING	澳洲	廿一	新川
PACIFIC NYATOH	澳洲	廿一	新川
GESELSCHAFT	澳洲	廿一	新川
LUPIN	澳洲	廿一	新川
NITTO MARU	澳洲	廿一	新川
JUP. DONGNAM	澳洲	廿一	新川
ANDERS MAERSK	澳洲	廿一	新川
SIMBA	澳洲	廿一	新川
OCEAN GLORY	澳洲	廿一	新川
FORMOSA CONTAINER	澳洲	廿一	新川
AND. PERMATA	澳洲	廿一	新川
THALASSINI KYRA	澳洲	廿一	新川
ELMO	澳洲	廿一	新川
ZIM. EILAT	澳洲	廿一	新川
AND. WANABHAKTI	澳洲	廿一	新川
BISCAYNE NAVCO	澳洲	廿一	新川
AND. WANABHAKTI	澳洲	廿一	新川
TRANSWORLD BRIDGE	澳洲	廿一	新川
OSAKA MARU	澳洲	廿一	新川
SUCCESS	澳洲	廿一	新川
ELECTRO ACE	澳洲	廿一	新川
LADY BIRD	澳洲	廿一	新川
TEMA	澳洲	廿一	新川
TAIAN	澳洲	廿一	新川
WELSH BAY	澳洲	廿一	新川
JAPAN CANELA	澳洲	廿一	新川
MIYAGI MARU	澳洲	廿一	新川
ORT. AMBASSADOR	澳洲	廿一	新川
TANGA	澳洲	廿一	新川
YIN KIM	澳洲	廿一	新川
ADDIRIYAH	澳洲	廿一	新川
OCEANIA STAR	澳洲	廿一	新川
MARCHEN MAERSK	澳洲	廿一	新川
NL. LINGE	澳洲	廿一	新川
FOOCHOW	澳洲	廿一	新川
MARINE CONTAINER	澳洲	廿一	新川
YASUEI	澳洲	廿一	新川
MATY	澳洲	廿一	新川
BAIYUNSHAN	澳洲	廿一	新川
MATY	澳洲	廿一	新川
TRADE CONTAINER	澳洲	廿一	新川
VENUS	澳洲	廿一	新川
CHEKAR	澳洲	廿一	新川
CHEVALIER VALBELLE	澳洲	廿一	新川
HOLSTIC	澳洲	廿一	新川
KORRIGAN	澳洲	廿一	新川
EVER VICTORY	澳洲	廿一	新川
KEUMGANG GLORY	澳洲	廿一	新川
PRAYADE SEA	澳洲	廿一	新川
EISEI MARU	澳洲	廿一	新川
CEDARBANK	澳洲	廿一	新川
ALPS MARU	澳洲	廿一	新川
HAKKAISAN MARU	澳洲	廿一	新川
OCEAN PRIMA	澳洲	廿一	新川
EISEI MARU	澳洲	廿一	新川
MARI	澳洲	廿一	新川

出口船期表			
(船名)	(西名)	(日期)	(公司)
ORT. LEADER	澳洲	廿一	新川
ZIM MANILA	澳洲	廿一	新川
PRES. PIERCE	澳洲	廿一	新川
SIMBA	澳洲	廿一	新川
RHEIN EXPRESS	澳洲	廿一	新川
TOWER BRIDGE	澳洲	廿一	新川
INCANAHUAYNA CAPAC	澳洲	廿一	新川
SL. LIBERATOR	澳洲	廿一	新川
ELECTRO ACE	澳洲	廿一	新川
MERRY. OCEAN	澳洲	廿一	新川
ASIA ACE	澳洲	廿一	新川
KOREAN WONISONE	澳洲	廿一	新川
EVER SPRING	澳洲	廿一	新川
MENDOZA	澳洲	廿一	新川
GOLD ASIA	澳洲	廿一	新川
BARBER MEMNON	澳洲	廿一	新川
BARBER PRIAM	澳洲	廿一	新川
SL. MARINER	澳洲	廿一	新川
SEAPAC PRINCETON	澳洲	廿一	新川
GALLEON SAPPHIRE	澳洲	廿一	新川
ANDERS MAERSK	澳洲	廿一	新川
APLICHAU	澳洲	廿一	新川
PRES. GRANT	澳洲	廿一	新川
WESER EXPRESS	澳洲	廿一	新川
NL. NAPIER	澳洲	廿一	新川
JAPAN CANELA	澳洲	廿一	新川
KOREAN WONIS	澳洲	廿一	新川
SEVEN GAZELLE	澳洲	廿一	新川
AM. LIBERTY	澳洲	廿一	新川
GALLEON DIAMOND	澳洲	廿一	新川
TOKIO EXPRESS	澳洲	廿一	新川
MUEHLHAUSEN	澳洲	廿一	新川
ARNOLD MAERSK	澳洲	廿一	新川
KOREAN CHANCE	澳洲	廿一	新川
OMEX PIONEER	澳洲	廿一	新川
JUTLANDIA	澳洲	廿一	新川
ALKAIOS	澳洲	廿一	新川
FUTAMA MARU	澳洲	廿一	新川
LUPIN	澳洲	廿一	新川
TRANSWORLD BRIDGE	澳洲	廿一	新川
OCEAN PRIMA	澳洲	廿一	新川
CHEVALIER VALBELLE	澳洲	廿一	新川
PROF. SZAFER	澳洲	廿一	新川
THALASSINI KYRA	澳洲	廿一	新川
KUZNICA	澳洲	廿一	新川
CONTENDER BEZANT	澳洲	廿一	新川
EVER HANDSOME	澳洲	廿一	新川
KHUI. SARYAN	澳洲	廿一	新川
EVER LIGHT	澳洲	廿一	新川
KAP. SERGEVSKIY	澳洲	廿一	新川
MOTOVUN	澳洲	廿一	新川
BUNGA PERMAI	澳洲	廿一	新川
HOWA MARU	澳洲	廿一	新川
CAPELLA	澳洲	廿一	新川
BENALDER	澳洲	廿一	新川
ALTIS	澳洲	廿一	新川
SAMOA	澳洲	廿一	新川
NOVIKOV. PRIBOY	澳洲	廿一	新川
ADVABA	澳洲	廿一	新川
ZIM. EILAT	澳洲	廿一	新川
ORT. AMBASSADOR	澳洲	廿一	新川
MARIANNA LILA	澳洲	廿一	新川
ZIM KAOHSIUNG	澳洲	廿一	新川
HUGHEVERETT	澳洲	廿一	新川
AMADO	澳洲	廿一	新川
STRATHCONON	澳洲	廿一	新川
ORT. MERCHANT	澳洲	廿一	新川
KII MARU	澳洲	廿一	新川
ANDERSON	澳洲	廿一	新川
ALKAIOS	澳洲	廿一	新川
LINDEN	澳洲	廿一	新川
OCEAN ACE	澳洲	廿一	新川
ADDIRIYAH	澳洲	廿一	新川
VERBENA	澳洲	廿一	新川
WAKASHIGE MARU	澳洲	廿一	新川
OSA MENOR	澳洲	廿一	新川
SOVEREIGN ACCORD	澳洲	廿一	新川
BONITA ACE	澳洲	廿一	新川
WORLD TIGER	澳洲	廿一	新川
PACIFIC NYATOH	澳洲	廿一	新川
ADVABOITZ CONCARRIER	澳洲	廿一	新川
OSA BONANZA	澳洲	廿一	新川
TOKYO MARU	澳洲	廿一	新川
TIMMAR STAR	澳洲	廿一	新川
SINGWIND	澳洲	廿一	新川
HUGHEVERETT	澳洲	廿一	新川
DONAM 7	澳洲	廿一	新川
CLIFAIR	澳洲	廿一	新川
COSMOS	澳洲	廿一	新川
NEW ANGELITA	澳洲	廿一	新川
ANDERS MAERSK	澳洲	廿一	新川
NITTO MARU	澳洲	廿一	新川
ELMO	澳洲	廿一	新川
LADY BIRD	澳洲	廿一	新川
GESELSCHAFT	澳洲	廿一	新川
CENTRAL LUZON	澳洲	廿一	新川
DYNAMIC ACE	澳洲	廿一	新川
FORTUNE CARRIER	澳洲	廿一	新川
DINA	澳洲	廿一	新川
AND. PERMATA	澳洲	廿一	新川
CHONG TRADER	澳洲	廿一	新川
CHEONG WIND	澳洲	廿一	新川
KEUMGANG GLORY	澳洲	廿一	新川
TUNG TUNG	澳洲	廿一	新川
KAI CHUN	澳洲	廿一	新川
KWANG TA 2	澳洲	廿一	新川
KING HWA	澳洲	廿一	新川
DONAM 2	澳洲	廿一	新川
HUGHEVERETT	澳洲	廿一	新川
TUNG PING 2	澳洲	廿一	新川
KAIRYU	澳洲	廿一	新川
FOO HSING	澳洲	廿一	新川
ELECTRO ACE	澳洲	廿一	新川
NEW HAI LEE	澳洲	廿一	新川
HAI CHIANG	澳洲	廿一	新川
TUNG HAI 6	澳洲	廿一	新川
MERRY OCEAN	澳洲	廿一	新川
VENUS	澳洲	廿一	新川
TRADE CONTAINER	澳洲	廿一	新川
MARINE CONTAINER	澳洲	廿一	新川
TAI LAI	澳洲	廿一	新川
KUO LIE	澳洲	廿一	新川
FORMOSA CONTAINER	澳洲	廿一	新川
STRAIT CONTAINER	澳洲	廿一	新川
SOL TULLA	澳洲	廿一	新川
ANDERSON	澳洲	廿一	新川
RIVER MAJIDUN	澳洲	廿一	新川
OCEAN ACE	澳洲	廿一	新川
GOLD ASIA	澳洲	廿一	新川
SIBUYAN CAREER	澳洲	廿一	新川
GOLD ORLI	澳洲	廿一	新川

### 決定斥資二億二千萬美元

## 華航充實航機陣容

### 添購波音七三七客機

包括「747」及「707」各兩架八二年交貨

（本報訊）華航董事長陳立夫，昨（廿）日在台北宣佈，華航將斥資二億二千萬美元，添購波音七三七客機，以充實其航機陣容。陳立夫表示，華航此次添購波音七三七客機，是根據一九八二年至一九八四年間的航空運輸計劃，預計將增加百分之二十的客運量。波音七三七客機，是波音公司最新型號的窄體客機，具有航程遠、載客多、燃油省、維修簡便等優點。華航此次添購波音七三七客機，將使華航的機隊規模進一步擴大，為旅客提供更舒適、更快捷的服務。

### 國泰航空委出

## 五位新總經理

（本報訊）國泰航空公司董事會，昨（廿）日宣佈，委任五位新總經理，分別負責國泰航空的各個業務部門。這五位新總經理分別是：總經理、客運總經理、貨運總經理、維修總經理及財務總經理。國泰航空董事長陳立夫表示，這五位新總經理的委任，是根據國泰航空的發展需要，旨在提高國泰航空的服務質素及競爭力。這五位新總經理分別為：總經理（由陳立夫兼任）、客運總經理（由陳立夫兼任）、貨運總經理（由陳立夫兼任）、維修總經理（由陳立夫兼任）及財務總經理（由陳立夫兼任）。

### 智士下週一開行

## 愛瑪元月中抵港

（本報訊）由香港開往台北的「智士」號郵輪，將於下週一（廿二日）開行。該郵輪由「愛瑪」號郵輪公司經營，是一艘豪華郵輪，設備齊全，服務周到。該郵輪的航程為：香港、台北、基隆、新竹、高雄、基隆、台北、香港。該郵輪的票價為：一等艙位（美金一千二百元）、二等艙位（美金八百元）、三等艙位（美金五百元）。該郵輪的開行日期及票價，可致電「愛瑪」號郵輪公司查詢。

### 澳洲企業元月下旬到

## 和川九月初赴中東

（本報訊）由澳洲開往香港及中東的「和川」號郵輪，將於九月初開行。該郵輪由「和川」號郵輪公司經營，是一艘豪華郵輪，設備齊全，服務周到。該郵輪的航程為：香港、澳洲、中東、澳洲、香港。該郵輪的票價為：一等艙位（美金一千二百元）、二等艙位（美金八百元）、三等艙位（美金五百元）。該郵輪的開行日期及票價，可致電「和川」號郵輪公司查詢。

### 高山今由內陸抵港

## 渣打銀行將直駛遮打

（本報訊）由香港開往台北的「高山」號郵輪，將於今日（廿一日）由內陸抵港。該郵輪由「高山」號郵輪公司經營，是一艘豪華郵輪，設備齊全，服務周到。該郵輪的航程為：香港、台北、基隆、新竹、高雄、基隆、台北、香港。該郵輪的票價為：一等艙位（美金一千二百元）、二等艙位（美金八百元）、三等艙位（美金五百元）。該郵輪的開行日期及票價，可致電「高山」號郵輪公司查詢。

### 香港輪船有限公司

HONG KONG ISLANDS LINE  
九龍尖沙咀海濱大廈五樓  
電話：3-7215265  
貨物部：葵青貨櫃碼頭  
鐘意中心大廈六樓  
電話：0-245324

### 香港至澳洲西岸航線

直航：長堤、羅省、溫哥華、三藩市、利瑟滿。  
內陸轉運至聖地牙哥、史丹利、東岸及西岸各港口。  
收費期：隨行

雅利洲輪	1-7/1	8/1
銀洲輪	11-17/1	18/1
太平洋洋輪	21-27/1	28/1

收貨站：葵青貨櫃碼頭 電話：0 246121  
香港至澳洲西岸航線 收費期：隨行

### TOHO LINE

日本東方輪船有限公司  
歐洲航線 PRE CHINESE NEW YEAR SAILING

一月七日開行 一月九日開行  
直航：AMSTERDAM, ANTWERP, ROTTERDAM, LONDON, LIVERPOOL, HULL, LONDON, LONDON.  
Also Accepting Cargo: - Malmö, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Le Havre Via Antwerp, Bergen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London, Alesund, Vindstad, Turku, Drammen, Norkkoping, Kotka, Karlskrona, with transshipment at Hamburg, Dublin, Reykjavik, Dundee, Bilbao, with transshipment at Rotterdam.

雅利洲輪	1-7/1	8/1
銀洲輪	11-17/1	18/1
太平洋洋輪	21-27/1	28/1

收貨站：葵青貨櫃碼頭 電話：0 246121  
香港至澳洲西岸航線 收費期：隨行

### 美娜

協成汽船株式會社  
總代理：美娜輪船有限公司  
地址：香港中環皇后大道中111號11樓  
電話：2-221111

### 比鄰

比鄰輪船有限公司  
總代理：比鄰輪船有限公司  
地址：香港中環皇后大道中111號11樓  
電話：2-221111

### 美娜

美娜輪船有限公司  
總代理：美娜輪船有限公司  
地址：香港中環皇后大道中111號11樓  
電話：2-221111











1982  
中學會考試題預習專欄

經濟 (十二)

明德出版社 王啓光 提供資料  
陳勵德

Economics (13)

K.K. Wong & L.T. Chan  
MILL & DALE PRESS LTD.

MARKETS

I. Perfect Competition

Perfect competition exists in a theoretical environment in which the following conditions are fulfilled:

(a) large number of buyers and sellers -

With a large number of buyers and sellers the total transaction will be very great. This means that each of them cannot exert his personal influence on the market price of the product by increasing or decreasing its output. Thus in perfect competition firms must take the price at which they are to sell as fixed and the demand for the product of an individual firm is perfectly elastic.

(b) homogeneous product -

Under a perfectly competitive market situation, the product of any one seller must be identical with the product of any other seller. This means that buyers have no motive for preferring the product of one firm to another and if a firm raised its price, its sales would fall to zero.

(c) free mobility of resources -

This implies that each required factor of production must be perfectly mobile.

(d) perfect knowledge of the market -

All buyers and sellers must possess full information of the commodity if the market is to be a perfectly competitive one.

(e) free entry by new firms -

There should not be any restriction for the entry of new firms into the market.

II. Imperfect competition

In real life

situation, the conditions of perfect competition cannot always be met.

Whenever one or more of the above requirements are not satisfied, the market is described as an imperfect one.

Imperfect competition can be classified into three types according to its degree of imperfection. They are:

monopolistic competition, oligopoly and monopoly.

(a) monopolistic competition

This has three fundamental characteristics:

(1) there is a sufficiently large number of sellers so that each can act independently of the other firms.

(2) products from various sellers are differentiated.

(3) market entry of new firms is relatively easy.

In monopolistic competition, individual sellers can have influence over the market price. This is because when there is a large number of their products

or services, the product of one firm is not regarded as a perfect substitute of another.

An example of monopolistic competition is to be found in the retail trade. The ease of entry in this business results in excess capacity and differentiation may take the form of difference in location (for instance, one shop being more conveniently situated for some people), the general attitude of the shopkeeper, and the extent of the service available.

Actually, there are various sources of differentiation such as actual physical difference, location, service, consideration, reliability, personal attitude, etc. In addition, price may affect the choice of products since many buyers prefer those sellers who offer a lower price. Since differentiation of product is essentially created by branding and packaging, marketing activities play a major role in monopolistic competition in attracting customers to patronize a particular brand.

(b) oligopoly

This is a form of imperfect competition in which there are only a few producers as compared to perfect competition where there is a large number of producers. A general feature of oligopoly is that the price policy of a firm is influenced by that of its competitors. This can be subdivided into perfect and imperfect oligopoly.

(1) perfect oligopoly -

In perfect oligopoly, the commodity is homogeneous and consumers have no preference for the product of one firm as compared with another. A price cut by one firm will lead to similar price cuts by other producers. Hence, the largest firm will usually become the price leader.

(2) imperfect oligopoly -

In this situation, some degree of differentiation exists between the products of different firms. Even a slight differentiation in the product will make one product not a perfect substitute for another. Under these conditions, competition tends to be very keen and many firms may employ mass advertising or price-cutting strategies.

(c) monopoly

In the strictest meaning of the term, monopoly occurs only when there is one producer of a commodity for which there is no substitute, a situation often referred to as absolute monopoly. This is quite rare in real life to have only a single producer of a product and even rarer to have no substitute for the product at all. Thus the term monopoly is often used to describe forms of very imperfect competition as in the following situations:

(1) when one firm or a group of firm work-

ing together controls a large proportion of the total supply of a commodity. For instance, most of the world's supply of rubber comes from Malaya.

(2) when it is wasteful to duplicate a given service as in the case of public utilities.

(3) patent rights - a patent is a grant to the inventor of a new machine or idea, giving him a monopoly of its use for a certain period.

(4) others - a producer's monopoly in the home market may be protected from foreign competition by means of a tariff on imports, thus giving rise to a monopoly situation.

歷史 (十二)

明德出版社 胡應亮 提供資料

HISTORY (13)

Philip Y.L. Woo

MILL & DALE PRESS LTD.

Elaboration and repetition - (continued from the previous issue)

Students often think they are elaborating on a certain point in an essay when in fact they are just repeating it again and again. We must clearly recognize the difference between

elaboration and repetition. Consider the following passage, which tries to explain how the coming of the West led up to the 1898 Reform movement in China:

"The reform movement in 1898 was indeed the result of the coming of the West. The West came to China and East Asia, and stimulated reform. The coming of the West had impact upon China, and China responded by reform. The Westerners made China, or more exactly the Ch'ing dynasty, decide on reforming itself. Without reform, the Ch'ing dynasty would not or could not be saved. With reform,

however, the dynasty could have been saved. With the opening of China by the Western powers, China knew that it was advantageous, if not absolutely necessary, to reform herself. Reform was the outcome of Western

impact. It was a product that the West gave China. In short, there was a great link, or causal relationship, between reform on the one hand and Western impact on the other.

The two cannot be separated for consideration, otherwise reform would be divorced from the coming of the West, which is meaningless."

What have you learnt after reading the passage? Practically nothing. The writer keeps repeating the same point, and although he is very skilful to present the point in good English, the fact is that the point is the same

nevertheless. The last word of the passage sums up the whole passage: meaningless.

Now consider the following passage, which is about the same point. But you can see what elaboration is -

"The reform movement of 1898 was indeed the result of the coming of the West. The West came to China in the 18th and 19th centuries, and opened up China by force for trade after 1842. This produced two reactions among the Chinese. One was further resistance. Conservatives became more die-hard in opposing things Western. The other was reform, by which some progressive officials like Li Hung-chang hoped to save China from the Western threats. The Self-Strengthening Movement (1862-1894) was one such reform effort. Its failure, however, drove many Chinese scholars to advocate deeper and more thorough reform - thus the 1898 Reform. The 1898 Reform, in short, was basically brought about by the coming of the West to East Asia since the mid-19th century.

As you may have already observed, elaboration is

a more in-depth explanation of a point. You may think, of course, that one needs more historical knowledge. But the facts that the above passage contains are not specific; they are what every

average history student should know. Besides, one has just to mention the materials related to the point on a general level; one need not make a very detailed analysis of the point itself. This is the key to elaboration. Think of the things connected with or related to the

central point, and mention all of them with the final aim of bringing out the importance of the central point itself.

Never jump from the central point to other related materials and end up nowhere. Be sure that you would round up all the related materials and come back to the central point itself.

In the above case, after making the first statement, one would logically expect this question, "What do you mean by the 'coming of the West'?" So you should explain it, and you

should be able to, otherwise you simply do not understand the central point itself. Also, the ability to describe "reform and resistance" in the third sentence

comes from just a general understanding of the whole period of history, which you should have. The ability to mention Li Hung-chang in the fifth sentence is assumed. If you forget how to spell the name, well, choose another reformer, Tseng Kuo-fan, for example.

To sum up, elaboration of a certain point does not require very detailed information on that point. Just look at the point from a wider angle of view, and include side-

issues that make the point clearer in meaning. You are still writing on the point, only that you are expanding it. Avoid including those side-issues that you are not sure of.



初中成績評核預習

雄風出版社

英文

十三

ENGLISH

13

Study the following advertisement carefully and answer the questions that follow.

FORTRESS WORLD OF WINNERS  
WOW!  
Here's the way to

win \$ 1,000,000 worth of prizes!

Who wins in the World Of Winners? YOU do. Because when Fortress gives away \$1,000,000 worth of Holiday Season prizes, they're giving them to EVERY SINGLE CUSTOMER who purchases products worth \$300 or more.

THE RULES ARE EASY: JUST BUY AND TRY!

BUY any product in any Fortress shop. For every \$300 that you spend in Fortress,

you win yourself a "Sure Thing" chance to win a Fortress prize. For example, if you spend \$ 600 or \$ 900, you win two or three chances. The more you buy, the more chances you have.

WHAT CAN YOU WIN?

If you draw the Fortress SUPER-PRIZE, you can choose from a COLOUR TELEVISION SET, a REFRIGERATOR, a WASHER or a MICROWAVE OVEN. If you draw the Fortress BIG BONUS PRIZE, you can choose

from a TOASTER, a RICE COOKER, a CLOCK RADIO, an ELECTRIC KETTLE or an IRON.

And if you draw the Fortress \$50 or \$ 10 HOLIDAY VOUCHERS, you'll have money to spend toward the purchase of ANY FORTRESS PRODUCT.

Questions:

- Write down the name of the shop that offers prizes to customers?
- How much are the prizes worth in total?
- If I do not buy anything, can I

win a prize?

- If I buy a rice cooker which costs \$ 200 in Fortress, can I win a prize?
- Will I win more if I buy more?
- Can I get a washer if I win a Superprize?
- Can I get a colour television if I win a Big Bonus Prize?
- How many types of electrical appliances can I choose from if I draw the Fortress Super-prize?

9. How many types of products are there for me to choose if I win a Fortress Big Bonus Prize?

Answers:

- Fortress.
- \$ 1000000.
- No, you can't.
- No, you can't.
- Yes, you will.
- Yes, you can.
- No, you can't.
- Four.
- Five.

- The end -

不隨禮柯多新彩無報請遠  
另報拜式采穎色任販就道  
收附出印多雜華歡訂近閱  
費送版刷姿誌僑迎閱向戶

報日僑華 閱訂期長請

5-491181

全經包專新歷  
僑濟羅刊聞史  
稱報萬豐翔悠  
許導有富實久



今樂府



香港第一台

(中、港、台)

六時、新聞、(中、港、台)  
七時、新聞、(中、港、台)  
八時、新聞、(中、港、台)  
九時、新聞、(中、港、台)  
十時、新聞、(中、港、台)  
十一時、新聞、(中、港、台)  
十二時、新聞、(中、港、台)

商業第一台

六時、新聞、(中、港、台)  
七時、新聞、(中、港、台)  
八時、新聞、(中、港、台)  
九時、新聞、(中、港、台)  
十時、新聞、(中、港、台)  
十一時、新聞、(中、港、台)  
十二時、新聞、(中、港、台)

香港第五台

六時、新聞、(中、港、台)  
七時、新聞、(中、港、台)  
八時、新聞、(中、港、台)  
九時、新聞、(中、港、台)  
十時、新聞、(中、港、台)  
十一時、新聞、(中、港、台)  
十二時、新聞、(中、港、台)

商業第二台

六時、新聞、(中、港、台)  
七時、新聞、(中、港、台)  
八時、新聞、(中、港、台)  
九時、新聞、(中、港、台)  
十時、新聞、(中、港、台)  
十一時、新聞、(中、港、台)  
十二時、新聞、(中、港、台)

無線電台

六時、新聞、(中、港、台)  
七時、新聞、(中、港、台)  
八時、新聞、(中、港、台)  
九時、新聞、(中、港、台)  
十時、新聞、(中、港、台)  
十一時、新聞、(中、港、台)  
十二時、新聞、(中、港、台)

無線明珠台

六時、新聞、(中、港、台)  
七時、新聞、(中、港、台)  
八時、新聞、(中、港、台)  
九時、新聞、(中、港、台)  
十時、新聞、(中、港、台)  
十一時、新聞、(中、港、台)  
十二時、新聞、(中、港、台)

麗的第一台

六時、新聞、(中、港、台)  
七時、新聞、(中、港、台)  
八時、新聞、(中、港、台)  
九時、新聞、(中、港、台)  
十時、新聞、(中、港、台)  
十一時、新聞、(中、港、台)  
十二時、新聞、(中、港、台)

麗的第二台

六時、新聞、(中、港、台)  
七時、新聞、(中、港、台)  
八時、新聞、(中、港、台)  
九時、新聞、(中、港、台)  
十時、新聞、(中、港、台)  
十一時、新聞、(中、港、台)  
十二時、新聞、(中、港、台)

麗的第三台

六時、新聞、(中、港、台)  
七時、新聞、(中、港、台)  
八時、新聞、(中、港、台)  
九時、新聞、(中、港、台)  
十時、新聞、(中、港、台)  
十一時、新聞、(中、港、台)  
十二時、新聞、(中、港、台)

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

Large advertisement section containing multiple movie listings and theater advertisements. Key titles include '人生再' (Life Again), '小樓一夜' (A Night in a Small Room), '情未了' (Love Unfinished), '敗家仔' (The Scoundrel), '天降橫財' (A Fortune from Heaven), '英雄本色' (A Hero's本色), '龍虎風雲' (Dragon and Tiger Storm), '飛越龍門' (Flying over the Dragon Gate), '英雄本色' (A Hero's本色), '龍虎風雲' (Dragon and Tiger Storm), '飛越龍門' (Flying over the Dragon Gate).







1982  
中學會考試題預習專欄

學化 (十二)

明德出版社朱宏林提供資料

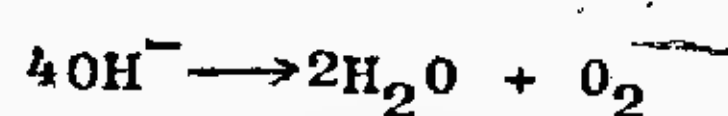
Chemistry (12)

Reginald W. Chu

MILL & DALE PRESS LTD.

Solution to Q.16

- (a) (i) (1) Sodium atoms;  
(2) sulphur molecules;  
(3) sodium ions,  $\text{Na}^+$ , and chloride ions,  $\text{Cl}^-$ .
- (ii) (1) In sodium metal electrons are free to move about (mobile) whereas in sulphur, electrons are not mobile.
- (2) In solid state the ions are strongly held together by electrostatic attraction and are therefore not mobile. However, in molten state, the ions are mobile and therefore can conduct electricity. As a result, sodium ions are discharged at the cathode and the chloride ions at the anode.
- (b) (i) P: hydrogen gas;  
Q: chlorine gas;  
R: hydrogen gas;  
S: oxygen gas.
- (ii) P:  $2\text{H}^+ + 2\text{e}^- \rightarrow \text{H}_2$   
Q:  $2\text{Cl}^- \rightarrow \text{Cl}_2 + 2\text{e}^-$   
R:  $2\text{H}^+ + 2\text{e}^- \rightarrow \text{H}_2$   
S:  $4\text{OH}^- \rightarrow 2\text{H}_2\text{O} + \text{O}_2 + 4\text{e}^-$
- (iii) According to the equations  
 $2\text{Cl}^- \rightarrow \text{Cl}_2 + 2\text{e}^-$



- 4 mol of electrons will liberate 2 mol of chlorine gas or 1 mol of oxygen gas;  
vol of : vol of  $\text{Cl}_2$  :  $\text{O}_2$
- no. of : no. of  
mol of : mol of  $\text{O}_2$  :  $\text{Cl}_2$
- (iv) The litmus around the electrode P turns blue because the discharge of  $\text{H}^+$  ions at the cathode will shift the following equilibrium  
 $\text{H}_2\text{O} \rightleftharpoons \text{H}^+ + \text{OH}^-$   
to right, thus leaving behind an excess of hydroxide ions ( $\text{OH}^-$ ), which are responsible for the alkalinity.
- (v) Yes; there is an increase in its concentration as water has been decomposed.
- (vi) (1) No. of mol of gas obtained  
=  $\frac{48}{24000}$   
= 0.002
- (2) Time =  $6 \times 60 + 26$   
= 386 s  
According to the equation  
 $4\text{OH}^- \rightarrow 2\text{H}_2\text{O} + \text{O}_2 + 4\text{e}^-$   
4 faradays will liberate 1 mol of oxygen gas;  
no. of faradays used to liberate 0.002 mol of  $\text{O}_2$   
=  $4 \times 0.002$   
= 0.008  
∴ quantity of electricity  
=  $0.008 \times 96500$   
= 772 C  
∴ the current is  
 $\frac{772}{386}$   
= 2.0 A

Solution to Q.17

- (a) (i) It is because

hydrogen and chlorine will react explosively under direct sunlight.

- (ii) It is to catalyse the reaction between hydrogen and chlorine under diffused light.
- (iii) Vol of the gaseous mixture after the reaction  
= (50+35)  
= 85  $\text{cm}^3$   
Vol of excess  $\text{H}_2$   
= Vol of gas left over water  
= 15  $\text{cm}^3$   
Vol of hydrogen chloride formed  
= (85-15)  
= 70  $\text{cm}^3$
- (iv) Vol of reacted hydrogen  
= (50-15)  
= 35  $\text{cm}^3$   
∴ 35  $\text{cm}^3$  of hydrogen + 35  $\text{cm}^3$  of chlorine  
→ 70  $\text{cm}^3$  of hydrogen chloride gas  
i.e. 1 vol of hydrogen + 1 vol of chlorine → 2 vol of hydrogen chloride
- ∴ 1 molecule of hydrogen + 1 molecule of chlorine → 2 molecules of hydrogen chloride  
∴ 2 molecules of hydrogen chloride consist of 2 H-atoms and 2 Cl-atoms  
∴ 1 molecule of hydrogen chloride consists of 1 H-atom and 1 Cl-atom.  
∴ the formula of hydrogen chloride is  $\text{HCl}$ .
- (v) It is the Avogadro's law which states that 'Equal volumes of different gases, under the same temperature and pressure, will

contain the same number of molecules.'

- (b) (1) Pale blue precipitate of copper(II) hydroxide is formed and is then decomposed to a black powder of copper(II) oxide on heating  
 $\text{CuSO}_4 + 2\text{NaOH} \rightarrow \text{Cu(OH)}_2(\text{s}) + \text{Na}_2\text{SO}_4$   
 $\text{Cu(OH)}_2 \rightarrow \text{CuO}(\text{s}) + \text{H}_2\text{O}$
- (2) Dirty-green precipitate of iron(II) hydroxide is seen, which turns reddish-brown on heating because of the formation of iron(III) oxide  
 $\text{FeSO}_4 + 2\text{NaOH} \rightarrow \text{Fe(OH)}_2(\text{s}) + \text{Na}_2\text{SO}_4$   
 $4\text{Fe(OH)}_2 + \text{O}_2 \rightarrow 2\text{Fe}_2\text{O}_3(\text{s}) + 4\text{H}_2\text{O}$
- (3) Reddish-brown precipitate of iron(III) hydroxide is observed.  
 $\text{FeCl}_3 + 3\text{NaOH}(\text{s}) \rightarrow \text{Fe(OH)}_3 + 3\text{NaCl}$
- (4) White precipitate of calcium hydroxide is observed.  
 $\text{CaCl}_2 + 2\text{NaOH} \rightarrow \text{Ca(OH)}_2 + 2\text{NaCl}$
- (5) White gelatinous precipitate of zinc(II) hydroxide is seen, which dissolves in excess sodium hydroxide.  
 $2\text{NaOH} + \text{Zn(NO}_3)_2 \rightarrow 2\text{NaNO}_3 + \text{Zn(OH)}_2$   
 $\text{Zn(OH)}_2 + 2\text{NaOH} \rightarrow \text{Na}_2\text{Zn(OH)}_4$
- Solution to Q.18  
(a) (i) No. of mol of NaOH reacted  
=  $\frac{25}{1000} \times 2$   
= 0.05
- (ii) According to the equation below



- no. of mol of acid X present in 2.5 g of X  
= no. of mol of NaOH required for neutralization  
= 0.05 mol  
∴ the mass of 1 mol of X  
=  $\frac{2.5}{0.05}$   
= 46 g  
Hence, the relative molecular mass of X is 46.
- Similarly, no. of mol of Y present in 3.7 g Y  
= no. of mol of NaOH required for neutralization  
= 0.05  
∴ the mass of 1 mol of Y  
=  $\frac{3.7}{0.05}$   
= 74 g  
Hence, the relative molecular mass of Y is 74.
- (iii) Let the molecular formula of X be  $\text{H(CH}_2)_n\text{COOH}$ . Then, relative molecular mass of X  
=  $46 + 14(n-1)$   
= 46-46-  
= 0  
∴ the value of n in X is 1.  
Hence, X is methanoic acid ( $\text{HCOOH}$ ), and Y is methanol ( $\text{CH}_3\text{OH}$ ).
- (iv) Let the molecular formula of Y be  $\text{H(CH}_2)_n\text{COOH}$ . Then, the relative mass of Y is  
 $\frac{46 + 14(n-1)}{74}$   
=  $\frac{74}{74}$   
= 1  
∴  $14(n-1) = 74 - 46$   
= 28  
∴  $n-1 = \frac{28}{14}$   
= 2  
∴ n = 3

∴ the value of n in Y is 3.  
Hence, Y is propanoic acid ( $\text{CH}_3\text{CH}_2\text{COOH}$ ), and Q is propan-1-ol, ( $\text{CH}_3\text{CH}_2\text{CH}_2\text{OH}$ ).

- (v) The reagent required is an oxidizing agent such as acidified  $\text{K}_2\text{Cr}_2\text{O}_7$  or  $\text{KMnO}_4$ , etc. Heat has to be applied.
- (vi) (1)  $\text{CH}_3\text{OH} + 2(\text{O}) \rightarrow \text{HCOOH} + \text{H}_2\text{O}$   
(2)  $\text{CH}_3\text{CH}_2\text{CH}_2\text{OH} + 2(\text{O}) \rightarrow \text{H}_2\text{O} + \text{CH}_3\text{CH}_2\text{COOH}$
- (vii) (1) Compound Z is propene.  
(2)  $\text{CH}_3\text{CH}_2\text{CH}_2\text{OH} \rightarrow \text{CH}_3\text{CH}=\text{CH}_2 + \text{H}_2\text{O}$   
(3) It is an addition reaction.  
(4)  $\text{CH}_3\text{CH}=\text{CH}_2 + \text{Br}_2 \rightarrow \text{CH}_3\text{CH}(\text{Br})\text{CH}_2\text{Br}$
- (b) (i) (1) The forward reaction is usually called hydrolysis of ester.  
(2) An aqueous solution of an alkali can be used as this can react with the acid formed, thus shifting the equilibrium above to the right.
- (ii) (1) Compound B belongs to the esters homologous series. It is a tri-ester.  
(2)  $\text{CH}_2\text{OCC}(\text{CH}_3)_3$   
 $\text{CH}_3\text{OCC}(\text{CH}_3)_3 + 3\text{NaOH} \rightarrow \text{CH}_2\text{OH} + 3\text{C}(\text{CH}_3)_3\text{COONa}$

評「張保仔」

李華

香港戲劇藝術學會

參加元朗藝術節演出

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」

「油漆未乾」



# 華僑文化

## 香港市政局贊助 沙田扶輪社主辦 蒼城畫會作品義展 成績良好功德圓滿

【本報訊】香港市政局贊助，沙田扶輪社主辦之「蒼城畫會作品義展」，自一月九日開幕以來，成績良好，功德圓滿。該會為籌募救濟物資，特舉辦此項義展，所得款項將撥充救濟之用。展覽會場設於沙田扶輪社，展期至一月二十日止。展覽作品豐富，包括山水、花鳥、人物等，吸引了不少市民參觀。主辦單位表示，此次義展所得款項已達數千元，將盡數撥充救濟之用，以資周轉。

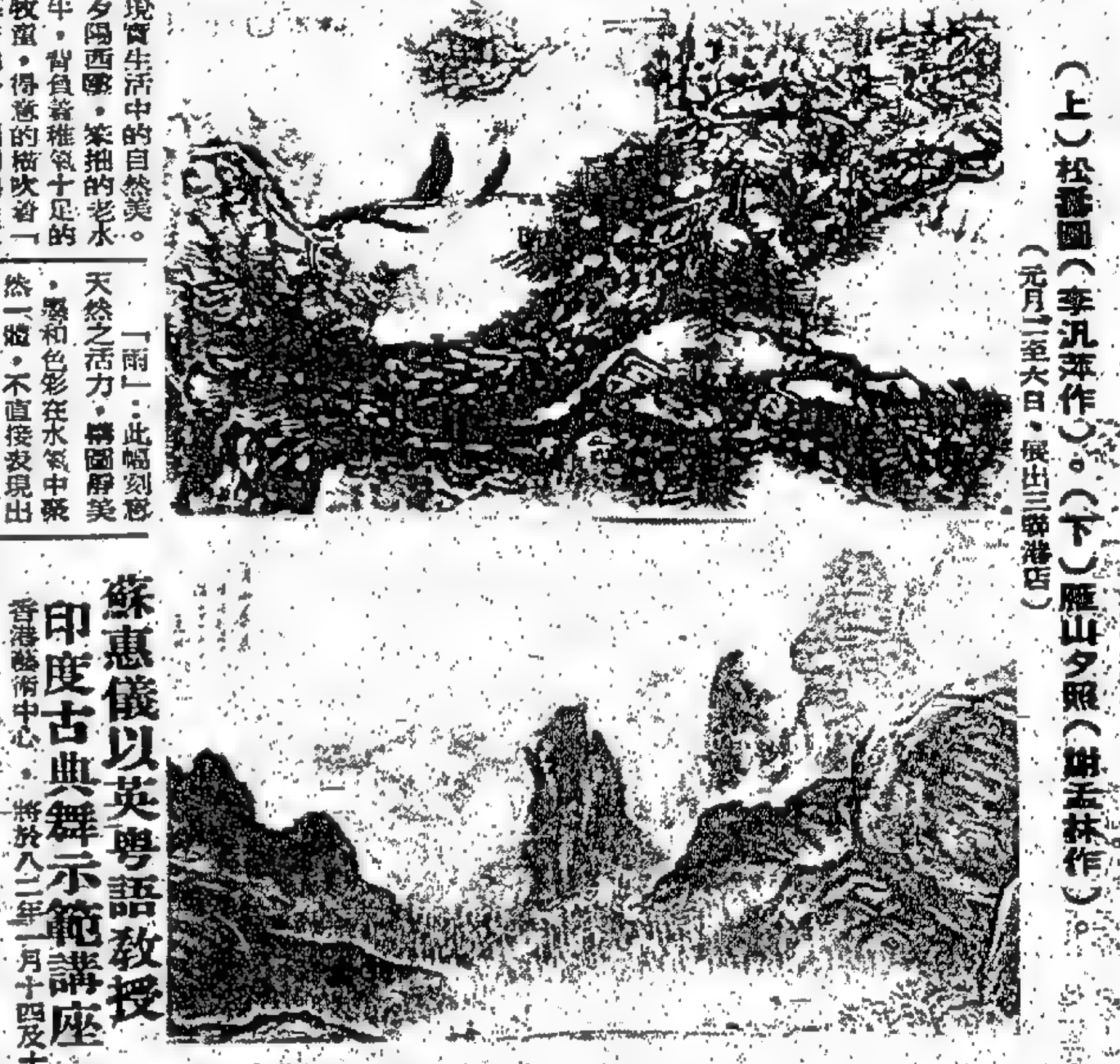


## 萬國藝專紀念畫展 今晚六時圓滿閉幕

【本報訊】萬國藝專紀念畫展，自一月九日開幕以來，成績良好，功德圓滿。該會為紀念萬國藝專成立，特舉辦此項畫展，所得款項將撥充紀念之用。展覽會場設於沙田扶輪社，展期至一月二十日止。展覽作品豐富，包括山水、花鳥、人物等，吸引了不少市民參觀。主辦單位表示，此次畫展所得款項已達數千元，將盡數撥充紀念之用，以資周轉。

## 入閩青年畫家 林聰權的藝術

【本報訊】入閩青年畫家林聰權的藝術，展現了其深厚的藝術功底。林聰權先生為閩南著名畫家，此次來港展覽，展示了其多幅山水、花鳥、人物作品。其作品風格獨特，筆墨淋漓，深受市民喜愛。展覽會場設於沙田扶輪社，展期至一月二十日止。主辦單位表示，此次展覽所得款項已達數千元，將盡數撥充紀念之用，以資周轉。



### 蘇惠儀以英語教授 印度古典舞示範講座

【本報訊】蘇惠儀女士將於一月十二日（星期日）下午二時，在沙田扶輪社舉辦「印度古典舞示範講座」。蘇女士為印度古典舞專家，此次來港示範，將向市民介紹印度古典舞的歷史、特點及表演技巧。講座內容豐富，包括印度古典舞的起源、發展、流派及表演技巧等。歡迎市民踴躍參加。講座費用為每位十元，包括午餐及示範。報名及查詢請電：二二二二二二。

### 蔡延豐西畫展 一月五日下午至十一晚

【本報訊】蔡延豐先生將於一月五日下午至十一晚，在沙田扶輪社舉辦「西畫展」。蔡先生為著名西畫家，此次來港展覽，展示了其多幅山水、花鳥、人物作品。其作品風格獨特，筆墨淋漓，深受市民喜愛。展覽會場設於沙田扶輪社，展期至一月二十日止。主辦單位表示，此次展覽所得款項已達數千元，將盡數撥充紀念之用，以資周轉。

### 司徒奇與蒼城畫會 兼介紹沙田扶輪社及其義展

【本報訊】司徒奇先生將於一月九日（星期日）下午二時，在沙田扶輪社舉辦「司徒奇與蒼城畫會」講座。司徒先生為著名畫家，此次來港演講，將向市民介紹蒼城畫會的歷史、特點及義展的意義。講座內容豐富，包括蒼城畫會的起源、發展、流派及義展的意義等。歡迎市民踴躍參加。講座費用為每位十元，包括午餐及演講。報名及查詢請電：二二二二二二。

### 徐達之扇面書畫展 昨在荃灣隆重開幕

【本報訊】徐達先生將於一月九日（星期日）下午二時，在荃灣舉辦「徐達之扇面書畫展」。徐先生為著名書畫家，此次來港展覽，展示了其多幅山水、花鳥、人物作品。其作品風格獨特，筆墨淋漓，深受市民喜愛。展覽會場設於荃灣，展期至一月二十日止。主辦單位表示，此次展覽所得款項已達數千元，將盡數撥充紀念之用，以資周轉。

### 漫談淡水，海水結成冰

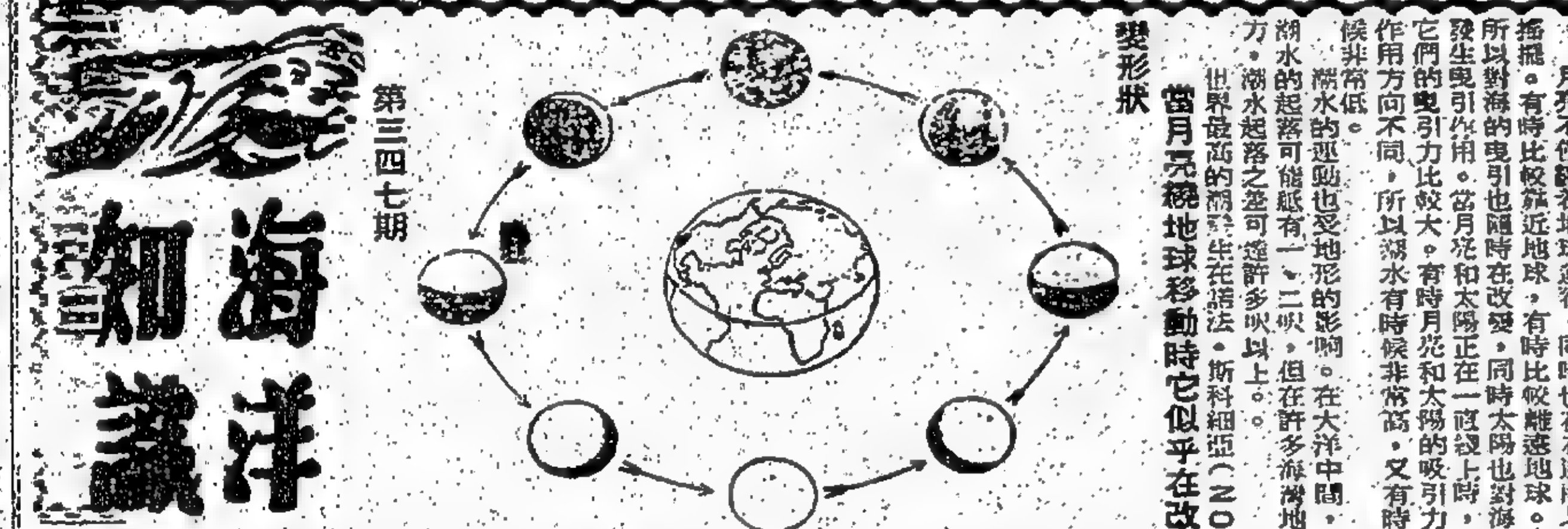
【本報訊】淡水與海水結成冰的現象，是自然界中常見的一種現象。淡水在零度以下會結成冰，而海水則需要降至零下二點五度以下才會結成冰。這是因為海水含有鹽分，鹽分的存在會降低水的凝固點。此外，海水的流動也會影響其結冰的過程。在寒冷的地區，海水結成冰後，會形成海冰。海冰的厚度通常較薄，且容易融化。海冰的結成與融化對海洋生態系統有著重要的影響。在寒冷的地區，海冰的結成會為一些動物提供棲息地，而海冰的融化則會導致海平面上升。因此，了解海水的結冰過程對於研究海洋生態系統有著重要的意義。

### 海底下的怪異生物

【本報訊】海底世界充滿了各種怪異的生物，這些生物在深海中生活，具有獨特的習性和外觀。其中一些生物具有發光器官，可以在黑暗中發出光芒，以吸引獵物或進行交流。另一些生物則具有特殊的防禦機制，如偽裝或快速移動。海底生物的種類繁多，包括魚類、軟體動物、節肢動物等。這些生物的生存環境極其惡劣，缺乏陽光和氧氣，因此它們必須適應這種環境才能生存。研究海底生物可以幫助我們了解生命的起源和演化，也可以為醫學和生物技術提供靈感和參考。

### 日、月對海水之吸引力

【本報訊】太陽和月球的引力對海水有著重要的影響，這種引力會導致海水的漲落，即潮汐現象。潮汐的產生是因為太陽和月球的引力作用在海水上的力不同，導致海水在地球表面產生隆起和凹陷。潮汐的漲落對海洋生態系統有著重要的影響，許多海洋生物都依賴潮汐來進行繁殖和覓食。此外，潮汐還影響著海洋的環流和氣候。了解潮汐的產生和影響對於研究海洋生態系統和氣候變化的意義重大。



## 海洋知識

海洋知識是了解自然世界的重要組成部分。海洋佔據了地球表面的大部分面積，是地球上生命起源和演化的重要場所。了解海洋知識可以幫助我們認識海洋生態系統，保護海洋資源，並應對氣候變化帶來的挑戰。海洋知識包括海洋生物、海洋地理、海洋氣候等多個方面。通過學習海洋知識，我們可以更好地了解海洋，並為保護海洋環境貢獻力量。



<b>明日八場賽馬排位配搭表</b>									
<b>第一場</b>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>第二場</b>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>第三場</b>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>第四場</b>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>第五場</b>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>第六場</b>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>第七場</b>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>第八場</b>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

### 獻盛四場 映大場天明

：間時意注

## 像卡奧三榮

## ！金斯項獲

第一陣明星

# 沖天大火

THE TOWERING INFERNO

訂請座即天售

史提夫麥昆 威羅紐曼 保羅荷頓 菲丹娜蕙 蘇丹亞提 佛烈亞提 珍妮花鍾絲 羅拔韋納

聯合主演

巨無敵 合製力司 兩華納 霍士

### 明日四重彩提供

：間時意注

## 像卡奧三榮

## ！金斯項獲

第一陣明星

# 沖天大火

THE TOWERING INFERNO

訂請座即天售

史提夫麥昆 威羅紐曼 保羅荷頓 菲丹娜蕙 蘇丹亞提 佛烈亞提 珍妮花鍾絲 羅拔韋納

聯合主演

巨無敵 合製力司 兩華納 霍士

### 華僑馬經

：間時意注

## 像卡奧三榮

## ！金斯項獲

第一陣明星

# 沖天大火

THE TOWERING INFERNO

訂請座即天售

史提夫麥昆 威羅紐曼 保羅荷頓 菲丹娜蕙 蘇丹亞提 佛烈亞提 珍妮花鍾絲 羅拔韋納

聯合主演

巨無敵 合製力司 兩華納 霍士

### 再生人

：間時意注

## 像卡奧三榮

## ！金斯項獲

第一陣明星

# 沖天大火

THE TOWERING INFERNO

訂請座即天售

史提夫麥昆 威羅紐曼 保羅荷頓 菲丹娜蕙 蘇丹亞提 佛烈亞提 珍妮花鍾絲 羅拔韋納

聯合主演

巨無敵 合製力司 兩華納 霍士

### 忘廉溝鮮奶

：間時意注

## 像卡奧三榮

## ！金斯項獲

第一陣明星

# 沖天大火

THE TOWERING INFERNO

訂請座即天售

史提夫麥昆 威羅紐曼 保羅荷頓 菲丹娜蕙 蘇丹亞提 佛烈亞提 珍妮花鍾絲 羅拔韋納

聯合主演

巨無敵 合製力司 兩華納 霍士

### 華大新·約紐！炮一第手携院戲大兩

！週二第入進然昂

# 天外天

OUTLAW

：間時意注

## 像卡奧三榮

## ！金斯項獲

第一陣明星

# 沖天大火

THE TOWERING INFERNO

訂請座即天售

史提夫麥昆 威羅紐曼 保羅荷頓 菲丹娜蕙 蘇丹亞提 佛烈亞提 珍妮花鍾絲 羅拔韋納

聯合主演

巨無敵 合製力司 兩華納 霍士

### 第一部太空警匪片！

：間時意注

## 像卡奧三榮

## ！金斯項獲

第一陣明星

# 沖天大火

THE TOWERING INFERNO

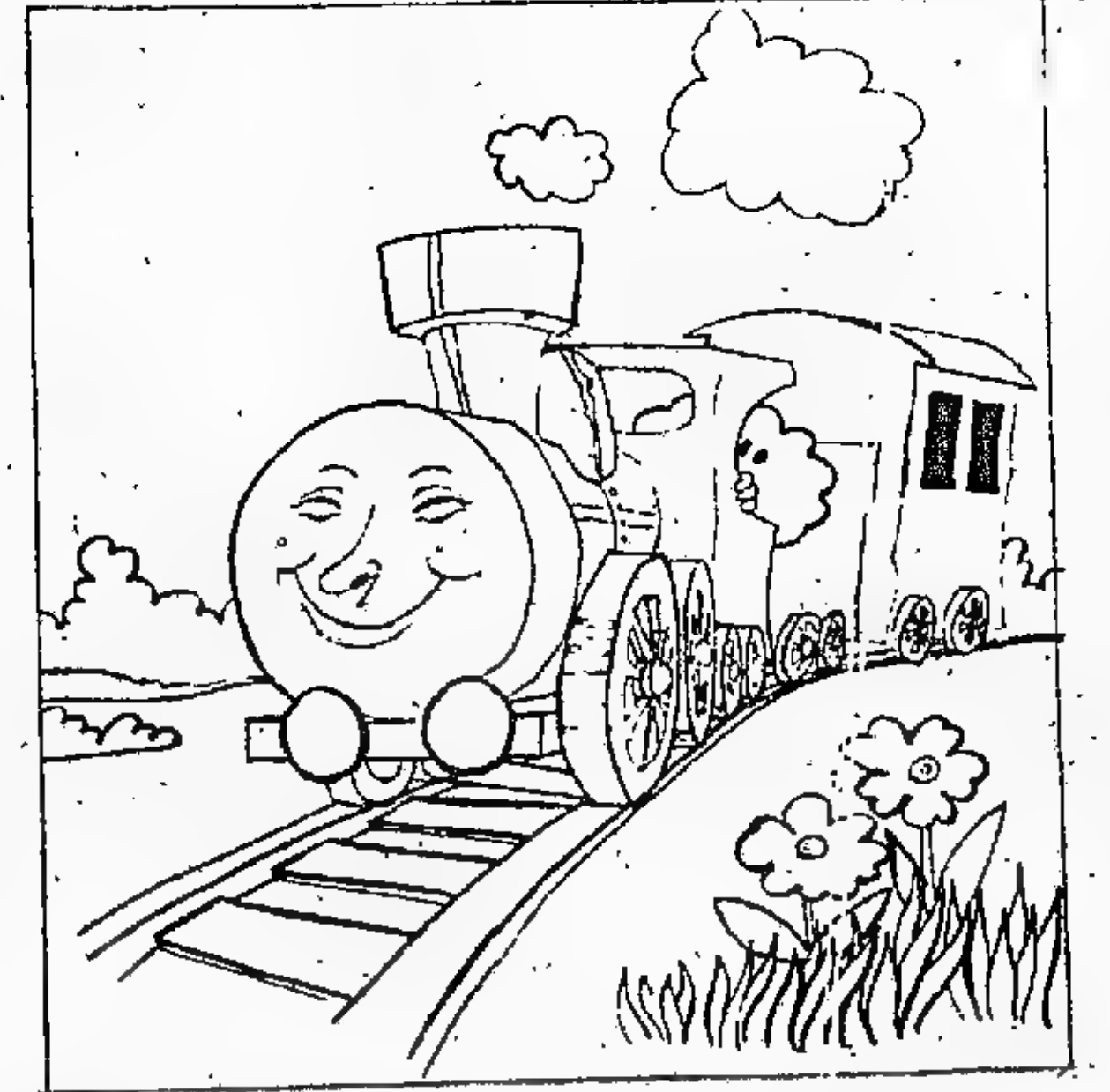
訂請座即天售

史提夫麥昆 威羅紐曼 保羅荷頓 菲丹娜蕙 蘇丹亞提 佛烈亞提 珍妮花鍾絲 羅拔韋納

聯合主演

巨無敵 合製力司 兩華納 霍士





兒童天地 (六〇五期)

### 不讓自己「沉迷」

小朋友：最近我們刊出了「沉迷」一稿，內容是說，在過渡時期，小朋友容易沉迷於電子遊戲機，而忽略了課外活動，這是不好的。小朋友們，你們知道，電子遊戲機雖然好玩，但玩得太久，會對身體和學習產生不良影響。所以，我們應該適量玩耍，多參加課外活動，如運動、閱讀等，這樣才能健康成長。

小朋友：最近我們刊出了「沉迷」一稿，內容是說，在過渡時期，小朋友容易沉迷於電子遊戲機，而忽略了課外活動，這是不好的。小朋友們，你們知道，電子遊戲機雖然好玩，但玩得太久，會對身體和學習產生不良影響。所以，我們應該適量玩耍，多參加課外活動，如運動、閱讀等，這樣才能健康成長。

小朋友：最近我們刊出了「沉迷」一稿，內容是說，在過渡時期，小朋友容易沉迷於電子遊戲機，而忽略了課外活動，這是不好的。小朋友們，你們知道，電子遊戲機雖然好玩，但玩得太久，會對身體和學習產生不良影響。所以，我們應該適量玩耍，多參加課外活動，如運動、閱讀等，這樣才能健康成長。

小朋友：最近我們刊出了「沉迷」一稿，內容是說，在過渡時期，小朋友容易沉迷於電子遊戲機，而忽略了課外活動，這是不好的。小朋友們，你們知道，電子遊戲機雖然好玩，但玩得太久，會對身體和學習產生不良影響。所以，我們應該適量玩耍，多參加課外活動，如運動、閱讀等，這樣才能健康成長。

小朋友：最近我們刊出了「沉迷」一稿，內容是說，在過渡時期，小朋友容易沉迷於電子遊戲機，而忽略了課外活動，這是不好的。小朋友們，你們知道，電子遊戲機雖然好玩，但玩得太久，會對身體和學習產生不良影響。所以，我們應該適量玩耍，多參加課外活動，如運動、閱讀等，這樣才能健康成長。

小朋友：最近我們刊出了「沉迷」一稿，內容是說，在過渡時期，小朋友容易沉迷於電子遊戲機，而忽略了課外活動，這是不好的。小朋友們，你們知道，電子遊戲機雖然好玩，但玩得太久，會對身體和學習產生不良影響。所以，我們應該適量玩耍，多參加課外活動，如運動、閱讀等，這樣才能健康成長。

## 康樂家庭

### 赴派對 首飾不可無 買珠寶 價錢講公道

聖誕節、新年將臨，各大商場紛紛舉行聖誕派對，首飾珠寶更是不可缺少的配飾。買珠寶時，價錢講公道是首要考慮因素。本報特別介紹了「藝豐珠寶公司」，該公司首飾設計新穎，價錢合理，歡迎各界人士光臨選購。



### 除夕與元旦大餐 收費每位四百五

兩入消費最少過千抵人一月

除夕與元旦是中國傳統的重要節日，許多家庭會在這兩天舉行大餐。本報特別介紹了「兩入消費最少過千抵人一月」的套餐，收費每位四百五，非常適合家庭聚餐。

### 訂婚需要嗎?

訂婚是中國傳統習俗，但在現代社會，是否訂婚已不再是一成不變的。本文探討了訂婚的意義和必要性，認為訂婚應基於雙方家庭的意願和經濟條件。



### 金碧輝煌

「金碧輝煌」珠寶首飾，款式新穎，品質優良，是送禮和自用的首選。歡迎各界人士光臨選購。

### 幸福婚姻生活 婚前夫婦交流營

為了幫助新人在婚前建立良好的溝通和相處模式，本報特別舉辦了「幸福婚姻生活 婚前夫婦交流營」。該營通過多種形式的交流活動，幫助新人了解彼此，增進感情。

### 痔血與皮膚敏感

痔血和皮膚敏感是許多人的常見問題。本文介紹了相關的治療方法和預防措施，幫助患者早日康復。

### 映獻天今 江珠

今日獻映：江珠主演之《...》。該片情節動人，演技精湛，不容錯過。

## 「一合兩」華年綺 巧作製·新計設

「一合兩」華年綺，巧作製·新計設。本報特別介紹了這一創新設計，旨在為讀者提供更優質的服務和產品。

### 沖霄樓

午飯、晚飯、宵夜、茶點。本樓環境優雅，菜餚精美，服務周到，是您聚餐、聚會的理想場所。

### 英雄傳

李沛權主演。一部精彩的動作片，展現了英雄們的英勇事跡。不容錯過。

### 成家父子

嘉禾、洪金寶、元彪、林正英主演。一部精彩的動作片，展現了父子情深、兄弟情誼。不容錯過。

### 象人

THE ELEPHANT MAN。一部感人至深的電影，講述了一個關於愛、勇氣和尊嚴的故事。不容錯過。







### 東南亞有待於開發之區

#### 峇厘、小巽他、婆羅洲、蘇拉威西

黃少奇

東南亞之行政系統，以爪哇及婆羅洲為最發達。爪哇之行政系統，係由荷蘭政府直接管理，其行政區域，係由爪哇島之各行政區劃分而成。婆羅洲之行政系統，則係由英國政府直接管理，其行政區域，係由婆羅洲島之各行政區劃分而成。小巽他之行政系統，則係由荷蘭政府直接管理，其行政區域，係由小巽他島之各行政區劃分而成。蘇拉威西之行政系統，則係由荷蘭政府直接管理，其行政區域，係由蘇拉威西島之各行政區劃分而成。

### 星加坡華人最普遍奉祀之神

#### 星加坡華人廟宇第四章

梁廣漢

星加坡華人廟宇之分布，以中區最為集中。中區之華人廟宇，多係由早期移民所建立，其奉祀之神祇，多係由中國大陸所傳入。中區之華人廟宇，多係由早期移民所建立，其奉祀之神祇，多係由中國大陸所傳入。中區之華人廟宇，多係由早期移民所建立，其奉祀之神祇，多係由中國大陸所傳入。

### 東埔寨之地與人

#### 他們建立第一個王朝——扶南

史德瑞

東埔寨之歷史，係由扶南王朝之建立而開始。扶南王朝之建立，係由扶南族人所建立，其奉祀之神祇，多係由中國大陸所傳入。東埔寨之歷史，係由扶南王朝之建立而開始。扶南王朝之建立，係由扶南族人所建立，其奉祀之神祇，多係由中國大陸所傳入。

### 書刊

期一〇二第

### 五四時代被罵為奸賊的「曹汝霖一生之回憶」讀後

#### （續） 顧沛君

五四運動之發生，係由中國知識份子所發起，其目的在於反對封建主義，提倡民主科學。五四運動之發生，係由中國知識份子所發起，其目的在於反對封建主義，提倡民主科學。五四運動之發生，係由中國知識份子所發起，其目的在於反對封建主義，提倡民主科學。

### 英譯四書序

#### （續） 顧沛君

四書之為書，其意義在於傳道。四書之為書，其意義在於傳道。四書之為書，其意義在於傳道。四書之為書，其意義在於傳道。四書之為書，其意義在於傳道。

### 水滸傳新考證

#### 日本井坂錦江

水滸傳之研究，係由日本學者井坂錦江所進行。水滸傳之研究，係由日本學者井坂錦江所進行。水滸傳之研究，係由日本學者井坂錦江所進行。水滸傳之研究，係由日本學者井坂錦江所進行。水滸傳之研究，係由日本學者井坂錦江所進行。

### 書刊

期一〇二第

### 五四時代被罵為奸賊的「曹汝霖一生之回憶」讀後

#### （續） 顧沛君

五四運動之發生，係由中國知識份子所發起，其目的在於反對封建主義，提倡民主科學。五四運動之發生，係由中國知識份子所發起，其目的在於反對封建主義，提倡民主科學。五四運動之發生，係由中國知識份子所發起，其目的在於反對封建主義，提倡民主科學。

### 英譯四書序

#### （續） 顧沛君

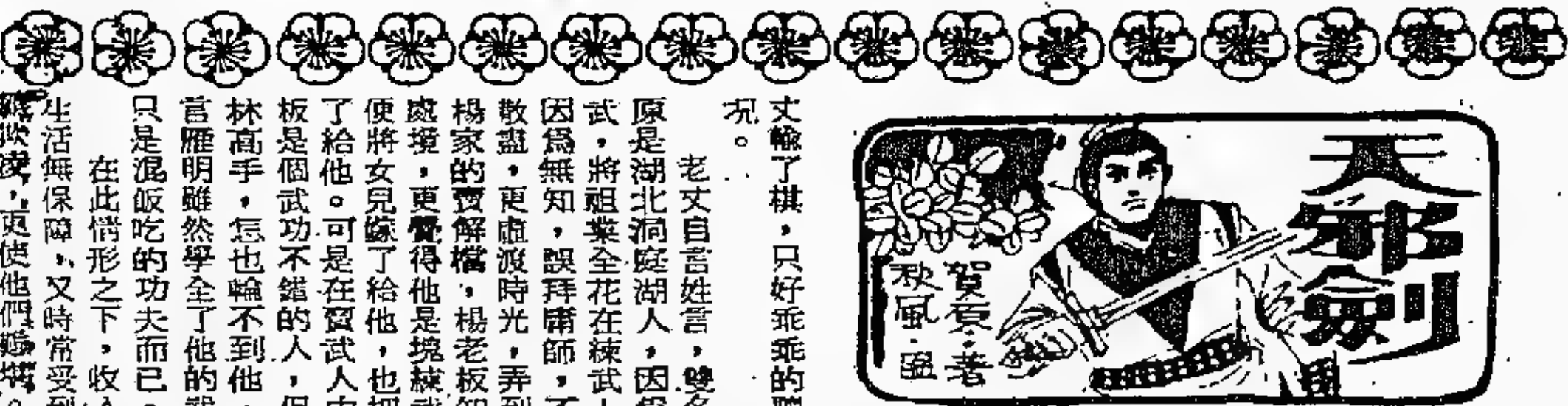
四書之為書，其意義在於傳道。四書之為書，其意義在於傳道。四書之為書，其意義在於傳道。四書之為書，其意義在於傳道。四書之為書，其意義在於傳道。

### 水滸傳新考證

#### 日本井坂錦江

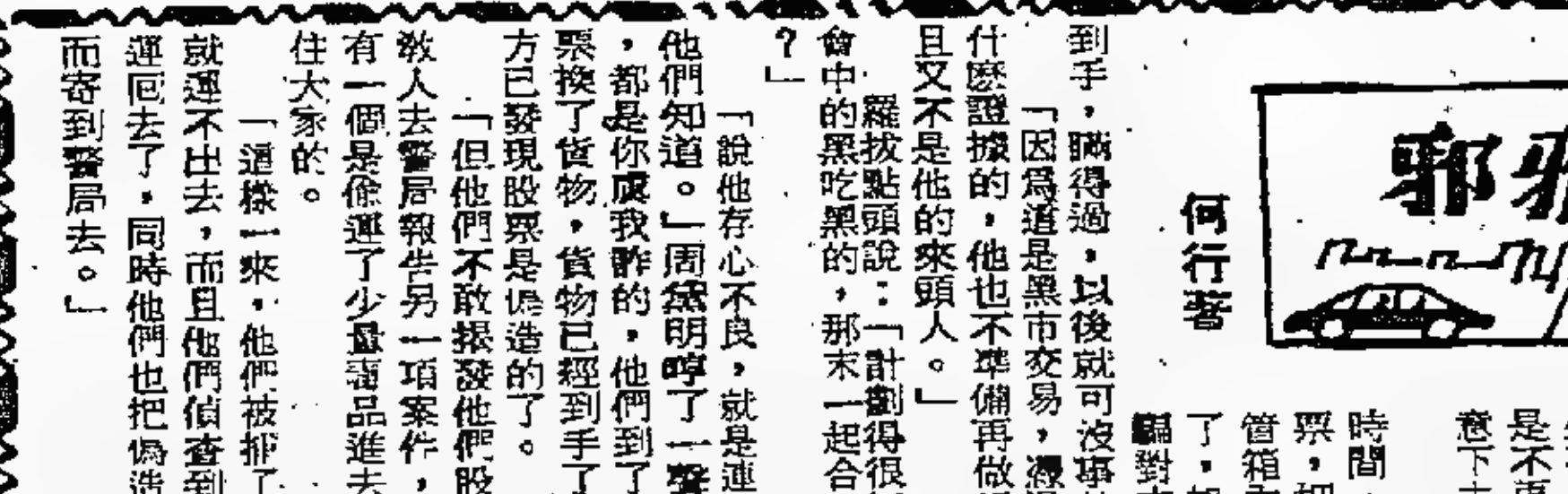
水滸傳之研究，係由日本學者井坂錦江所進行。水滸傳之研究，係由日本學者井坂錦江所進行。水滸傳之研究，係由日本學者井坂錦江所進行。水滸傳之研究，係由日本學者井坂錦江所進行。水滸傳之研究，係由日本學者井坂錦江所進行。





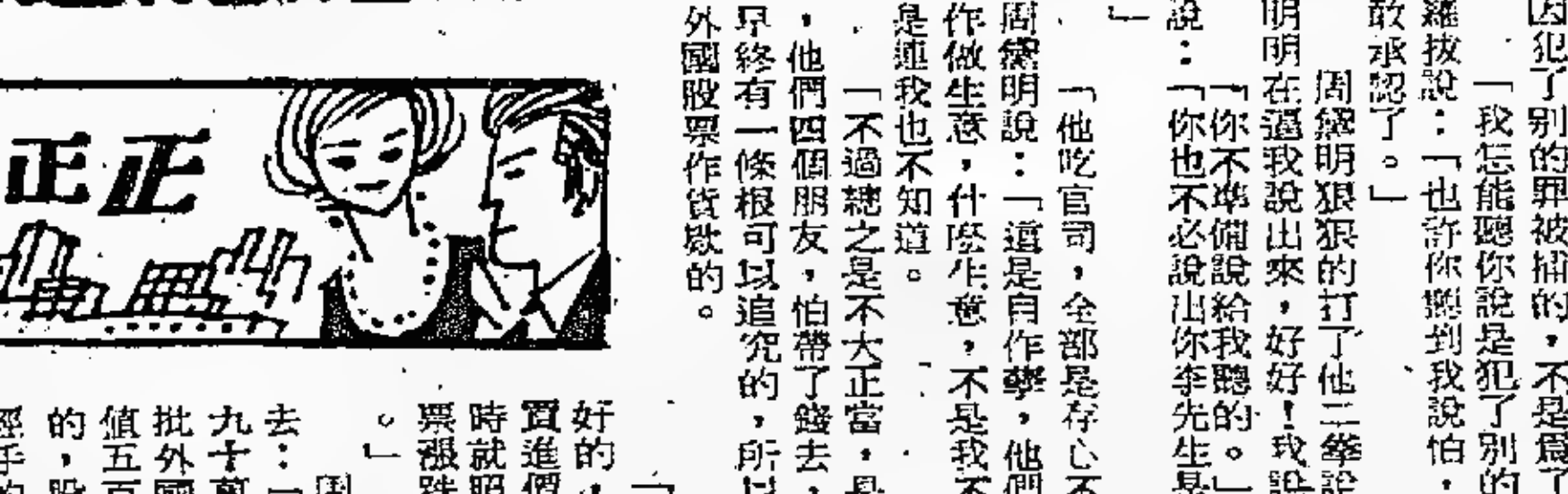
天劍

這是一篇關於天劍的報導，描述了他的生平事跡。天劍原名張天劍，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。他一生經歷了許多坎坷，但始終堅持正義，為民除害。他的故事在民間廣為流傳，深受人們的敬仰。



郭邪正

這是一篇關於郭邪正的報導，描述了他的生平事跡。郭邪正原名郭正邪，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。他一生經歷了許多坎坷，但始終堅持正義，為民除害。他的故事在民間廣為流傳，深受人們的敬仰。



紅粉冤情

這是一篇關於紅粉冤情的報導，描述了他的生平事跡。紅粉冤情原名紅粉冤，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。他一生經歷了許多坎坷，但始終堅持正義，為民除害。他的故事在民間廣為流傳，深受人們的敬仰。



小樓春暖

這是一篇關於小樓春暖的報導，描述了他的生平事跡。小樓春暖原名小樓春暖，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。他一生經歷了許多坎坷，但始終堅持正義，為民除害。他的故事在民間廣為流傳，深受人們的敬仰。



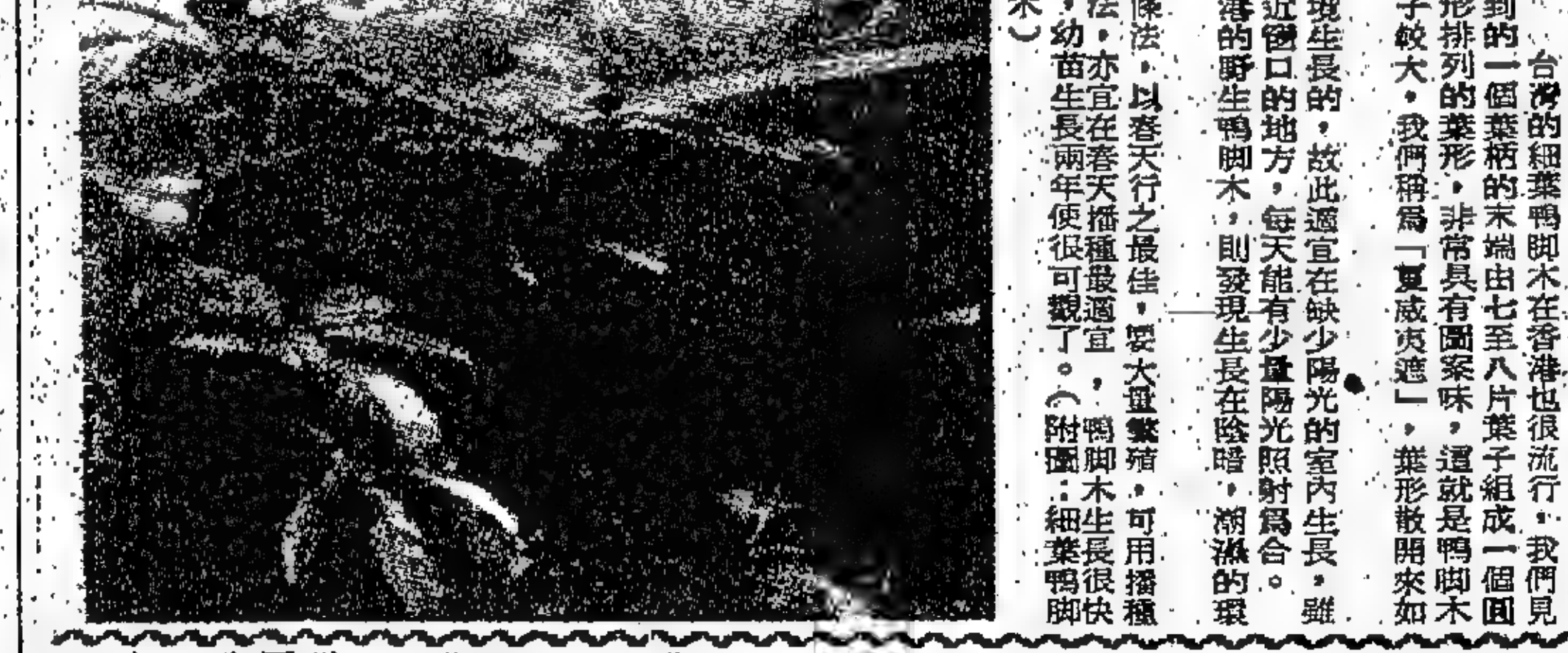
傳車公牛

這是一篇關於傳車公牛的報導，描述了他的生平事跡。傳車公牛原名傳車公牛，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。他一生經歷了許多坎坷，但始終堅持正義，為民除害。他的故事在民間廣為流傳，深受人們的敬仰。



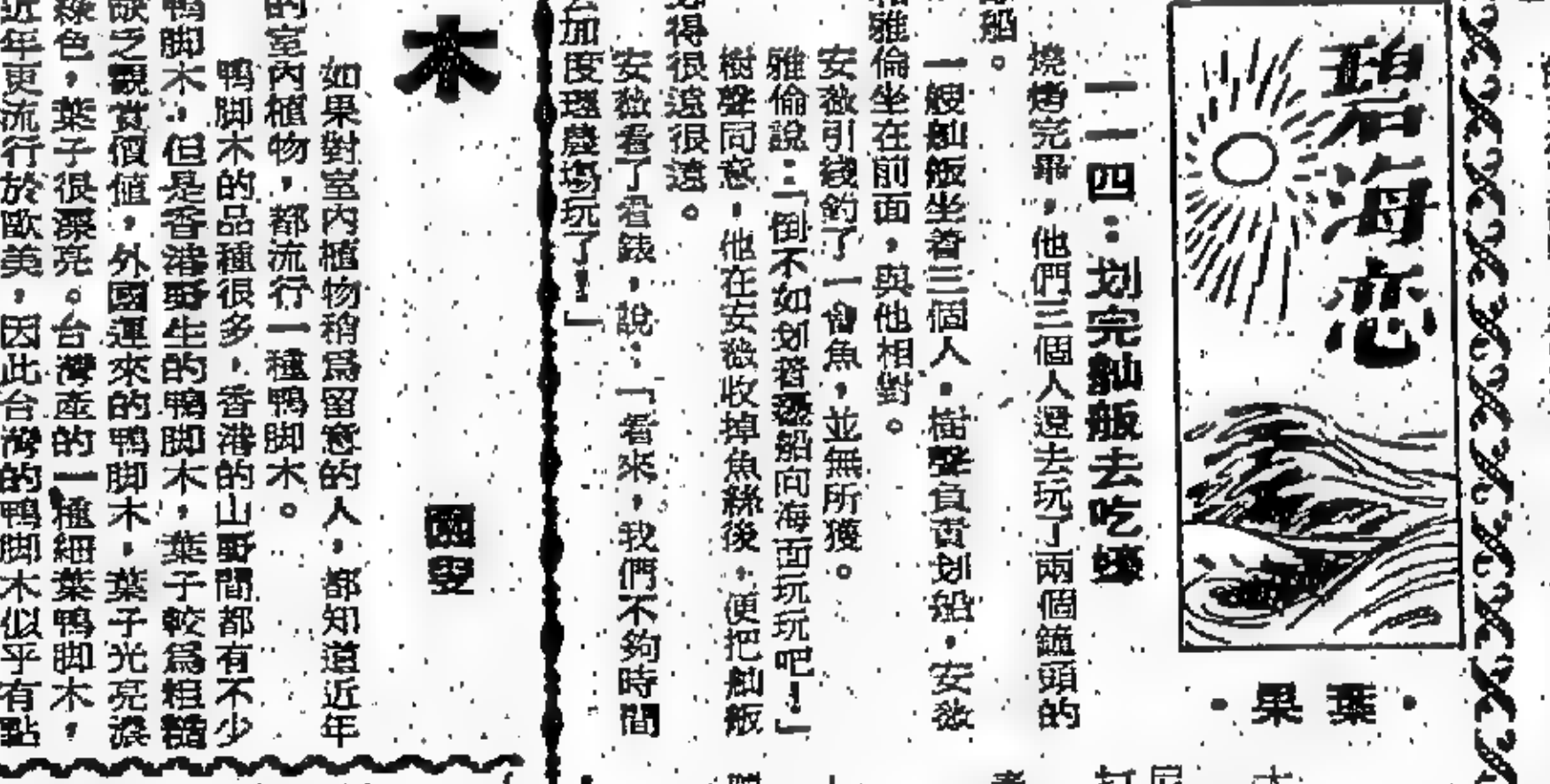
雙劍天涯

這是一篇關於雙劍天涯的報導，描述了他的生平事跡。雙劍天涯原名雙劍天涯，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。他一生經歷了許多坎坷，但始終堅持正義，為民除害。他的故事在民間廣為流傳，深受人們的敬仰。



微中集

這是一篇關於微中集的報導，描述了他的生平事跡。微中集原名微中集，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。他一生經歷了許多坎坷，但始終堅持正義，為民除害。他的故事在民間廣為流傳，深受人們的敬仰。



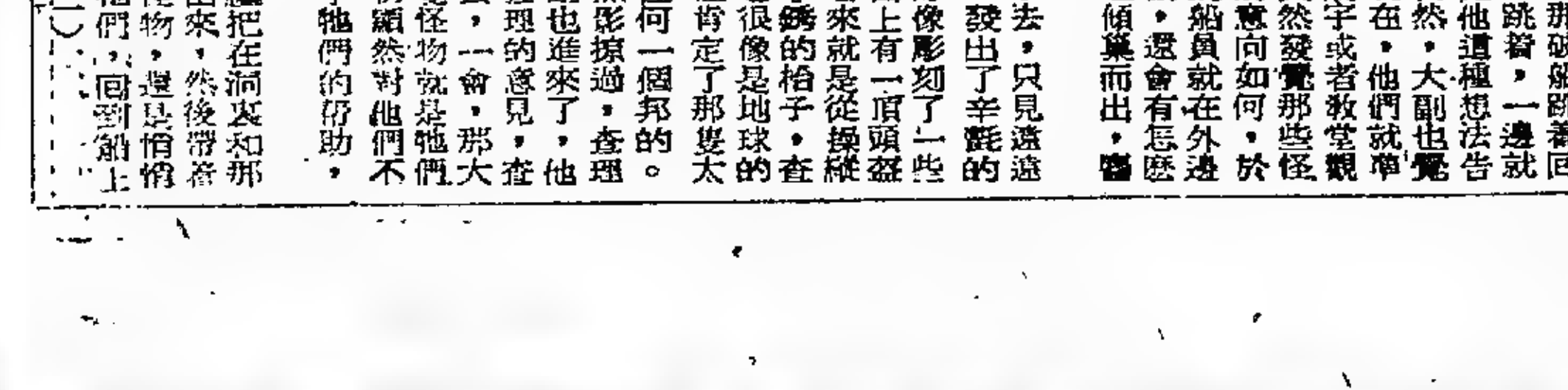
鴨腳木

這是一篇關於鴨腳木的報導，描述了他的生平事跡。鴨腳木原名鴨腳木，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。他一生經歷了許多坎坷，但始終堅持正義，為民除害。他的故事在民間廣為流傳，深受人們的敬仰。



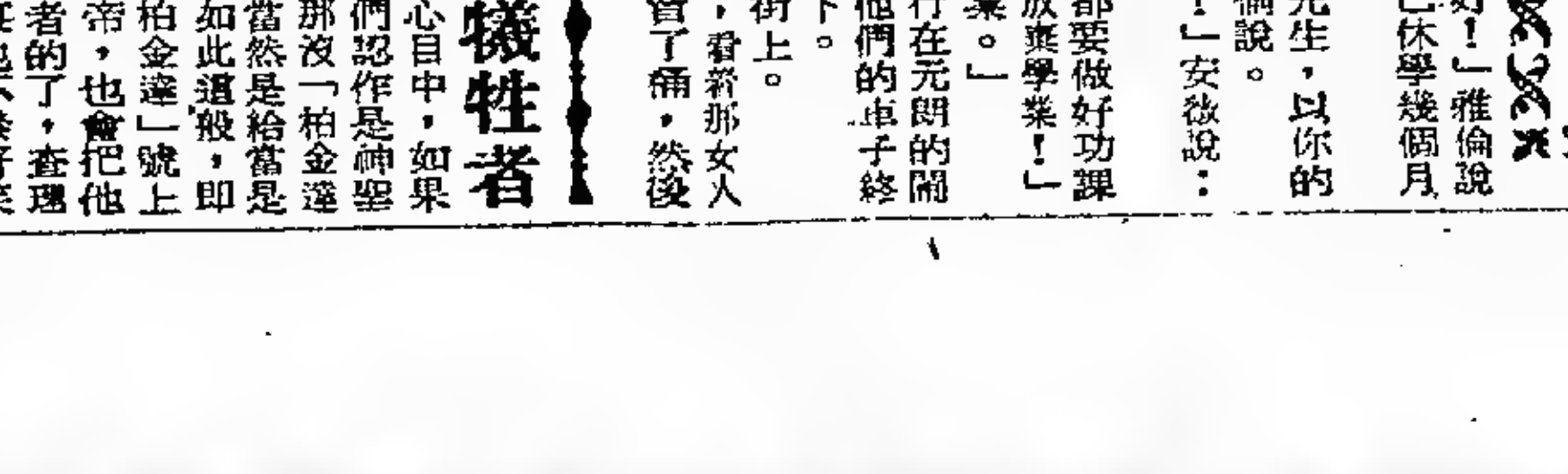
悲風金

這是一篇關於悲風金的報導，描述了他的生平事跡。悲風金原名悲風金，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。他一生經歷了許多坎坷，但始終堅持正義，為民除害。他的故事在民間廣為流傳，深受人們的敬仰。



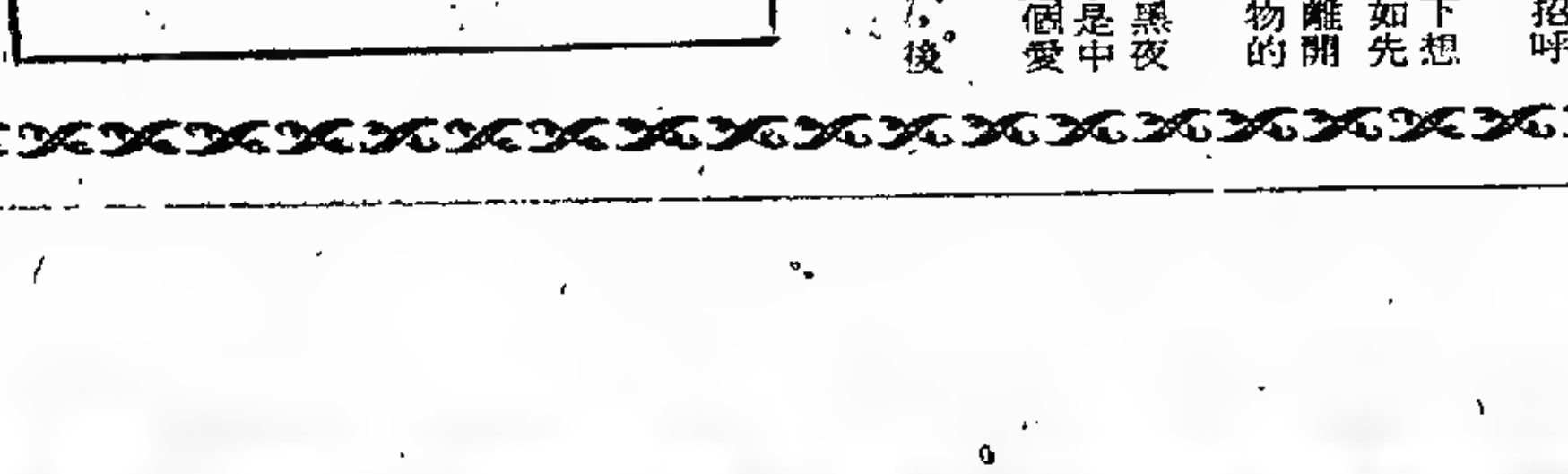
集花浪

這是一篇關於集花浪的報導，描述了他的生平事跡。集花浪原名集花浪，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。他一生經歷了許多坎坷，但始終堅持正義，為民除害。他的故事在民間廣為流傳，深受人們的敬仰。



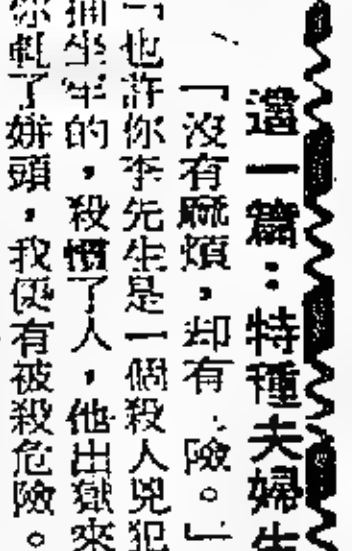
萬歲盛放

這是一篇關於萬歲盛放的報導，描述了他的生平事跡。萬歲盛放原名萬歲盛放，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。他一生經歷了許多坎坷，但始終堅持正義，為民除害。他的故事在民間廣為流傳，深受人們的敬仰。



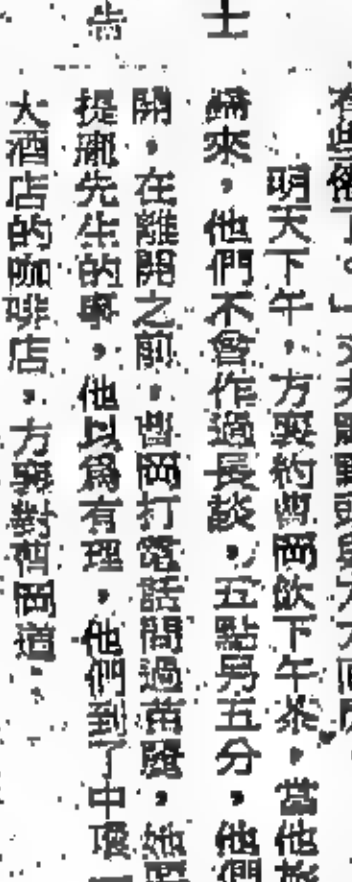
紀世21是這

這是一篇關於紀世21是這的報導，描述了他的生平事跡。紀世21是這原名紀世21是這，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。他一生經歷了許多坎坷，但始終堅持正義，為民除害。他的故事在民間廣為流傳，深受人們的敬仰。



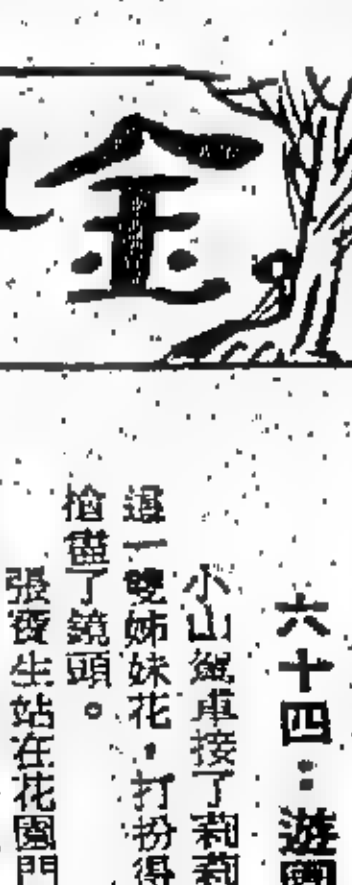
懷念小妹妹

這是一篇關於懷念小妹妹的報導，描述了他的生平事跡。懷念小妹妹原名懷念小妹妹，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。他一生經歷了許多坎坷，但始終堅持正義，為民除害。他的故事在民間廣為流傳，深受人們的敬仰。



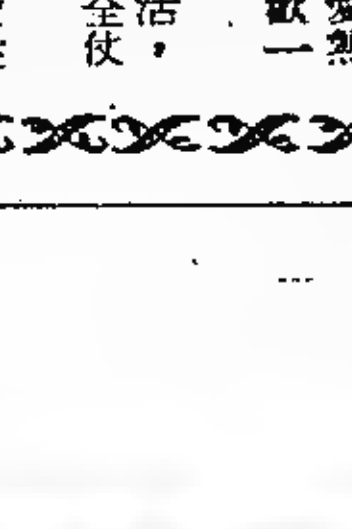
雙劍天涯

這是一篇關於雙劍天涯的報導，描述了他的生平事跡。雙劍天涯原名雙劍天涯，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。他一生經歷了許多坎坷，但始終堅持正義，為民除害。他的故事在民間廣為流傳，深受人們的敬仰。



悲風金

這是一篇關於悲風金的報導，描述了他的生平事跡。悲風金原名悲風金，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。他一生經歷了許多坎坷，但始終堅持正義，為民除害。他的故事在民間廣為流傳，深受人們的敬仰。



集花浪

這是一篇關於集花浪的報導，描述了他的生平事跡。集花浪原名集花浪，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。他一生經歷了許多坎坷，但始終堅持正義，為民除害。他的故事在民間廣為流傳，深受人們的敬仰。



















**商業**  
遊商  
屋廠

**告廣小業商**  
元六天每

**裝修工程**  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程

**水喉**  
承接室內外一切水喉工程  
承接室內外一切水喉工程  
承接室內外一切水喉工程

**油漆**  
承接室內外一切油漆工程  
承接室內外一切油漆工程  
承接室內外一切油漆工程

**裝修**  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程

**水晶大王**  
承接室內外一切水晶工程  
承接室內外一切水晶工程  
承接室內外一切水晶工程

**裝修**  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程

**油漆**  
承接室內外一切油漆工程  
承接室內外一切油漆工程  
承接室內外一切油漆工程

**水喉**  
承接室內外一切水喉工程  
承接室內外一切水喉工程  
承接室內外一切水喉工程

**油漆**  
承接室內外一切油漆工程  
承接室內外一切油漆工程  
承接室內外一切油漆工程

**裝修**  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程

**水喉**  
承接室內外一切水喉工程  
承接室內外一切水喉工程  
承接室內外一切水喉工程

**油漆**  
承接室內外一切油漆工程  
承接室內外一切油漆工程  
承接室內外一切油漆工程

**裝修**  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程

**水喉**  
承接室內外一切水喉工程  
承接室內外一切水喉工程  
承接室內外一切水喉工程

**油漆**  
承接室內外一切油漆工程  
承接室內外一切油漆工程  
承接室內外一切油漆工程

**裝修**  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程

**水喉**  
承接室內外一切水喉工程  
承接室內外一切水喉工程  
承接室內外一切水喉工程

**油漆**  
承接室內外一切油漆工程  
承接室內外一切油漆工程  
承接室內外一切油漆工程

**裝修**  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程

**水喉**  
承接室內外一切水喉工程  
承接室內外一切水喉工程  
承接室內外一切水喉工程

**油漆**  
承接室內外一切油漆工程  
承接室內外一切油漆工程  
承接室內外一切油漆工程

**裝修**  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程

**水喉**  
承接室內外一切水喉工程  
承接室內外一切水喉工程  
承接室內外一切水喉工程

**油漆**  
承接室內外一切油漆工程  
承接室內外一切油漆工程  
承接室內外一切油漆工程

**裝修**  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程

**水喉**  
承接室內外一切水喉工程  
承接室內外一切水喉工程  
承接室內外一切水喉工程

**油漆**  
承接室內外一切油漆工程  
承接室內外一切油漆工程  
承接室內外一切油漆工程

**裝修**  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程  
承接室內外一切裝修工程



## 方便讀者 選擇旅遊


**江南高級豪華團**  
(上海·杭州·蘇州·無錫·南京)  
·來回雙程飛機，直航上海，回程可自由停留  
·住宿豪華外賓級賓館，舒適豪華。  
·品嚐江南名菜，蘇州點心餐。  
新年加班：1月21，24，30日 九天\$ 3390

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6  
票務部：5-210341-3

## 鹿兒島九州本州豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎鼻、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五福、雲仙、長崎、福岡、(本州)東京、豐島園樂園、(日本迪士尼樂園之稱)購物中心銀座。全程一流大酒店，鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。真正獨立成團，專人領隊。

逢星期三出發，九州八天\$3290  
逢星期六出發，九州九天\$3690



**邁清**  
全泰國八天渡假  
**1798** 逢星期四  
豪華冷氣旅遊車  
嘉樂斯夜  
豪華組六天  
**2498**

**日本韓國**

八天高級豪華團 **\$2990**  
韓日九天豪華團 **\$3790**  
※東京—大阪內陸機※  
**韓國四天 \$1890**  
韓國、民俗村、華克山莊、自然農莊、景福宮  
遊遍：東京、大隅城、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖  
京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲湯有  
**逢星期二、四、六、日出發**

**北海道本州賞雪團**  
**七天 \$4190**  
**一年一度雪節盛會、兩程內陸機**  
 暢遊：東京、北海道、函館、大沼國立公園、洞爺湖、有珠、昭和之活火山  
 熊牧場、登別地獄、白老饒奴村、札幌、奧林匹克冬運村、滑雪場、  
 豐島園。  
**\* 全程住宿一流大酒店、乘日航、西北航空公司 747 豪華客機 \***  
 1 月 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 日    2 月 2 日    逢星期六出發 (回程可停東京・台北)

## 大江南

旅行團

大江南北中國觀光有限公司

<b>北京</b> \$3,188 六天直飛豪華團 聖誕加班：12月20, 26日 春節加班：1月20, 30日 每星期有直飛	<b>北京、華東</b> \$4,488 十天杭州、上海、南京、北京 聖誕加班：12月19, 22, 25日 九天天價 \$3,999 春節加班：1月20, 30日 每星期有直飛	<b>桂林、陽朔五天</b> \$1,499 12月2, 6, 10, 14, 18日 聖誕加班：12月19, 22, 25, 26, 29, 30日 萬象：12月23日 五天 \$1,599 春節加班：1月20-30日 每星期有直飛	<b>桂林、柳州、南寧</b> \$1,988 聖誕加班：12月19, 24, 27日 春節加班：1月18, 23, 25, 27, 28, 29日	<b>南寧、昆明、石林</b> \$2,688 聖誕加班：12月19, 24, 27日 春節加班：1月22, 26, 27日	<b>昆明、成都、重慶</b> \$3,188 聖誕加班：12月19, 25日 春節加班：1月22, 24日	<b>回鄉探親喜訊</b> 香港探親機票特價 \$600 天天出發 1月20-30日
---	--	---	--	--	--	--

**中國民航**  
 贊助

**北京、華東** \$4,888  
 十三天  
 聖誕加班：12月23, 24日  
 春節加班：1月25日

**華東、九天** \$3,188  
 逢星期日  
 聖誕加班：12月23, 24, 26日  
 春節加班：1月20, 30日  
 每星期有直飛

**桂林、柳州** \$1,799  
 五天  
 聖誕加班：12月23, 24, 25, 26日  
 春節加班：1月20-30日  
 每星期有直飛


**桂林、昆明** \$2,988  
 七天  
 聖誕加班：12月18, 22, 29日  
 春節加班：1月20, 26日

**昆明、石林** \$2,288  
 五天  
 1月21, 24日  
 聖誕加班：12月21, 22, 25日  
 春節加班：1月22, 23, 26, 27日

**四川、三峽、湖北、湖南** \$3,388  
 十一天  
 聖誕加班：12月20日  
 春節加班：1月21, 26, 28日

**代訂廣州賓館**  
 接受個人或團體訂房  
 辦理香港往國內  
 海陸空客運

\*中環皇后大道中廣宜大廈227室 電話：5-239177, 5-239170 \*彌敦道582-592號信和中心商場1樓120室(4號電梯樓上1字：朝九晚八) 電話：3-324351-5 \*灣仔軒尼詩道51-53號聯新大廈1樓 電話：5-286416 (星加坡酒店隔鄰) 假日九龍及中環照常辦公

 <b>星輝旅遊</b> 彌敦道582號信和中心1303B室 <b>3-320408</b>	<b>菲律賓 \$1588</b> 乘國泰三星豪華客機遍遊碧桃源碧瑤 住宿五星級翠園、喜來登、巴喇沙酒店 過遊：碧桃源、碧連夏連鄉、螺島火山山、百勝灘、神農谷、萬像館、終鐘煙堂、白馬。 1月7, 8, 11, 14, 15, 18, 20, 21, 22, 25, 28, 29; 12月2, 5, 6, 9, 12, 13, 16, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 30; <b>新春加班</b> 1月23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30. <b>聖誕及農曆新年</b> 各地	<b>雲頂豪華遊 星馬 \$2188</b> 雲華殿豪華夜宴、住雲頂新館 ①過遊星馬檳城怡保風光 ②檳城內航飛機旋途舒適 ③檳城星加坡野生動物園 ④回程自由返還不另收費 團獨獨立、逢週三、六定期出發 11月4, 11, 14, 16, 21, 25, 28; 12月2, 5, 9, 12, 16, 19, 22, 23, 26.	<b>泰國 \$1590</b> 芭堤雅桂河橋 乘搭華航 747 珍貴客機行程足七天 芭堤雅住有私家海灘之亞洲大酒店 <b>酬賓團 \$1388</b> 逢週二、六出發 <b>新春加班</b> 1月23, 24, 25, 26, 27, 28.	<b>日本 八天 \$2990</b> 過遊：東京、大阪、美加多夜總會、山中湖、富士山、箱根、雪洞火車、豐島宮。 住宿：大榻榻米、山中湖、新阪急、名鉄格蘭大酒店。中菜為主、早機去晚機返。 <b>韓日 八天 \$3480</b> 北九州、關西、瀬戶內海 陸空遊、乘坐向日安泰豪華客輪 逢週六定期出發	<b>韓國專線 \$1788</b> 華克山莊四·五天豪華團 帝皇式藝技歡迎晚宴高級享受 遍遊漢城仁川飯店廣州普門湖 早往晚返停留漢城北不另收費 逢週一、二、五、六定期出發 11月2, 7, 9, 13, 14, 16, 20, 21, 23, 27, 28, 30; 12月4, 5, 7, 11, 12, 14, 18, 19, 21, 25, 26.
	<b>即日起接受辦理·名額有限欲免向隅從速報名·假日照常</b>				

真正台灣專線

阿里山、溪頭、墾丁、花蓮  
地獄谷溫泉、野生動物園  
**足九天阿里山高級團**

**\$1898**

四天 \$1298 七天 \$1748

**全台灣**

中環德輔道中19號環球商場349室  
九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室  
辦公：上午九時至下午七時（星期日例假照常辦公）

★團圓獨立★專人領隊★早去晚返★超值享受★  
增加成本300元・少行車16小時

★全程最高級豪華享受・四次豪華夜總會，節目最豐富。  
★早機去，晚機返，旅遊時間最充足。  
★飛機往花蓮，北迴返台北，減少行車16小時  
★住希爾敦、來來香格里拉、國聯、華園、阿里山賓館。  
逢星期四、六出發

聖誕加開：12月20, 21, 22, 23, 24, 25。  
農曆新年加開：1月21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28。

**佳運旅行社** 3-953227-0  
5-215494-6

敢誇唯我獨尊



# 選擇旅遊



台北永安大飯店

四天單人房\$ 2500  
月租\$ 2100長短均可  
**台證35** 只收工本  
十天出證  
代理各大航空公司機票

## 華東直航

遊化基湖廣州四天	1月30日	\$599
遊化清遠廣州五天	1月26, 28日	\$699
遊化佛山西樵廣州五天	1月25, 27日	\$699
遊化廣州佛山	1月26, 28日	\$570
遊化西樵廣州四天	1月26, 27日	\$570
遊化西湖三天	1月25, 28, 30日	\$360
遊化小梅沙兩天	12月26日	\$550
遊化從化廣州四天	1月26, 27, 28, 29, 30, 31日 (平日逢週六出發)	\$200
遊化廣州野味園三天	12月24, 26日	\$470
遊化星湖廣州	12月24日	\$570

- \* 全程高級豪華，減少行車時間16小時。
- \* 住圓山、希爾敦、來來香格里拉阿里山賓館。
- \* 乘日亞航、早機去、晚機返，玩足九天。
- \* 團團獨立、分社經營逢星期一、三、六出發

12月19、21、23、25、26日

台北入高雄返七天（逢星期三）

贈送銀行現金禮券一份

上海 杭州 蘇州 / 無錫

九元家庭團 12月26日 1月23, 24, 25日 3339  
江南園全棧住宿外賣級酒店, 來回車接機送站

**上海來回機票 \$2090** 1月23, 25日 回程日期任擇

**廣州來回機票 \$690起** 12月24, 25, 26日 1月23, 24, 25, 26, 27日 回程日期任擇, 代訂宵館


**杭州來回機票 \$1990** 1月25日 代訂宵館

0339

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6  
 聖務部：5-210341-3

**菲律賓碧瑤百島山遊貴團**

●全港首創獨有達湖火山奇峯遊●

過馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝灘急流瀑布，多晚夜總會，住宿馬尼拉五星觀悅及莫宮大酒店。本團直採用  Philippine Airlines A300型豪華噴射客機，團團獨立，座位寬敞可比。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。

逢星期四、六、日、一出發 聖誕期間、天天有團出發

二天特價 **\$1790**      六天特價 **\$1690**

東南亞各地旅行團每月定期出發

**日本** 九州鹿兒島八天豪華團  
(逢星期日出發) \$ 3388  
本州東京大阪七天豪華團  
(逢星期六出發) \$ 3288  
九州本州十天豪華團 \$ 4380

夏威夷

建週二、六	美國西岸11天	\$ 7599	逢週四
泰星馬12天	美加 13天	\$ 9349	
逢週三、日	美加東西岸10天	\$ 9989	
曼谷八天	歐洲 14天	\$ 8250	
逢週四、六	24/8 14/9 19/10 16/11		
印尼七天	歐洲 16天	\$ 8890	
逢週一	3/9 17/9 22/10 19/11		

全泰國·清邁·芭提雅

泰馬星十三天 \$3690  
 逢星期六早機出發  
 國際航空公司特別贊助  
 星(檳城)七天 \$2790  
 逢星期三、六出發  
 飛機一流,酒店多,晚夜總會  
 新航豪華噴射客機

桂河橘芭雅七天 \$1750  
 清邁芭提雅 八天 \$1850  
 直航清邁 八天 \$2050  
 清邁獨家住宿凱悅  
 曼谷文華、芭提雅海景  
 多次夜總會,自置豪華旅遊巴士  
 逢星期三、四、六出發  
 新加坡航空公司鼎力贊助



# 旅遊介紹


## 專欄廣告

## 方便讀者 選擇旅遊

**榮泰旅遊** 旺角彌敦道729號地下  
3944255 (三線)  
新春旅遊團、尚有小量名額、敬請報名從速

**海明威旅運**  
3-958807 3-958547  
**韓台專線**  
\$ 1350  
★韓台百貨 可賺機票  
★韓國四天旅行團 1888  
★台證保證三天辦妥  
★台北來回機票640  
旺角彌敦道655號胡社生行801室

全港最平·最快  
台証\$85  
“一心”旅行社  
K-969174 K-911688 K-951121  
旺角彌敦道655號胡社生行912室

 **香港旅行社** 5-720362  
5-731730

**廣州春節航空探親團**

1月22至30日 年廿八至年初六 天天出發  
飛機上，快車返，包接送 特價\$ 258起  
飛機來回，包接送 特價\$ 688起  
——代定廣州、上海各大賓館、飯店——

北京海陸空旅行團 年初二出發 \$ 2888  
星湖輪上，飛機赴京，歇臥回穗，直通車返

<p><b>北京九天特價團</b>          遍遊北京名勝・標京來回特快臥舖火車          標港回程直通車・免費品嚐北京填鴨          住宿外賓招待所。  <b>\$1750</b>          日期:1月23,26,27日</p>	<p><b>星鼎從廣5天</b>          湖湖化州 \$680          快車上 直通車返          1月23,24,25,26,27,28,29,30,31日          全程採用豪華旅遊車</p>	<p><b>南虎太東 2天</b>          頭門平莞  <b>\$250</b>          日期:1月24,25,26,27日</p>	<p><b>中江 石景山三天</b>          山門 \$600          日期:1月24,25,26日  <b>廣州・從化3天</b>  <b>\$420</b>          快車來回          1月24,25,26,27,28日</p>
<p><b>從韶丹 4天</b>          化關霞 南華寺  <b>\$620</b>          快車上 星湖輪返          1月24,25,26,27,28日</p>	<p><b>星鼎廣 4天</b>          湖湖州          特價團 1月24,25,26,27,28日  <b>\$430</b>          豪華團 \$580          1月23,24,25,26,27,28,29,30,31日</p>	<p><b>惠西湯 羅浮山</b>          州湖泉 三天<b>\$350</b>          1月21,24,26,29日          住孤山賓館,浴室套房。</p>	<p><b>港穗聯運 天天出發</b>  <b>\$55</b> 春節期間代購          廣州回程直通車票</p>
<p><b>康樂假期</b>          * 代辦各地旅遊簽證機票 *          康富旅運公司 九龍佐敦道吳松街150號寶靈商業中心二樓S-2室 電話:③7220222          樂氏(法國)貿易公司 九龍旺角洗衣街72號得寶大廈商場28號地下 電話③910319          假期照常辦公</p>			

**本團特點**

- 早機去，晚機返，團期獨立，專人領隊
- 精心策劃，妥善安排，遊程豐富，內容充實
- 飛過一台北飛搭內陸機，節省行程10小時
- 分社直營，取價特廉，旨在酬賓，薄利多銷

農曆新年九天超值豪華團

# 1998全台灣

七天 1798 五天 1598

**★取價特廉，薄利多銷★**  
**★保證絕無臨時加價之弊★**


<p>一天：香港—台北—中正紀念堂—豪華夜總會</p> <p>二天：六福村—石門水庫—日月潭</p> <p>三天：日月潭—台南—高雄—澎湖</p> <p>四天：高雄—佛光山—溪頭</p> <p>五天：溪頭—彰化—台中</p> <p>六天：台中—梨山—天祥—大會閣—花蓮—亞美族</p> <p>七天：花蓮—內陸機—台北—野柳—中華陶瓷廠</p> <p>八天：地獄谷—陽明山—故宮—忠烈祠</p> <p>九天：台北—香港！</p>	<p>住宿：三春</p> <p>住宿：明沙</p> <p>住宿：松柏</p> <p>住宿：清光</p> <p>住宿：瑞雲</p> <p>住宿：海濱</p> <p>住宿：石門芝麻</p> <p>住宿：天成</p>
---	---

旺角彌敦道608號總統商業大廈601室6字  
 (即總統購物中心樓上)  
**3-881381, 3-855411**  
 加強服務：朝九晚九，星期日及例假照常

台証  
80

出發日期：1月22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30日

★聖誕節尚餘少量名額由HK \$1298起報名從速★



歷史悠久 信用可靠

## 永安旅行團

總社：德輔道中50號裕昌大廈401-3室 電話 5 256243 假日照常辦公

北角分社：英皇道193號英皇中心地庫商場 電話 5 705352/5 703616

尖沙咀分社：尖沙咀彌敦道星光行1126室 電話 3 694447 假日照常辦公

旺角分社：彌敦道 636號銀行中心1015室 電話 3 846184 846555 846557

荃灣分社：青山道廣東銀行大廈地下 電話 0 432631 432708 431406

澳門分社：新馬路大豐銀行大廈 303室 電話 83901 83405 77701

### 日本

目前許多旅行社，因規模小或經驗不足，故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團，而日本是一個壹億以上之人口大國，其九州、西本州、本本州及北海道，其自然風景尤勝過本州中部，只有永安旅行團規模大，字號老，人才多，故全日本最佳風景，均包括在永安旅行團行程之內，乘搭日航，東京往來帝國酒店。

A組：日本本州富士山八天超級豪華團	\$ 3280	逢星期六出發
B組：日本南北九州本州八天豪華團	\$ 3790	逢星期六出發
C組：日本本州八天豪華團	\$ 2990	逢星期日出發
D組：日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	\$ 3380	逢星期六出發
E組：日本本州北海道八天豪華團	\$ 3990	逢星期三出發
F組：韓國日本本州八天超級豪華團	\$ 4280	2月20日 3月20日 4月4,9日

### 台灣

參加永安旅行團，進入台灣，堂堂正正，掛正「永安」招牌，不必改用其他團名，此乃最佳之信心保證，本社具備多種行程，任君選擇，由五天至九天，由白沙灣、溪頭、佛光山至阿里山，高雄全程乘搭新航7.47珍寶客機，住宿一流大酒店。


A組：台灣阿里山九天豪華團	\$ 2080	逢星期六出發
B組：台灣溪頭九天豪華團	\$ 1880	逢星期六出發
C組：台灣七天豪華團	\$ 1680	逢星期一三六出發
D組：韓國台灣十四天豪華團	\$ 3290	逢星期一出發

### 菲律賓

乘搭菲律賓航空公司（非包機）往返馬尼拉，暢遊大都會、百島、碧瑤、蜂島樂園、碧瑤林鄉村俱樂部、百勝灘急流瀑布，千島攝影等名勝，住宿五星級大酒店。

菲律賓碧瑤七天豪華團

\$ 1690 逢星期五、日出發



# 星晨旅遊有限公司

香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104、1105室  
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504、1505室 大華戲院對面  
星期日及公眾假期香港總社照常辦公

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6  
票務部: 5-210341-3

**吉隆坡 新加坡**

**馬(檳城)星泰**

● 曼谷 曼谷雅

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、檳城園、雲頂高原、清真寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內設中國真古代名貴玉璧)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花園山可俯瞰新加坡全景、曼谷、芭提雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。

**逢星期一、六出發(檳城)七天\$2690 十一天\$3390**

逢星期一、三、六出發(檳城)七天\$2290

**美國、夏威夷群島**

暢遊檀香山，希路市，夏威夷火山，國立公園，波里尼西亞族文化中心，干納市，茂兒島，珍珠港，洛杉磯，和路德尼美蘭，聖地牙哥，獅子自然野生公園，天嬌娜，環球片場，拉斯維加斯(賭城)，三藩市等，專人領隊，住宿一流豪華大酒店。

- 飛搭新航豪華747珍貴客機直飛夏威夷，節省八小時飛行時間。
- 早機到，晚機返，觀光時間最充足。
- 方便探親，機票可停留120天，返港將可停留夏威夷、東京及台北。
- 每週有兩團出發，取價特廉，堪稱超值享受。

逢星期六、一出發

八天 \$5490  
十天 \$7190  
十二天 \$8990


**曼谷芭堤雅清邁貴賓團**

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化村，鱷魚湖，泰皇夏宮，古都大城，清邁，雙龍廟，素貼山，美人窩等。多晚夜總會，住宿芭堤雅夏宮，納萊，清邁住素里旺大酒店。真正日日出發，獨立成團。

**\$1560 新航早機 日日出發**

泰、星八天逢星期一、四出發 \$2390 清邁八天團 \$2090

<p><b>星馬(檳城、怡保)泰</b></p> <p>新加坡、聖陶沙島 吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅</p> <p>星檳七馬城天 <b>\$2299</b> 星檳泰士馬城國天 <b>\$3390</b></p> <p>新加坡直飛檳城·節省行車時間9小時 乘直升機遊雲頂高原</p> <p>* 全程高級豪華·節目全港最多。 * 豪華團膳食·絕無自費。 * 住宿阿波羅·總統等一流大酒店。 * 乘星航747客機·早機去·晚機返。</p>	 <p>博覽旅遊新址：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室 京華酒樓樓上</p> <p>星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305</p>	<p><b>全泰國</b> 曼谷、桂河橋 清邁、芭堤雅</p> <p>曼谷七天 <b>\$1490起</b> 清邁八天 <b>\$1990</b></p> <p>全港獨有： ①長勝灘 ②仙猴山 ③伊甸菓園 ④泰國迪士尼樂園</p> <p>酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓</p> <p>* 三晚芭堤雅、六天夜總會，節目全港最多。 * 曼谷住MANHATTAN，芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。 * 香港任、早機去、晚機返。逢星期一、四、六日出發。 12月21, 22, 23, 25加期</p>
--	--	---

歷史悠久  信譽可靠

## 永安旅行社

總社：德輔道中50號 裕昌大廈40、3室 電話 5 256243 假日照常辦公  
 北角分社：英皇道198號英皇中心地下商場 電話 5 705322 5 703616  
 尖沙咀分社：尖沙咀彌敦道先行126室 電話 5 694447 假日照常辦公

旺角分社：彌敦道648號銀行中心10、8室 電話 5 846445 3 84555 8 45557  
 荃灣分社：青山道廣興銀行大廈地下 電話 3 43263 43270 431406  
 澳門分社：新馬路大豐銀行大廈308室 電話 3 501 3 45 3 701

### 曼谷

本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店，同類旅行團亦稱超級豪華團者只住二三流酒店而已，無與倫比，因此，在選擇去曼谷時應注意該團之酒店是否五星級，同時，本社之曼谷團是直接由曼谷分社安排，集中一流的導遊為君服務，自購豪華遊覽車，保證有賓至如歸之感，早機出發，下午機返港。

A組：曼谷七天豪華團實團\$ 1750逢星期二五日出發(住亞洲大酒店)  
 B組：曼谷六天豪華團\$ 1750 逢星期五出發((住文華大酒店)  
 C組：曼谷六天超級豪華團\$ 1890逢星期六出發(住律佛他尼大酒店)  
 D組：曼谷普吉島七天豪華團\$ 1990 逢星期四出發

### 馬星

南海天堂，椰樹飄香，熱帶風情，如詩如畫，往馬星遊覽，四季皆宜，行程遍遊檳城太平，怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖淘沙島等，住宿一流酒店，新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加坡設有分社者只有永安旅行社一家)

A組：馬星檳城七天豪華團\$ 2690 逢星期六出發  
 B組：馬星團實七天豪華團\$ 2490

### 星馬泰

由1972年開始，本社之星馬泰旅行團已遍滿全港，參加人數超過十萬人，走過星馬泰三邦十餘名城，包括曼谷、芭提雅、普吉島、曼谷、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等名勝，新加坡及曼谷永安分社直營，保證參加者個個滿意而歸。

A組：星馬泰十二天豪華團\$ 3580 9% 9% 9%  
 B組：泰馬星十二天豪華團\$ 3580 9% 9% 9%  
 C組：泰馬星十天豪華團\$ 3290 逢星期五出發  
 D組：馬星泰十天超級豪華團\$ 3880 9% 9% 9%

(此：市日商及華方海風東通務消通)

## 全星馬泰

12天豪華遊	\$3,590.
8天星馬	\$2,790.
逢星期日出發	
7天星馬酬賓團	\$2,490.
逢星期三、六出發	
7天星加坡印尼	\$2,990.
逢星期三、六出發	

## 全泰國

曼谷·芭堤雅 清邁·桂河橋	
6天曼谷芭堤雅	\$1,590.
8天曼谷清邁 逢星期六、日出發	\$2,090.
<b>菲律賓</b> 碧瑤·百勝灘 百島·碧濤林	
6天豪華遊	\$1,590.
逢星期三、六出發	
7天豪華遊	\$1,690.

華僑日報讀者

# 七海旅行團

旅遊搵七海☆假期多姿采

主辦本港澳門東南亞歐洲美加旅行團  
歡迎社團工商機構委託安排各種行程

旅遊部專用電話：5-413081 (四線)  
廉價機票服務部：5-413083

地址：香港德輔道中141號國際大廈1702室

全台灣

花蓮·日月潭  
溪頭·阿里山

9天環島豪華遊	\$1,990.
9天環島(阿里山)	\$1,990.
逢星期六出發	
7天環島豪華遊	\$1,790.
逢星期一出發	

## 台北假期

四天三晚自由團	\$980.起
希爾頓VIP假期	\$1280.起

## 日本·韓國

6天本州豪華遊	\$3,150.
8天本州豪華遊	\$3,290.
7天九州豪華遊	\$3,550.
7天瀬戶內海遊	\$3,500.
10天本州九州聯遊	\$4,500.
4天韓國豪華遊	\$2,190.
5天韓國(福岡)	\$2,390.
8天日韓聯遊	\$3,880.

每週出發·日期任擇